



# **TUTTI I SERVIZI PER LA SALUTE. DOVE, COME E QUANDO**

*Guida pratica del cittadino all'offerta sanitaria dell'Asl TO3  
di Collegno-Pinerolo e dell'azienda ospedaliero-universitaria  
San Luigi Gonzaga di Orbassano*



[www.regione.piemonte.it/sanita](http://www.regione.piemonte.it/sanita)



**Non c'è cura  
senza cuore**

Sistema Sanitario Regionale del Piemonte

Editore:  *corso Mortara 22 - Torino*

Guida pratica del cittadino - Pubblicazione periodica registrata al Tribunale di Torino al n. 5812/04,  
Direttore responsabile: Mauro Fresco.

Finito di stampare: *aprile 2009*  
*presso ILTE S.p.A. - v. Postiglione 14 - Moncalieri (TO)*

Progetto grafico e redazione: *Seat Pagine Gialle*

Progettazione e coordinamento: *Mara Anastasia, Assessorato regionale alla tutela della salute e sanità,*  
*con la collaborazione di Elena Fois e Barbara Sessini*

Testi a cura di: *URP ASL T03 - Maria Dalla Vittoria, Daniela Chiantore - S.C. Comunicazione e Relazioni Esterne -*  
*Dirigente responsabile Dott. Mauro Deidier*

Le informazioni contenute nella Guida pratica del cittadino sono aggiornate a marzo 2009.  
Nel corso dell'anno potrebbero intervenire variazioni rispetto a quanto riportato.

# Presentazione

**L**a Regione Piemonte ha posto la centralità del diritto alla salute di ogni donna e di ogni uomo quale principio fondante del proprio piano socio-sanitario 2007-2010. Salute intesa come bene prezioso di ogni individuo e interesse dell'intera collettività, che una pubblica amministrazione ha il dovere di tutelare non solo assicurando un affidabile e sicuro sistema di prevenzione, di cura e di riabilitazione, ma anche garantendo a tutti la possibilità di usufruire pienamente ed equamente delle opportunità e dei servizi offerti.

Per rendere accessibili a tutti i piemontesi le tante conoscenze, capacità e risorse di cui disponiamo, stiamo lavorando su più fronti. Uno di questi è l'informazione.

Per questo abbiamo pensato di realizzare una Guida pratica, distribuita capillarmente alle famiglie piemontesi, che aiuti i cittadini a orientarsi meglio, a essere consapevoli dei propri diritti e a trovare rapidamente le risposte ai loro bisogni di salute.

Si tratta di uno strumento necessariamente sintetico, ma che contiene gli elementi fondamentali per consentire a ciascuno di conoscere ciò che il Sistema sanitario regionale offre sul territorio, quali siano le modalità per accedervi e quali le sedi in cui recarsi. Sedi in cui i cit-

tadini troveranno operatori non solo professionalmente preparati, ma anche disponibili ad accoglierli, a fornire loro tutte le ulteriori informazioni necessarie e soprattutto ad accompagnarli nei percorsi assistenziali.

E proprio agli operatori – medici, infermieri, tecnici, amministrativi e tutto il personale delle Aziende sanitarie – voglio rivolgere i miei più sinceri ringraziamenti per il lavoro che quotidianamente svolgono con passione e competenza nelle strutture piemontesi, accompagnando con il cuore la cura della nostra salute.

Mercedes Bresso  
Presidente della Regione Piemonte



# Sommario

<b>Organizzazione</b> .....	7	<b>Prevenzione e tutela della salute</b> .....	20
L'organizzazione dei servizi sanitari .....	7	Vaccinazioni .....	20
L'Azienda sanitaria locale .....	7	Vaccinazioni pediatriche .....	20
Asl T03 .....	8	■ Vaccinazione contro il Papilloma virus .....	21
Ospedali Riuniti di Rivoli .....	8	Vaccinazioni per adulti .....	22
Ospedale di Avigliana .....	8	Viaggiare protetti .....	23
Ospedale di Giaveno .....	8	Combattere le malattie sessualmente trasmissibili (Mst) .....	24
Ospedale di Rivoli .....	8	Aids - Test Hiv .....	25
Ospedale di Susa .....	8	Screening oncologici .....	26
Ospedale di Venaria Reale .....	8	Prevenzione negli ambienti di vita .....	26
Ospedali Riuniti di Pinerolo .....	8	Prevenzione e sicurezza degli ambienti di lavoro .....	27
Ospedale E. Agnelli di Pinerolo .....	8	■ Sicuri di essere sicuri .....	27
Presidio sanitario di Pomaretto .....	8	Fare sport .....	28
Presidio sanitario di Torre Pellice .....	8	Igiene degli alimenti .....	30
Azienda ospedaliero-universitaria San Luigi Gonzaga di Orbassano .....	8	Igiene degli alimenti e della nutrizione .....	30
<b>L'assistenza sanitaria per tutti</b> .....	9	Igiene della produzione degli alimenti di origine animale .....	31
Iscrizione al Servizio sanitario nazionale .....	9	Igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche .....	32
Il medico di famiglia e il pediatra di libera scelta .....	10	Convivere con gli animali .....	32
Scelta e revoca del medico di famiglia e del pediatra di libera scelta .....	11	Anagrafe canina .....	32
L'assistenza sanitaria per gli italiani non residenti .....	11	Passaporti per cani, gatti e furetti .....	33
L'assistenza sanitaria ai cittadini stranieri .....	12	Morsicature e aggressioni .....	34
■ Extracomunitari senza permesso di soggiorno .....	12	Sterilizzazione chirurgica dei gatti delle colonie feline .....	35
■ La Tessera europea di assicurazione malattia - TEAM .....	13	<b>Percorsi particolari</b> .....	37
Assistenza sanitaria all'estero .....	14	Per le donne .....	37
<b>L'emergenza</b> .....	15	Il Consultorio familiare .....	38
La Guardia medica .....	15	Diventare mamma .....	39
118 .....	16	■ Svolta donna (Centro antiviolenza) .....	39
Il DEA - Pronto Soccorso .....	16	Per i bambini .....	40
Chi paga il ticket al Pronto Soccorso .....	17	Il pediatra di libera scelta .....	40
<b>Donare il sangue</b> .....	18	L'emergenza pediatrica .....	40
		Ambulatorio infermieristico pediatrico con punto di sostegno allattamento .....	41
		Consultorio pediatrico .....	42

# Sommario

<i>Neuropsichiatria infantile</i> .....	43	<b>L'assistenza infermieristica</b> .....	65
<i>Attività vaccinale</i> .....	44	<b>Certificati medico-legali</b> .....	66
<i>Screening ambliopia</i> .....	44	<b>Visite specialistiche ed esami</b> .....	70
<b>Centri per adolescenti</b> .....	44	Visite specialistiche ed esami.....	70
<i>Il consultorio per adolescenti e giovani</i> .....	44	■ Centri unificati di prenotazione dell'Asl3.....	71-72
<i>Le dipendenze alimentari</i> .....	44	Esami del sangue.....	73
<i>Spazio di ascolto Tam Tam</i> .....	45	Il ticket.....	74
<b>Per gli anziani</b> .....	45	Chi è esente.....	74
<i>L'Unità di Valutazione geriatrica (U.V.G.)</i> .....	45	Come usufruire dell'esenzione.....	75
<i>L'Unità di Valutazione Alzheimer (U.V.A.)</i> .....	46	Prestazioni effettuate in libera professione.....	75
<i>Le dimissioni dall'ospedale e il percorso di continuità assistenziale</i> .....	47	Le strutture private convenzionate.....	75
<b>Per i disabili</b> .....	47	■ Dove pagare il ticket.....	76-77
<i>L'Unità Valutativa handicap (U.V.H.)</i> .....	47	■ I tempi di attesa.....	77
<i>L'invalidità civile, la cecità civile e il sordomutismo</i> .....	48	<b>Il ricovero in ospedale</b> .....	78
<i>Accertamento dell'handicap</i> .....	49	Il ricovero d'urgenza.....	78
<i>Il percorso riabilitativo</i> .....	50	Il ricovero programmato.....	78
<i>La certificazione per l'attività sportiva agonistica</i> .....	50	■ La rete per la lotta al dolore.....	79
<b>La salute mentale</b> .....	50	Accettazione.....	79
<b>Combattere le dipendenze patologiche</b> .....	52	Dimissioni.....	80
<i>Ambulatorio per giocatori d'azzardo patologici (GAP)</i> .....	53	Ospedali dell'Asl TO3.....	80
<i>Centri Antifumo</i> .....	53	<i>Ospedale di Rivoli</i> .....	80
<i>Servizio di Alcologia</i> .....	53	<i>Ospedale di Avigliana</i> .....	81
<b>Altri servizi dell'Asl TO3</b> .....	54	<i>Ospedale di Giaveno</i> .....	81
<b>Rete oncologica del Piemonte e Valle d'Aosta</b> .....	54	<i>Ospedale di Susa</i> .....	82
<b>Rete regionale di cure palliative</b> .....	56	<i>Ospedale di Venaria Reale</i> .....	82
<b>L'assistenza farmaceutica</b> .....	57	<i>Ospedale E. Agnelli di Pinerolo</i> .....	83
I farmaci.....	57	<i>Presidi di Pomaretto e Torre Pellice</i> .....	83
Il ticket.....	57	<i>Sede centrale di Pinerolo</i> .....	84
■ I farmaci generici-equivalenti.....	59	<i>Azienda ospedaliero-universitaria San Luigi di Gonzaga</i> .....	84
<b>L'assistenza protesica e integrativa</b> .....	60	<b>La donazione di organi, cellule e tessuti</b> .....	85
<b>L'assistenza domiciliare</b> .....	63	<b>Ufficio relazioni con il pubblico URP</b> .....	87

118. . . . .	16	Cecità civile, invalidità civile e sordomutismo . . . . .	48
Accertamento dell'handicap . . . . .	49	Centri antifumo . . . . .	53
Adolescenti - Centro . . . . .	44	Centri di prenotazione - CUP . . . . .	71
Aids - Test Hiv . . . . .	25	Centri di Salute mentale . . . . .	50
Alcologia - Servizio . . . . .	53	Centro adolescenti . . . . .	44
Alimenti - Igiene . . . . .	30	Centro antiviolenza - Svolta donna . . . . .	39
Alimenti di origine animale - Igiene . . . . .	31	Centro unico prenotazioni - CUP . . . . .	71
Allevamenti e produzioni zootecniche - Igiene . . . . .	32	Certificati medico-legali . . . . .	66
Alzheimer - Unità di Valutazione (U.V.A.) . . . . .	46	Certificazione per l'attività sportiva agonistica . . . . .	50
Ambienti di lavoro - Prevenzione e sicurezza . . . . .	27	Cittadini stranieri - Assistenza sanitaria . . . . .	12
Ambienti di vita - Prevenzione . . . . .	26	Consultorio familiare . . . . .	38
Ambulatori per giocatori d'azzardo patologici (GAP) . . . . .	53	Consultorio pediatrico . . . . .	42
Ambulatorio infermieristico pediatrico . . . . .	41	Consultorio per adolescenti e giovani . . . . .	44
Anagrafe canina . . . . .	32	Continuità assistenziale - Guardia medica . . . . .	15
Animali . . . . .	32	CUP - Centri di prenotazione . . . . .	71
Animali - Aggressioni e morsicature . . . . .	34	Cure domiciliari . . . . .	63
Antifumo - Centri . . . . .	53	Cure palliative - Rete regionale . . . . .	56
Anziani . . . . .	45	DEA - Pronto Soccorso . . . . .	16
Asl T03 . . . . .	8	Dimissioni dall'ospedale . . . . .	80
Assistenza domiciliare . . . . .	63	Dimissioni dall'ospedale - percorso di continuità assistenziale . . . . .	47
Assistenza farmaceutica . . . . .	57	Dipendenze alimentari . . . . .	44
Assistenza infermieristica . . . . .	65	Dipendenze patologiche . . . . .	52
Assistenza protesica e integrativa . . . . .	60	Disabili . . . . .	47
Assistenza sanitaria ai cittadini stranieri . . . . .	12	Distretti Asl T03. . . . .	7
Assistenza sanitaria all'estero . . . . .	14	Dolore - Rete per la lotta . . . . .	79
Assistenza sanitaria per gli italiani non residenti . . . . .	11	Donare il sangue . . . . .	18
Assistenza sanitaria per tutti . . . . .	9	Donazione di organi, cellule e tessuti . . . . .	85
Attività sportiva agonistica - Certificazione . . . . .	50	Donne . . . . .	37
Azienda ospedaliero-universitaria San Luigi Gonzaga . . . . .	84	Droghe - Ser.T. . . . .	52
Azienda sanitaria locale . . . . .	7	Emergenza . . . . .	15
Bambini . . . . .	40	Esami del sangue . . . . .	73
Call center unificato - SOVRACUP . . . . .	71	Esami e visite specialistiche . . . . .	70
		Esenzione ticket farmaci . . . . .	58

# Indice

Esenzione ticket farmaci - Sportelli presso cui richiedere . . . . .	58	Nutrizione e alimenti - Igiene . . . . .	30
Esenzione ticket visite ed esami . . . . .	74	Oncologia - Rete del Piemonte e Valle d'Aosta . . . . .	54
Etero - Assistenza sanitaria . . . . .	14	Oncologici - Screening . . . . .	26
Extracomunitari senza permesso di soggiorno . . . . .	12	Organizzazione dei servizi sanitari . . . . .	7
Farmaci . . . . .	57	Ospedale - Ricovero . . . . .	78
Farmaci generici . . . . .	59	Ospedali dell'Asl T03 . . . . .	80
Fumo - Centri antifumo . . . . .	53	Azienda ospedaliero-universitaria San Luigi di Gonzaga . . . . .	84
Gatti delle colonie feline - Sterilizzazione chirurgica . . . . .	35	Ospedale di Rivoli . . . . .	8, 80
Giocatori d'azzardo patologici (GAP) - Ambulatori . . . . .	53	Ospedale di Avigliana . . . . .	8, 81
Guardia medica - Continuità assistenziale . . . . .	15	Ospedale di Giaveno . . . . .	8, 81
Handicap - Accertamento . . . . .	49	Ospedale di Susa . . . . .	8, 82
Hiv Test - Aids . . . . .	25	Ospedale di Venaria Reale . . . . .	8, 82
Igiene degli alimenti . . . . .	30	Ospedale E. Agnelli di Pinerolo . . . . .	8, 83
Igiene della produzione degli alimenti di origine animale . . . . .	31	Ospedali Riuniti di Rivoli . . . . .	8
Igiene degli alimenti e della nutrizione (SIAN) . . . . .	30	Ospedali Riuniti di Pinerolo . . . . .	8
Igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche . . . . .	32	Presidio sanitario di Pomaretto . . . . .	8, 83
Invalidità civile, cecità civile e sordomutismo . . . . .	48	Presidio sanitario di Torre Pellice . . . . .	8, 83
Iscrizione al Servizio sanitario nazionale . . . . .	9	Presidio di Pinerolo . . . . .	84
Italiani non residenti - Assistenza sanitaria . . . . .	11	Papilloma Virus - Vaccinazione . . . . .	21
Lavoro - Prevenzione negli ambienti . . . . .	27	Passaporti per cani, gatti e furetti . . . . .	33
Libera professione - Prestazioni . . . . .	75	Pediatria di libera scelta . . . . .	40
Malattie sessualmente trasmissibili (Mst) . . . . .	24	Pediatria di libera scelta e medico di famiglia . . . . .	10
Mamma - Diventare . . . . .	39	Percorso di continuità assistenziale e dimissioni dall'ospedale . . . . .	47
Medicina dello sport . . . . .	28	Percorso nascita . . . . .	39
Medicina legale - Servizi . . . . .	66	Prenotazione - Centri . . . . .	71
Medico di famiglia e pediatra di libera scelta . . . . .	10	Prestazioni in libera professione . . . . .	75
Morsicature e aggressioni - Animali . . . . .	34	Prestazioni infermieristiche . . . . .	65
Nascita - Percorso . . . . .	39	Prevenzione e tutela della salute . . . . .	20
Neuropsichiatria infantile . . . . .	43	Prevenzione e sicurezza degli ambienti di lavoro . . . . .	27
		Prevenzione negli ambienti di vita . . . . .	26
		Produzioni zootecniche e allevamenti - Igiene . . . . .	32

Pronto Soccorso - DEA . . . . .	16	Spazio di ascolto Tam Tam . . . . .	45
Protesi - Assistenza protesica e integrativa . . . . .	60	Sterilizzazione chirurgica dei gatti delle colonie feline . . . . .	35
Punto di sostegno allattamento . . . . .	41	Stranieri cittadini - Assistenza sanitaria . . . . .	12
Rete oncologica del Piemonte e Valle d'Aosta . . . . .	54	Stranieri temporaneamente presenti - STP . . . . .	12
Rete per la lotta al dolore . . . . .	79	Strutture private convenzionate . . . . .	75
Rete regionale di cure palliative . . . . .	56	Svolta donna - centro antiviolenza . . . . .	39
Riabilitazione percorso - Disabili . . . . .	50	TEAM - Tessera europea di assicurazione malattia . . . . .	13
Ricovero d'urgenza . . . . .	78	Tempi di attesa - Visite ed esami . . . . .	77
Ricovero in ospedale . . . . .	78	Tessera europea di assicurazione malattia - TEAM . . . . .	13
Ricovero programmato . . . . .	78	Test Hiv - Aids . . . . .	25
S.Pre.S.A.L. . . . .	27	Ticket al Pronto Soccorso . . . . .	17
Salute - Prevenzione e tutela . . . . .	20	Ticket farmaci . . . . .	57
Salute mentale . . . . .	50	Ticket farmaci esenzione . . . . .	58
Sangue - Donare . . . . .	18	Ticket visite ed esami . . . . .	74
Sangue - Esami . . . . .	73	Ticket visite ed esami - Esenzione . . . . .	74
Screening al collo dell'utero . . . . .	26	Ticket visite ed esami - Dove pagare . . . . .	76
Screening al colon retto . . . . .	26	Tutela e prevenzione della salute . . . . .	20
Screening alla mammella . . . . .	26	U.V.A. - Unità di Valutazione Alzheimer . . . . .	46
Screening ambliopia . . . . .	44	U.V.G. - Unità di Valutazione geriatrica . . . . .	45
Screening oncologici . . . . .	26	U.V.H. - Unità valutativa Handicap . . . . .	47
Ser.T - Servizio tossicodipendenze . . . . .	52	Uffici Scelta e revoca . . . . .	9
Servizi di Medicina legale . . . . .	66	Ufficio relazioni con il pubblico - URP . . . . .	87
Servizi sanitari - Organizzazione . . . . .	7	Unità di Valutazione Alzheimer - U.V.A. . . . .	46
Servizio di Alcologia . . . . .	53	Unità di Valutazione geriatrica - U.V.G. . . . .	45
Servizio di Assistenza infermieristica . . . . .	65	Unità valutativa Handicap - U.V.H. . . . .	47
Servizio di Igiene degli alimenti e nutrizione - SIAN . . . . .	30	URP - Ufficio relazioni con il pubblico . . . . .	87
Servizio sanitario nazionale - Iscrizione . . . . .	9	Vaccinazione contro il Papilloma Virus . . . . .	21
Servizio veterinario di Igiene degli alimenti di origine animale . . . . .	31	Vaccinazioni . . . . .	20
SIAN - Servizio di Igiene degli alimenti e nutrizione . . . . .	30	Vaccinazioni - Bambini . . . . .	20, 44
Sicuri di essere sicuri . . . . .	27	Veterinari - Servizi . . . . .	33
Sordomutismo, invalidità civile e cecità civile . . . . .	48	Viaggiare protetti . . . . .	23
SOVRACUP - Call center unificato . . . . .	71	Violenze sessuali - Centro soccorso . . . . .	39
Sport . . . . .	28	Visite ed esami - Tempi di attesa . . . . .	77
		Visite specialistiche ed esami . . . . .	70



# Organizzazione

La nuova Azienda Sanitaria Locale TO 3, con i distretti di Collegno, Giaveno, Orbassano, Pinerolo, Rivoli, Susa, Val Pellice, Valli Chisone e Germanasca, Venaria: com'è organizzata, gli indirizzi e i telefoni per un primo contatto.

## L'ORGANIZZAZIONE DEI SERVIZI SANITARI

Il Servizio sanitario regionale, nell'ambito del territorio a Ovest di Torino, si articola nell'Azienda sanitaria locale Asl TO 3, suddivisa in nove distretti sanitari: Collegno, Giaveno, Orbassano, Pinerolo, Rivoli, Susa, Val Pellice, Valli Chisone e Germanasca, Venaria.

### **I comuni del Distretto sanitario di Collegno**

Collegno, Grugliasco

### **I comuni del Distretto sanitario di Giaveno**

Coazze, Giaveno, Reano, Sangano, Trana, Valgioie (coincidente Comunità Montana Val Sangone)

### **I comuni del Distretto sanitario di Orbassano**

Beinasco, Bruino, Orbassano, Piossasco, Rivalta, Volvera

### **I comuni del Distretto sanitario di Pinerolo**

Airasca, Buriasco, Campiglione Fenile, Cantalupa, Cavour, Cerenasco, Cumiana, Frossasco, Garzigliana, Macello, Osasco, Pinerolo, Piscina, Prarostino, Roletto, San Pietro Val Lemina, San Secondo di Pinerolo, Scalenghe, Vigone, Villafranca Piemonte, Virle Piemonte

### **I comuni del Distretto sanitario di Rivoli**

Rivoli, Rosta, Villarbasse

### **I comuni del Distretto sanitario di Susa**

Almese, Avigliana, Bardonecchia, Borgone di Susa, Bruzolo, Bussoleno, Buttigliera Alta, Caprie, Caselette, Cesana T.se, Chianocco, Chiomonte, Chiusa San Mi-

chele, Claviere, Condove, Exilles, Giaglione, Gravere, Mattie, Meana di Susa, Mompantero, Moncenisio, Novalesa, Oulx, Rubiana, Salbertrand, San Didero, San Giorio di Susa, Sant'Ambrogio di Torino, Sant'Antonino di Susa, Sauze d'Oulx, Sauze di Cesana, Susa, Vaie, Venaus, Villar Dora, Villarfocchiardo (comprendente la Comunità Montana Bassa Val di Susa e della Val Cenischia)

### **I comuni del Distretto sanitario della Val Pellice**

Angrogna, Bibiana, Bobbio Pellice, Bricherasio, Luserna San Giovanni, Lusernetta, Rorà, Torre Pellice, Villar Pellice

### **I comuni del Distretto sanitario delle Valli Chisone e Germanasca**

Fenestrelle, Inverso Pinasca, Massello, Perosa Argentina, Perrero, Pinasca, Pomaretto, Porte, Pragelato, Prali, Pramollo, Roure, Salza di Pinerolo, San Germano Chisone, Sestriere, Usseaux, Villar Perosa

### **I comuni del Distretto sanitario di Venaria**

Alpignano, Druento, Givoletto, La Cassa, Pianezza, San Gillio, Val della Torre, Venaria Reale.

## L'AZIENDA SANITARIA LOCALE

L'Azienda sanitaria locale fornisce le risposte ai bisogni di salute dei cittadini attraverso il Dipartimento di Prevenzione, i Distretti sanitari e i Presidi ospedalieri.

**Il Dipartimento di Prevenzione:** è la struttura organizzativa preposta all'organizzazione e alla promozione delle attività di prevenzione primaria in ambiente di vita e di lavoro e di sanità pubblica veterinaria.

**Il Distretto sanitario:** è la struttura organizzativa che governa la domanda di ser-

# Organizzazione

vizi attraverso la valutazione sistematica dei bisogni di salute della popolazione di riferimento. Il Distretto, quindi, svolge una funzione di direzione, coordinamento e integrazione della rete dei servizi del territorio e assicura i servizi territoriali, direttamente o attraverso i dipartimenti operanti sul territorio.

**Il Presidio Ospedaliero:** è la struttura organizzativa che assicura le prestazioni in regime di degenza, nonché le prestazioni ambulatoriali specialistiche delle branche mediche e chirurgiche.

## ASL TO 3

Il 1° gennaio 2008, dall'unione delle ex ASL 10 di Pinerolo ed ex ASL 5 di Collegno, è nata la nuova Azienda Sanitaria Locale TO 3, cui dal 1° luglio 2008 si è aggiunto il Distretto di Venaria Reale, prima parte della ex ASL 6 di Ciriè.

### **Sede legale provvisoria**

via Martiri XXX Aprile 30 - 10093 Collegno

### **Sede di Pinerolo**

stradale Fenestrelle 72 - 10064 Pinerolo

### **Centralini**

- ex Asl 5 Collegno tel. 011 40171
- ex Asl 6 Venaria tel. 011 49911
- ex Asl 10 Pinerolo tel. 0121 2331

### **Distretti**

- Distretto di Collegno  
**Sede:** via Oberdan 10 - Collegno - tel. 011 4017800 (nel corso dell'anno la sede verrà trasferita a "Villa Rosa", via Torino 1 - Collegno)
- Distretto di Giaveno  
**Sede:** via Seminario 45 - Giaveno - tel. 011 9360210
- Distretto di Orbassano  
**Sede:** via Papa Giovanni XXIII 11 - Orbassano - tel. 011 9036490

- Distretto di Pinerolo  
**Sede:** stradale Fenestrelle 72 - Pinerolo - tel. 0121 235098
- Distretto di Rivoli  
**Sede:** via Piave 19 - Rivoli - tel. 011 9551879
- Distretto di Susa  
**Sede:** piazza San Francesco 4 - Susa - tel. 0122 621223/248
- Distretto della Val Pellice  
**Sede:** via Matteo Gay 34 - Torre Pellice - tel. 0121 235839
- Distretto delle Valli Chisone e Germanasca  
**Sede:** via Maggiore Ribet 12 - Pomaretto - tel. 0121 233402/468
- Distretto di Venaria  
**Sede:** via Silva 8 - Venaria - tel. 011 4991237

### **Presidi Ospedalieri**

- Ospedali Riuniti di Rivoli:
  - ospedale di Rivoli - strada Rivalta 29 - tel. 011 95511
  - ospedale di Avigliana - via S. Agostino 5 - tel. 011 9325111
  - ospedale di Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360210
  - ospedale di Susa - corso Inghilterra 66 - tel. 0122 621212
  - ospedale di Venaria Reale - piazza Annunziata 4 - tel. 011 499911
- Ospedali Riuniti di Pinerolo
  - ospedale E. Agnelli di Pinerolo - via Brigata Cagliari 39 - tel. 0121 2331
  - presidio sanitario di Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233443
  - presidio sanitario di Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235852

## AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA SAN LUIGI GONZAGA

### **Sede legale e amministrativa**

regione Gonzole 10 - 10043 Orbassano (To)  
centralino tel. 011 90261.



# L'assistenza sanitaria per tutti

**Istruzioni e indirizzi per iscriversi al Servizio sanitario nazionale, scegliere il medico di famiglia e il pediatra. Che cosa sono la tessera sanitaria e la nuova tessera TEAM. E in più, le norme per i cittadini stranieri e l'assistenza sanitaria all'estero.**

■ <b>Iscrizione al Servizio sanitario nazionale</b> .....	9
■ <b>Il medico di famiglia e il pediatra di libera scelta</b> .....	10
■ <b>L'assistenza sanitaria per gli italiani non residenti</b> .....	11
■ <b>L'assistenza sanitaria ai cittadini stranieri</b> .....	12
■ <b>Extracomunitari senza permesso di soggiorno</b> .....	12
■ <b>La tessera europea di assicurazione malattia - TEAM</b> .....	13
■ <b>Assistenza sanitaria all'estero.</b> .....	14

## ISCRIZIONE AL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE

*Per avere diritto all'assistenza sanitaria, i cittadini italiani hanno l'obbligo di iscriversi al Servizio sanitario nazionale (Ssn). Al momento dell'iscrizione viene rilasciata la tessera sanitaria individuale, che deve essere esibita per fruire dei servizi. In caso di smarrimento o furto, su presentazione di apposita domanda, viene rilasciato un duplicato.*

### ☐ COME .....

L'iscrizione deve essere effettuata dall'interessato presso lo sportello Ufficio Scelta e revoca del proprio Distretto sanitario di residenza, presentando i seguenti documenti:

- codice fiscale;
- certificato di residenza o autocertificazione;
- documento d'identità;
- **per i neonati:** documento del genitore, autocertificazione da cui risulti già il nuovo nato, e codice fiscale di quest'ultimo.

### ☐ DOVE .....

**Sportelli di distretto - scelta e revoca del medico**

#### Collegno

- Collegno - via Oberdan 10 - tel. 011 4017816/817 (nel corso dell'anno gli sportelli verranno trasferiti a "Villa Rosa", via Torino 1)
- Grugliasco - via T. Lanza 52 - tel. 011 4017672/641

#### Giaveno

- Giaveno - via Seminario 45 - (c/o Ospedale) - 011 9360263/296/311

#### Orbassano

- Beinasco - piazza Dalla Chiesa 1 (presso il "Punto Salute" all'interno dell'Ufficio per il Cittadino) - tel. 011 3989288
- Borgaretto - via Orbassano 4 - tel. 011 3583580

- Bruino - viale dei Tigli 68 - tel. 011 9085526
- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9 - tel. 011 9036411
- Piossasco - via Torino 62 - tel. 011 9068433
- Rivalta - via Balma 5 - tel. 011 9091114
- Volvera - via Ponsati 67 (presso Cascina Bossatis) - tel. 011 9857576

### **Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - tel. 0121 235950
- Cavour - via Roma 41 - tel. 0121 235975
- Cumiana - via Berti 10 - tel. 0121 235900
- Pinerolo - strada Fenestrelle 72 - tel. 0121 235089/235098
- Vigone - via Luisia 8 - tel. 0121 235925

### **Rivoli**

- Rivoli - via Piave 19 - tel. 011 9551864

### **Susa**

- Avigliana - via Sant'Agostino 5 (presso Ospedale) - tel. 011 9325130
- Condove - piazza Vittorio Veneto 10 - tel. 011 9643133
- Oulx - corso Torino 37 - tel. 0122 621500
- Susa - corso Inghilterra 72 - tel. 0122 621374

### **Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233402
- Pragelato fraz. Ruà - viale IV Novembre 4 - tel. 0122 741800
- Sestriere - piazza Fraiteve 1 - tel. 0122 750176
- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - tel. 0121 233800

### **Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235839

### **Venaria**

- Alpignano - via Philips 2 - tel. 011 4991237/236
- Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404
- Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 9670510/512
- Venaria Reale - via Silva 8 - tel. 011 9551690

## **IL MEDICO DI FAMIGLIA E IL PEDIATRA DI LIBERA SCELTA**

*L'iscrizione al Servizio sanitario nazionale garantisce l'assistenza medica primaria da parte del medico di famiglia o del pediatra di libera scelta (per la fascia di età da 0 a 14 anni), che rappresentano il primo riferimento per la salute dei cittadini.*

*L'attività del medico di famiglia e del pediatra di libera scelta comprende:*

- visite mediche ambulatoriali;
- visite mediche domiciliari;
- prescrizioni di farmaci;
- richieste di visite specialistiche ed esami;
- proposta di ricovero;
- rilascio di certificati legali gratuiti o a pagamento;
- definizione di piani di assistenza domiciliare (vedi il capitolo "L'assistenza domiciliare").

## **△ QUANDO . . . . .**

Il medico di famiglia e il pediatra di libera scelta prestano attività in ambulatorio da lunedì a venerdì, secondo l'orario che ciascuno espone nel proprio studio. Per i pazienti impossibilitati a recarsi in studio, la visita domiciliare, se richiesta entro le 10 (sabato compreso), sarà effettuata in giornata. Le richieste pervenute dopo tale ora potranno essere effettuate entro le 12 del giorno successivo.

## Scelta e revoca del medico di famiglia e del pediatra di libera scelta

Il rapporto tra l'assistito e il medico di famiglia (o il pediatra di libera scelta) è fondato sulla fiducia. Al momento dell'iscrizione al Servizio sanitario nazionale, il cittadino ha quindi diritto a scegliere il proprio medico, tra quelli inseriti in un apposito elenco - di cui può prendere visione presso l'Ufficio Scelta e revoca del proprio Distretto - purché non abbiano superato il numero massimo di assistiti. La scelta del medico di famiglia e del pediatra di libera scelta può essere revocata in qualsiasi momento, per effettuare una nuova.

**Per i bambini tra i 6 e i 14 anni:** i genitori possono decidere per i propri figli se affidarsi al medico di famiglia o al pediatra.

### ☐ COME .....

La scelta o la revoca del medico di famiglia e del pediatra di libera scelta si effettua presso gli Uffici Scelta e revoca dei Distretti, presentando i seguenti documenti:

- tessera sanitaria cartacea;
- codice fiscale;
- documento di identità;
- certificato di residenza se il richiedente ha cambiato comune, oppure ricevuta, rilasciata dal comune, della richiesta di nuova residenza.

### ☐ DOVE .....

Sportelli distrettuali di scelta e revoca (vedi elenco a pagina 9).

## L'ASSISTENZA SANITARIA PER GLI ITALIANI NON RESIDENTI

*I cittadini italiani residenti in altri Comuni o fuori regione, che soggiornano temporaneamente sul territorio dell'Asl TO 3, hanno diritto all'assistenza sanitaria e possono iscriversi presso l'Ufficio Scelta e revoca del proprio Distretto, purché la loro permanenza sia superiore a un periodo di 3 mesi e sia dettata da comprovati motivi di lavoro, studio o di malattia, oppure il soggetto sia domiciliato nei*

*centri di assistenza, militare, religioso, motivi di giustizia.*

*Nel caso invece di soggiorni inferiori ai 3 mesi, in caso di necessità, ci si può rivolgere a un medico di medicina generale, a un pediatra di libera scelta e ai servizi di guardia medica notturna, festiva, prefestiva e turistica, pagando al termine della visita la prestazione ricevuta direttamente al professionista.*

*Al rientro presso la propria residenza, gli appartenenti alle seguenti categorie possono chiedere il rimborso alla propria Asl di appartenenza, dietro presentazione della fattura rilasciata:*

- minori di anni 6 il cui reddito sia inferiore a euro 36.151,98 lordi l'anno;
- ultrasessantacinquenni il cui reddito sia inferiore a euro 36.151,98 lordi l'anno;
- cittadini portatori di handicap il cui grado di invalidità sia pari o superiore al 67 per cento.

### ☐ COME .....

L'iscrizione temporanea deve essere effettuata dall'interessato presso gli Uffici Scelta e revoca del proprio Distretto, presentando i seguenti documenti:

- tessera sanitaria dell'Asl di residenza;
- codice fiscale;
- certificato di cancellazione del medico di medicina generale rilasciato dall'Asl di residenza.

E inoltre:

- **per motivi di lavoro:** certificato rilasciato dal datore di lavoro (o autocertificazione) dal quale risulti che l'interessato, per motivi di lavoro, abita in un Comune diverso da quello di residenza per un periodo superiore a 3 mesi;
- **per motivi di studio:** certificato di frequenza rilasciato dalla scuola o dall'ente (o autocertificazione), con indicazione della durata del corso;
- **per motivi di salute:** certificato rilasciato da un medico specialista di struttura pubblica sanitaria, che com-

provi i motivi di salute e indichi il periodo di soggiorno;

- altra documentazione comprovante la motivazione di situazione provvisoria di domicilio.

L'iscrizione temporanea è annuale ed è rinnovabile se rimangono valide le condizioni sopra descritte.

## ○ DOVE .....

Sportelli distrettuali di scelta e revoca (vedi elenco a pagina 9).

## L'ASSISTENZA SANITARIA AI CITTADINI STRANIERI

*Sono iscritti al Servizio Sanitario Nazionale:*

- le persone in possesso del certificato che attesta

*la regolarità del soggiorno rilasciato dal Comune e devono essere o lavoratore dipendente o lavoratore autonomo o disoccupato (solo se iscritto al Centro l'impiego per aver perso il lavoro dopo un'attività lavorativa di oltre un anno in Italia).*

- familiare del cittadino comunitario: documento di identità e un documento che attesti la qualità di familiare a carico (stato di famiglia).
- familiare del cittadino extracomunitario: permesso di soggiorno rilasciato per ricongiungimento familiare.

*I cittadini non residenti ma solo domiciliati non sono mai iscritti.*

*Possono richiedere l'iscrizione volontaria al SSN gli stranieri comunitari ed extra comunitari, o della Svizzera, Islanda e Liechtenstein con permesso di soggiorno e residenza sul nostro territorio, appartenenti alle seguenti categorie, dietro versamento del contributo forfetario annuale (anno so-*

## EXTRACOMUNITARI SENZA PERMESSO DI SOGGIORNO

*Ai cittadini extracomunitari senza permesso di soggiorno, ovvero stranieri temporaneamente presenti (STP) è garantita l'assistenza sanitaria di base. In particolare sono assicurate:*

- le cure ambulatoriali e ospedaliere urgenti o comunque essenziali, anche se continuative, per malattia e infortunio;
- l'assistenza in gravidanza e durante la maternità;
- l'assistenza per l'interruzione volontaria della gravidanza;
- la tutela della salute del minore;
- le vaccinazioni previste dalla normativa nazionale e nell'ambito di interventi di prevenzione collettiva autorizzati dalla Regione;
- le vaccinazioni internazionali;
- la profilassi, la diagnosi e il trattamento delle malattie infettive;
- la distribuzione gratuita dei farmaci essenziali

## □ COME .....

Allo straniero privo del permesso di soggiorno viene rilasciato dai centri ISI di riferimento un apposito tesserino con un codice regionale a sigla STP, che deve essere esibito per usufruire delle prestazioni sanitarie alle quali

si ha diritto. Il tesserino ha validità semestrale ed è rinnovabile in caso di permanenza dello straniero.

L'utilizzo dei servizi sanitari non comporta alcuna segnalazione alla Polizia giudiziaria da parte degli operatori sanitari.

## ○ DOVE .....

Per ottenere assistenza lo straniero senza permesso di soggiorno deve rivolgersi a uno dei seguenti Centri ISI (Centro informazione salute immigrati).

### Asi TO 3

- Collegno - via Oberdan 10 - mercoledì 12-15 - tel. 011 4017850 (nel corso dell'anno lo sportello verrà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1)
- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9 - giovedì 9-12 - tel. 011 9036432
- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - giovedì ore 14-17 - tel. 0121 235213
- Rivoli - via Balegno 6 - (presso sede del Dipartimento di Prevenzione) - martedì 13-15 - tel. 011 9551765/772
- Susa - via Fell 5 - venerdì ore 10-13 - tel. 0122 621398

lare) effettuabile su mod. F 24, in distribuzione presso le banche o Ufficio Postale:

- per motivi di studio o persone collocate alla pari di 155,97 euro allegando al versamento certificato di iscrizione al corso di studio o dichiarazione della famiglia ospitante se è alla pari;
- persone con reddito non derivante da attività lavorativa di 387,34 euro (valido anche per i familiari a carico).

La scelta del medico, per le due suddette categorie è attribuita all'anno solare di riferimento del versamento.

## □ COME .....

Gli stranieri che hanno diritto all'iscrizione al Servizio sanitario nazionale devono recarsi presso gli Uffici scelta e revoca del proprio Distretto presentando i seguenti documenti:

## LA TESSERA EUROPEA DI ASSICURAZIONE MALATTIA - TEAM

Dall'ottobre 2005 è entrata in vigore anche in Piemonte la Tessera europea di assicurazione malattia (TEAM), rilasciata dal ministero delle Finanze, leggibile anche dalle persone non vedenti grazie ai caratteri braille.

## ○ COME .....

La TEAM ha validità 5 anni e attesta il diritto all'assistenza sanitaria sul territorio nazionale, in tutti gli stati dell'Unione Europea, nonché in Norvegia, Islanda, Liechtenstein e Svizzera, sostituendo il vecchio modello cartaceo E111. Non può essere invece utilizzata nel caso di trasferimenti programmati all'estero per ricevere cure in centri di alta specializzazione. La tessera è personale e contiene, oltre ai dati anagrafici, anche il codice fiscale dell'assistito, che deve essere riportato su ogni ricetta di prescrizione di farmaci, visite ed esami specialistici, ricoveri e cure termali. Deve essere obbligatoriamente mostrata al farmacista insieme alla prescrizione del medico.

Dal 1° gennaio 2008 è entrata in vigore la normativa che impone l'obbligo di emissione di scontrino fiscale "parlante" per la certificazione dell'acquisto dei medicinali, da utilizzare ai fini della detrazione Irpef. In esso sono riportati il codice fiscale dell'acquirente, tipologia e quantità dei medicinali comprati. Per il rilascio dello "scontrino parlante" bisogna avere con

sé, al momento dell'acquisto, la propria TEAM oppure si può comunicare il proprio codice fiscale.

## ○ DOVE .....

La TEAM viene inviata a tutti i cittadini iscritti al Servizio sanitario nazionale all'ultimo domicilio fiscale risultante all'Anagrafe tributaria. Nel caso in cui l'assistito non abbia ricevuto, smarrisca o deteriori la tessera può chiederne un duplicato presso l'Agenzia delle entrate, presso gli Uffici Scelta e revoca del medico di famiglia e del pediatra di libera scelta (vedi elenco a p. 9) o via Internet all'indirizzo [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it)

Nel caso in cui l'assistito non abbia ricevuto la TEAM e debba partire con urgenza, il sostitutivo, con validità 30 giorni, viene emesso esclusivamente dagli Uffici Scelta e revoca del medico del distretto di competenza.

Per ulteriori informazioni: è possibile telefonare al Numero Verde 800 030070, oppure consultare il sito [www.sistemats.it](http://www.sistemats.it)



**La TEAM non sostituisce la vecchia tessera sanitaria cartacea**



- documento di identità;
- permesso di soggiorno;
- certificato di residenza o di domicilio

## DOVE .....

Sportelli distrettuali di scelta e revoca (vedi elenco a pagina 9).

## ASSISTENZA SANITARIA ALL'ESTERO

## COME .....

Se ci si reca all'estero per vacanza o per un viaggio di lavoro o studio, si può avere l'assistenza sanitaria secondo le seguenti modalità:

- **nei Paesi dell'Unione Europea (Ue), See (Islanda, Liechtenstein, Norvegia) e in Svizzera:** è sufficiente portare con sé la Tessera europea di assicurazione malattia (TEAM), che permette di ricevere le cure “medicalmente necessarie” (e non solo le cure urgenti che venivano assicurate in precedenza dal modello E111);
- **nei Paesi extra Ue con i quali esistono accordi bilaterali** (Argentina, Au-

stralia, Brasile, Capoverde, Croazia, Bosnia-Erzegovina, Macedonia, Serbia-Montenegro, Principato di Monaco, San Marino, Tunisia): si può godere dell'assistenza sanitaria solamente se si rientra nelle categorie e nelle situazioni previste dalla convenzione. È dunque opportuno informarsi presso l'Asl prima di partire e dotarsi, compilando l'apposita domanda, dei moduli necessari, che sono diversi per i vari Paesi;

- **nei Paesi extra Ue con i quali non esistono accordi bilaterali:** ogni prestazione sanitaria dovrà essere pagata dall'assistito, a costi che possono essere elevatissimi. Per questo motivo, prima della partenza, è consigliabile stipulare una polizza assicurativa privata, che preveda la copertura delle cure medico-ospedaliere.

## DOVE .....

Per informazioni e sottoscrizioni dei moduli per l'assistenza all'estero ci si può rivolgere agli Sportelli distrettuali di scelta e revoca (vedi elenco a pagina 9).





# L'emergenza

**Quando chiamare la Guardia medica e il 118 in caso di emergenza negli orari in cui il medico di famiglia o il pediatra di libera scelta non sono reperibili. Che cosa succede quando ci si reca al Pronto Soccorso e le indicazioni per salvare vite umane donando il sangue.**

## LA GUARDIA MEDICA

La Guardia medica (o **Servizio di continuità assistenziale**) garantisce **gratuitamente** l'assistenza medica di base per le urgenze notturne, festive e prefestive, negli orari non coperti dal medico di famiglia o dal pediatra di libera scelta. Il medico del Servizio:

- effettua visite mediche, in ambulatorio o a domicilio;
- prescrive farmaci per le terapie di urgenza e per un ciclo massimo di 3 giorni;
- propone il ricovero ospedaliero in caso di necessità;
- rilascia certificati di malattia, solo in caso di necessità e per un periodo massimo di 3 giorni.

## ☐ COME .....

Per contattare il Servizio comporre i seguenti numeri telefonici:

Per il territorio dell'ex ASL 5 di Collegno:

- Collegno, Grugliasco 011 4153523
- Rivoli, Rosta, Villarbasse 011 9576071
- Orbassano, Beinasco, Piossasco, Volvera, Bruino, Rivalta di Torino 011 9013248
- Giaveno, Coazze, Valgioie, Trana, Reano, Sangano 011 9360217
- Chiomonte, Exilles, Giaglione, Gravere,

Meana di Susa, Susa, Mompantero, Moncenisio, Novalesa, Venaus, Busso-leno, Bruzolo, Chianocco, Mattie, San Giorgio 0122 621212

- Almese, Caselette, Rubiana, Villar Dora, Avigliana, Buttiglieria Alta, S. Ambrogio, Caprie, Condove, Chiusa S. Michele, S. Antonino, Borgone, Vaie, S. Didero, Villarfocchiardo 011 9325294
- Salbertrand, Oulx, Sauze d'Oulx, Bardonecchia 0122 832302
- Cesana, Claviere, Sauze di Cesana 0122 89687

Per il territorio dell'ex ASL 10 di Pinerolo:

- 800-233111 (Centro Unico di chiamata presso la sede centrale di Pinerolo)

Per il territorio dell'ex ASL 6 - Distretto di Venaria Reale:

- Venaria 011 4524000
- Druento, Givoletto, La Cassa, Pianezza, San Gillio 011 9941421
- Alpignano, Val della Torre 011 9675528/9672822

## ☐ QUANDO .....

Il servizio è attivo:

- i giorni feriali dalle **20 alle 8** del mattino successivo;

- sabato e prefestivi dalle **10 alle 8** del lunedì o del giorno successivo a quello festivo.

## 118

*Il 118 è il numero di telefono - gratuito e attivo 24 ore su 24 - per tutti i casi di emergenza sanitaria e per tutte le situazioni in cui è a rischio la vita o l'incolumità di qualcuno.*

### ☐ **COME** .....

- Comporre il numero 118 da qualsiasi telefono, anche senza credito. Se la chiamata è effettuata da una cabina telefonica pubblica, non servono schede o gettoni;
- attendere la risposta della Centrale operativa;
- esporre con calma la richiesta e rispondere con chiarezza alle domande dell'operatore.

Alla chiamata rispondono infermieri qualificati e specializzati, che per organizzare tempestivamente l'invio del mezzo di soccorso più adeguato (ambulanza, auto medica, elisoccorso) hanno bisogno di informazioni precise da parte di chi chiama:

- luogo dove occorre intervenire (Comune, località, via e numero civico, riferimento a piazza, chiesa, campo sportivo, qualsiasi indicazione che consenta ai soccorritori di individuare rapidamente il luogo);
- numero di telefono da cui si sta chiamando;
- cosa è successo, natura del problema;
- se si vede il/gli infortunati o se è un evento riferito;
- numero, età e condizioni delle persone coinvolte (parlano, sono coscienti, respirano, presentano fratture, emorragie, dolori al torace).

Restare in linea con la Centrale operativa 118 finché richiesto.

Chi vi pone le domande non è la stessa persona che effettuerà il soccorso in ambulanza.

Dopo la chiamata, mantenere libero il telefono per poter essere eventualmente contattati dalla Centrale operativa, in caso di bisogno.

Dopo la chiamata, rimanere accanto alla vittima in attesa dell'arrivo dall'ambulanza, disponibili a seguire le eventuali indicazioni da parte dell'operatore della Centrale operativa del 118.

È opportuno, se possibile, inviare qualcuno ad attendere i soccorritori, per poterli guidare più rapidamente possibile al luogo dell'evento.

**Stare al telefono con gli operatori non è tempo perso.**

### ☐ **QUANDO** .....

Il 118 va contattato in caso di:

- incidente stradale;
- incidente sul lavoro;
- incidente domestico;
- traumi, ustioni, avvelenamenti, malori in casa o in altro luogo;
- incidenti sportivi o in montagna;
- maxiemergenza (alluvioni, terremoti ecc.).

**Collaborare significa contribuire a salvare una vita.**

## IL DEA - PRONTO SOCCORSO

*Il DEA - Pronto Soccorso è la struttura di accettazione e trattamento iniziale di tutti i casi di emergenza-urgenza. Attivo 24 ore su 24, presta cure immediate ai pazienti in condizioni critiche, eroga prestazioni urgenti che non possono essere fornite da altri operatori (medici di famiglia, pediatri di libera scelta, ambulatori specialistici) e comunque non rinviabili, stabilisce l'eventuale ricovero del paziente.*

### ☐ **COME** .....

L'accesso al Pronto Soccorso può avvenire:

- direttamente;
- per invio da parte del medico di famiglia o della Guardia medica;
- tramite 118.

Chi si rivolge al Pronto Soccorso accede alle cure non per ordine di arrivo, bensì sulla base dell'urgenza del proprio caso, attraverso una procedura chiamata "Triage": al suo arrivo il paziente viene accolto da un infermiere professionale che ne valuta accuratamente i sintomi e gli attribuisce un codice-colore, indicante il livello di gravità del problema e quindi la priorità di accesso alle sale visita.

Quattro colori per stabilire la priorità di accesso:

- codice rosso-emergenza ■■■■: imminente pericolo di vita. I medici del Pronto Soccorso intervengono immediatamente, anche sospendendo le altre attività in corso;
- codice giallo-urgenza ■■■■: potenziale pericolo di vita. Viene assegnato al paziente per il quale esiste il rischio di compromissione di un'importante funzione vitale (respiratoria, cardiocircolatoria, neurologica). L'intervento viene garantito in tempi brevi;
- codice verde-urgenza differibile ■■■■: situazione di non prevedibile pericolo di vita. Il paziente necessita di una prestazione medica che può essere eseguita anche dopo qualche ora, senza pericolo per le funzioni vitali. Viene assistito dopo gli interventi sugli eventuali codici

rossi o gialli presenti o che giungano nel frattempo in Pronto Soccorso;

- codice bianco-non urgenza : caso non grave, non da Pronto Soccorso, ma per il medico di famiglia o ambulatori specialistici. Il paziente viene assistito comunque, dopo i casi più urgenti e per quanto di competenza.

### **Chi paga il ticket al Pronto Soccorso**

*I pazienti che usufruiscano di prestazioni di Pronto Soccorso codificate come "codici bianchi" alle dimissioni devono pagare un ticket di 25 euro. Non sono tenuti al pagamento i minori di 14 anni, indipendentemente dal reddito, e le categorie esenti dal ticket sulle visite specialistiche e gli esami diagnostici (vedi il capitolo "Visite specialistiche ed esami").*

### **DOVE .....**

#### **Pronto Soccorso 24 ore su 24:**

- Pinerolo - ospedale E. Agnelli - via Brigata Cagliari 32
- Rivoli - ospedale - strada Rivalta 29
- Susa - ospedale - corso Inghilterra 66
- Venaria Reale - ospedale - piazza Annunziata 4
- Orbassano - ospedale San Luigi Gonzaga - regione Gonzole 10 - ingresso principale lato destro

#### **Pronto Soccorso ore 8-20 tutti i giorni:**

- Giaveno - ospedale - via Seminario 45

#### **Punto di primo soccorso ore 8-20 tutti i giorni:**

- Avigliana - ospedale - via S. Agostino 5

# Donare il sangue

*Il sangue non è riproducibile in laboratorio e per questa ragione è fondamentale la collaborazione di tutti coloro che hanno le condizioni fisiche necessarie alla donazione. Insieme ai suoi componenti (globuli bianchi, globuli rossi, piastrine, plasma, plasmaderivati) costituisce per molti ammalati un fattore unico e insostituibile di sopravvivenza nei servizi di primo soccorso, negli interventi chirurgici, nei trapianti di organo, nella cura dei tumori e delle varie forme di anemia, in caso di intossicazioni da farmaci e in numerose altre patologie.*

## ☐ COME .....

Prima di essere ammesso alla donazione il volontario viene sottoposto a un'accurata visita medica e a esami diagnostici e strumentali. Inoltre, bisogna possedere i seguenti **requisiti**:

- età compresa tra i 18 e i 65 anni;
- buone condizioni fisiche generali;
- peso non inferiore a 50 chili.

Comportamenti a rischio di trasmissione di malattie infettive virali impediscono la donazione di sangue. La mattina del prelievo, che dura circa dieci minuti, è necessario essere a digiuno. Le donazioni si effettuano a intervalli non inferiori ai 90 giorni: gli uomini possono donare quattro volte l'anno, le donne in età fertile due. I donatori di sangue e di emocomponenti con rapporto di lavoro dipendente hanno diritto ad astenersi dal lavoro per l'intera giornata in cui effettuano la donazione, conservando la normale retribuzione.

## ☐ DOVE .....

**Per donare il sangue o per avere informazioni in merito** è possibile rivolgersi a:

- Pinerolo - Servizio Immunotrasfusionale ASL TO3 - presso ospedale "E. Agnelli" - via Brigata Cagliari 39 - da lunedì a venerdì
- per le donazioni di sangue intero, dalle 8 alle 11
- per le donazioni in aferesi (es. di plasma e piastrine) su appuntamento, dalle 10,30 alle 13,30, tel. 0121 76525 oppure 0121 233226.

Oppure presso:

- Avis (Associazione volontari italiani sangue) - via Piacenza 7 - Torino tel. 011 613341 oppure - via Torino 19 - Pianezza (To) - tel. 011 9661668
- Fidas (Federazione italiana associazioni donatori di sangue) - via Ponza 2 - Torino tel. 011 531166; corso Spezia 1 - tel. 011 6634225

Telefonando ai recapiti delle due Associazioni si potranno ottenere indicazioni sulle sedi territorialmente più vicine al domicilio dell'interessato e conoscere le date programmate dei prelievi.

**Per diventare volontario** è sufficiente contattare una delle seguenti associazioni:

- Avis (Associazione volontari italiani sangue) - sede regionale Piemonte - via Torino 19 - Pianezza (To) - tel. 011 9685828 - [www.avispiemonte.it](http://www.avispiemonte.it)
- Fidas (Federazione italiana associazioni donatori di sangue) - via Ponza 2 - Torino - tel. 011 531166 - [www.fidasadsp.it](http://www.fidasadsp.it)



**IL SUCCO È QUESTO. DONATE SANGUE,  
PERCHÉ NE È RIMASTO POCO.**



# Prevenzione e tutela della salute

***Vaccinazioni nazionali e internazionali, i programmi di screening contro i tumori, il controllo delle malattie sessualmente trasmissibili e la prevenzione negli ambienti di vita e di lavoro. Informazioni utili per chi possiede un animale da compagnia.***

► <b>Vaccinazioni</b> .....	<b>20</b>
► <b>Vaccinazione contro il Papilloma virus</b> .....	<b>21</b>
► <b>Viaggiare protetti</b> .....	<b>23</b>
► <b>Combattere le malattie sessualmente trasmissibili (Mst)</b> .....	<b>24</b>
► <b>Screening oncologici</b> .....	<b>26</b>
► <b>Prevenzione negli ambienti di vita</b> .....	<b>26</b>
► <b>Prevenzione e sicurezza negli ambienti di lavoro</b> .....	<b>27</b>
► <b>Sicuri di essere sicuri</b> .....	<b>27</b>
► <b>Fare sport</b> .....	<b>28</b>
► <b>Igiene degli alimenti e della nutrizione</b> .....	<b>30</b>
► <b>Igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche</b> .....	<b>32</b>
► <b>Convivere con gli animali</b> .....	<b>32</b>

## VACCINAZIONI

*Il Servizio di Igiene e sanità pubblica del Dipartimento di Prevenzione si occupa della prevenzione e controllo delle malattie infettive e diffusive ed effettua vaccinazioni nazionali e internazionali, pediatriche e per adulti.*

*In Piemonte le vaccinazioni pediatriche e adulti si suddividono in due classi: prioritarie (gratuite) e a disposizione dell'utente (a costo di ASL). Rientrano nella prima classe la vaccinazione antipolio, andifte-*

*rite/tetano/pertosse, antiepatite B, antiemofilo, anti-morbillo/rosolia/parotite, antivaricella, ecc. rivolte a soggetti pediatrici ed adulti, nonché tutte le vaccinazioni effettuate a soggetti sotto i 18 anni per viaggi in Paesi tropicali/subtropicali a rischio infettivo.*

*Gratuite sono anche le vaccinazioni offerte ai soggetti pediatrici e adulti affetti da patologie che ne indichino la somministrazione.*

*Offerte a prezzo di costo sono le vaccinazioni consigliate negli adulti per affrontare viaggi internazionali, quali la vaccinazione contro la febbre gialla, l'antiepatite A, l'antitifica, ecc., o quelle richieste dall'utente, quali la vaccinazione antipneumococcica e antimeningococcica.*

## VACCINAZIONI PEDIATRICHE

### ☐ **COME** .....

Ogni nuovo nato riceve una lettera dall'A-SL con l'invito a recarsi presso i Servizi vaccinali per la somministrazione delle vaccinazioni prioritarie. Al momento della prima dose viene rilasciato un certificato, aggiornato in tempo reale, con le indicazioni per i successivi richiami.

### ☐ **DOVE** .....

**Servizio di Igiene e sanità pubblica - segreterie**

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 -

tel. 011 4017217 - fax 011 4017232 - e-mail [sisp.co@asl5.piemonte.it](mailto:sisp.co@asl5.piemonte.it) - da lunedì a venerdì 8,30-12,30

■ Pinerolo - via Bignone 15/a - tel. 0121 235401 - fax 0121 397683 - e-mail [sisp@asl10.piemonte.it](mailto:sisp@asl10.piemonte.it) - da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12;

■ Rivoli - via Balegno 6 - tel. 011 9551755 - fax 011 9551756 - e-mail [sisp@asl5.piemonte.it](mailto:sisp@asl5.piemonte.it) - da lunedì a giovedì 8,30-12,30/14-16,30; venerdì 8,30-12,30;

■ Susa - piazza San Francesco 4 - tel. 0122 621214 - fax 0122 621220 - e-mail [sisp.susa@asl5.piemonte.it](mailto:sisp.susa@asl5.piemonte.it) - da lunedì a venerdì 8,30-12,30;

■ Venaria Reale - via Zanellato 25 - tel. 011 4991361 - fax 011 4991367 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30

**Ambulatori per le vaccinazioni dei bambini dai 2 mesi ai 6 anni (accesso solo su convocazione)**

### ***Distretto di Collegno***

Informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 4017469

■ Collegno - via Oberdan 10 - tel. 011 4017820 - lunedì 13,30-15,30; martedì

14-16; giovedì (quindicinale) 8,30-11; venerdì 8,30-13 (nel corso dell'anno il servizio sarà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1)

■ Collegno - viale Partigiani 50 - tel. 011 4017460 - lunedì 9-12,30

■ Collegno-Savonera - via Villa Cristina 3 - tel. 011 4017460 - giovedì (quindicinale) 13,15-15,15

■ Grugliasco - via T. Lanza 52 - tel. 011 4017615 - lunedì 13-15; martedì 9-12/13,30-15,30; giovedì 13-14

### ***Distretto di Giaveno***

Informazioni e prenotazioni martedì e giovedì 12-14 - tel. 011 9360272

■ Giaveno - presso ospedale - via Seminario 45 - tel. 011 9360272 - martedì e giovedì 9-12

### ***Distretto di Orbassano***

Informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 14-15,30 tel. 011 9551753

■ Beinasco (Borgaretto) - via Orbassano 6 - tel. 011 3583580 - martedì 9-12; venerdì (quindicinale) 9-12

■ Bruino - via dei Tigli 68 - tel. 011 9085526 - martedì (quindicinale) 8,30-12,30

## **VACCINAZIONE CONTRO IL PAPILLOMA VIRUS**

Nel 2008 ha preso il via anche in Piemonte la campagna di vaccinazione contro Papilloma virus umano (Hpv), con un'offerta gratuita raddoppiata rispetto a quanto previsto dal Ministero della salute.

### **PROGRAMMA DI VACCINAZIONE:**

- 2008: ragazze nate nel 1997 e nel 1993;
- 2009: ragazze nate nel 1998 e nel 1994;
- 2010: ragazze nate nel 1999 e nel 1995;
- 2011: ragazze nate nel 2000 e nel 1996;
- 2012: ragazze nate nel 2001.

In questo modo, entro il 2012, si otterrà la saldatura delle coorti di nascita e ci saranno 9 annate di giovani donne immu-

nizzate, rispetto alle quali negli anni successivi si potrà cominciare a fare valutazioni d'impatto del vaccino: sicurezza, durata della protezione e incrocio con i dati dei programmi di screening, che dovranno essere mantenuti e potenziati quale strumento di verifica dell'andamento epidemiologico delle lesioni precancerose e del carcinoma della cervice uterina

Le ragazze coinvolte nel programma saranno invitate, tramite lettera dell'Azienda Sanitaria Locale di riferimento, a rivolgersi ai servizi vaccinali per effettuare la vaccinazione.



- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9 - tel. 011 9036473 - lunedì 14-16; giovedì 8,30-12,30
- Piossasco - via Torino 62 - tel. 011 9068434 - giovedì 14-17; venerdì (quindicinale) 9-12
- Rivalta - via Balma 5 - tel. 011 9047188 - lunedì 8,30-12,30; mercoledì (quindicinale) 9-13
- Volvera - via Ponsati 67 - tel. 011 9857576 - martedì (quindicinale) 8,30-12,30

### ***Distretto di Pinerolo***

- Airasca - via Roma 15 - primo, secondo e quarto mercoledì del mese 9-11
- Cavour - via Roma 41 - martedì 14-16
- Cumiana - via Berti 10 - giovedì 14-16
- Pinerolo - via Bignone 15/a - martedì e giovedì 9-11
- Vigone - via Luisia 8 - martedì 8-11,30
- Villafranca Piemonte - via San Sebastiano 28 - martedì 11,45-12,45

### ***Distretto di Rivoli***

Informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 14-15,30 tel. 011 9551753

- Rivoli - via Balegno 6 - tel. 011 9551753 - giovedì 9-12/14-15,30; venerdì 9-12

### ***Distretto di Susa***

Informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 9-12 tel. 0122 621214

- Almese - via Roma 2 - tel. 011 9351622 - giovedì 9-12,30
- Avigliana - via M. Pirchiriano 5 - tel. 011 9325317 - mercoledì 9-12,30; venerdì 14-15,30
- Bardonecchia - via Garibaldi 1 - tel. 0122 901833 - martedì (quindicinale) 14-15
- Bussoleno - via Tonelli 5 - tel. 0122 48196 - martedì (quindicinale) 9-12
- Condove - piazza Vittorio Veneto 10 - tel. 011 9643609 - venerdì 9-12,30

- Oulx - corso Torino 39 - tel. 0122 831724 - martedì (quindicinale) 10-12
- Susa - corso Inghilterra 72 - tel. 0122 621214 - mercoledì 14-16,30

### ***Distretto Valli Chisone e Germanasca***

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - secondo e quarto lunedì del mese 9,15-10,30
- Pragelato - fraz. Ruà - viale IV Novembre 4 - secondo e quarto giovedì del mese 10-12,30
- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - secondo e quarto giovedì del mese 14-16

### ***Distretto Val Pellice***

- Luserna San Giovanni - via Volta 9 - tel. 0121 235561 - primo e terzo lunedì del mese 9,15-10,30; primo, secondo e quarto mercoledì del mese 14-16; primo giovedì del mese 14-16

### ***Distretto di Venaria***

Informazioni e prenotazioni lunedì 14-15; mercoledì 9-12 tel. 011 4991245; per la sede di Alpignano lunedì e venerdì 14-15,30 - tel. 011 9551753

- Alpignano - via Philips 2 - tel. 011 9528486 - lunedì e mercoledì 9-12
- Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404 - martedì 9-12
- Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 9670506 - mercoledì 9-12
- Venaria - via Silva 8 - tel. 011 4991245 - lunedì e giovedì 9-12

## ***VACCINAZIONI PER ADULTI***

 **DOVE** .....

**Ambulatori per le vaccinazioni di adolescenti e adulti**

### ***Distretto di Collegno***

Accesso libero; informazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 4017469

- Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel.



011 4017264 - mercoledì 9,30-10,30;  
giovedì 13,30-15,30

- Grugliasco - via T. Lanza 52 - tel. 011 4017672 - mercoledì 13,30-16

### **Distretto di Giaveno**

Accesso libero; informazioni martedì e giovedì 12-14 tel. 011 9360272

- Giaveno - presso ospedale - via Seminario 45 - tel. 011 9360272 - lunedì 9-12

### **Distretto di Orbassano**

Accesso libero; informazioni da lunedì a venerdì 14-15,30 tel. 011 9551753

- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9 - tel. 011 9036473 - martedì 9-12,30/13,30-15,30

### **Distretto di Pinerolo**

Prenotazione diretta e telefonica da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12 - tel. 0121 235400

- Pinerolo - via Bignone 15/a - martedì 14-16

### **Distretto di Rivoli**

Accesso libero; informazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 9551772

- Rivoli - via Balegno 6 - tel. 011 9551772 - lunedì 13,30-15,30; martedì 9-12

### **Distretto di Susa**

Accesso libero; informazioni da lunedì a venerdì 9-12 tel. 0122 621214

- Avigliana - via M. Pirchiriano 5 - tel. 011 9325318 - giovedì 14-16
- Oulx - via Monginevro 84 - tel. 0122 831724 - martedì (quindicinale) 12-12,30
- Susa - corso Inghilterra 72 - tel. 0122 621214 - lunedì 14-16,30

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

Prenotazione telefonica da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12 - tel. 0121 235400

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - secondo e quarto lunedì del mese 10,45-11

### **Distretto Val Pellice**

Prenotazione telefonica da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12 - tel. 0121 235400

- Luserna S. Giovanni - via Volta 9 - primo e terzo lunedì del mese - 10,45-11

### **Distretto di Venaria**

- Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404 - martedì 13,30-15 - Accesso libero; informazioni lunedì 14-15; mercoledì 9-12 - tel. 011 4991245

- Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 9670506 - mercoledì 13,30-15 - Accesso libero; informazioni lunedì 14-15; mercoledì 9-12 - tel. 011 4991245

- Venaria - via Silva 8 - tel. 011 4991245 - giovedì 13,30-15 - Accesso libero; informazioni lunedì 14-15; mercoledì 9-12 - tel. 011 4991245

- Venaria - via Zanellato 25 - tel. 011 4990361 - lunedì 14,30-15,30 - Accesso libero; informazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 4991361

### **Ambulatori per la prevenzione delle malattie tubercolari**

### **Distretto di Pinerolo**

Prenotazione diretta e telefonica da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12 - tel. 0121 235400

- Pinerolo - via Bignone 15/a - martedì 14-15

### **Distretto di Rivoli**

Informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 9551720

- Rivoli - via Balegno 6 - martedì e venerdì 9-12

## **VIAGGIARE PROTETTI**

*I viaggi in aree endemiche espongono a rischi infettivi non indifferenti per frequenza e, talvolta, gravità. La maggior parte di questi rischi può esse-*

re ridotta in maniera sensibile con l'applicazione di misure preventive semplici.

## ☐ COME .....

I viaggiatori possono prendersi cura della propria salute conoscendo i rischi e informandosi sulle misure per proteggersi presso gli Ambulatori di medicina del turismo. Qui si possono chiedere e ricevere:

- informazioni e consulenza sanitaria sui principali rischi legati al viaggio e sui comportamenti da adottare;
- profilassi internazionale;
- vaccinazioni obbligatorie e consigliate.

Presso gli ambulatori di medicina dei viaggi, la consulenza è gratuita, mentre i vaccini vengono pagati al prezzo di acquisto da parte dell'Asl. Sono esentati dal pagamento i viaggiatori impegnati in progetti di cooperazione internazionale o umanitari - presentando la documentazione - e i minori di 18 anni.

## ☐ DOVE .....

Ambulatori di medicina del turismo:

- Pinerolo - via Bignone 15 - lunedì 14-16 - accesso su prenotazione personalmente o telefonicamente allo 0121 235400 da lunedì a venerdì 9-12 e da lunedì a giovedì 14-15.
- Rivoli - via Balegno 6 - mercoledì 9-12; venerdì 14-16 - informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 9551772.
- Susa - corso Inghilterra 72 - lunedì 11-12 - informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 0122 621214
- Venaria - via Zanellato 25 - lunedì 13,30-14,30 - informazioni e prenotazioni da lunedì a venerdì 9-12 - tel. 011 4991361

Maggiori informazioni sul sito  
[www.ilgirodelmondo.it](http://www.ilgirodelmondo.it)

## COMBATTERE LE MALATTIE SESSUALMENTE TRASMISSIBILI (MST)

*Sono infezioni trasmissibili prevalentemente attraverso rapporti sessuali – vaginali, anali e oro-genitali – non protetti, oppure attraverso oggetti usati durante i rapporti. Possono essere contratte indipendentemente dall'età o dal fatto che i rapporti avvengano con persone dello stesso sesso o di sesso diverso. Alcune Mst possono essere trasmesse al feto o al neonato durante la gravidanza o attraverso il latte materno. Le principali e più diffuse sono la clamidia, i condilomi, la gonorrea, l'herpes genitale, l'Hiv/Aids e la sifilide. Ce ne sono poi molte altre meno frequenti, ma altrettanto pericolose per la salute. Numerose Mst possono avere conseguenze gravi nel tempo, come sterilità o tumori. Se trattate subito e in modo corretto, le Mst sono nella maggior parte dei casi guaribili. Se trascurate possono provocare gravi danni. Alcune malattie, come l'infezione da Hiv non sono curabili definitivamente.*

## ☐ COME .....

È importante diagnosticare il prima possibile la presenza di un'infezione, rivolgendosi al proprio medico di medicina generale, a un Consultorio familiare dell'Asl o a uno specialista (ginecologo, andrologo, dermatologo). Oppure ci si può recare presso il Centro per le malattie sessualmente trasmissibili più vicino, dove si troverà un'équipe costituita da medici e infermieri specializzati in questo campo. Qui un medico effettuerà una visita alla ricerca di eventuali segni di infezione e, se necessario, i prelievi di sangue, di urina o di secrezioni genitali per gli esami di laboratorio. Operatori specializzati sono inoltre a disposizione dei singoli e delle coppie per fornire sostegno e materiale informativo.

Nei Centri Mst l'accesso avviene senza impegnativa del medico ed è gratuito. È possibile chiedere l'anonimato.

## DOVE .....

■ Ambulatorio per le malattie infettive, per il trattamento dei soggetti sieropositivi hiv e aids e epatiti (gestito in collaborazione con l'Ospedale Amedeo di Savoia di Torino) - Pinerolo (presso SerT) - viale Castelfidardo 16 - tel. 0121 233504/05 - fax 0121 78894 - e-mail: sert@asl10.piemonte.it - mercoledì 9-12,30/14,30-16,30

■ Punto infezioni sessualmente trasmesse - Collegno (presso Poliambulatorio) - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno il servizio sarà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1) - mercoledì 15-18

■ Centro Hiv - "Casa Verde" Volvera - Progetto di convivenza guidata per persone Hiv - AIDS - ex Opera Pia Barale - Volvera - via Carlo Porporato 7 - tel./fax: ufficio 011 9850213 alloggi: 011 9857543. L'obiettivo del progetto è l'attuazione di un programma riabilitativo, attraverso interventi di rete e di assistenza territoriale, per persone con patologia da Hiv/AIDS (anche tossicodipendenti con prolungata astinenza dall'uso di sostanze) che non abbiano una collocazione abitativa stabile. Il servizio ospita un numero massimo di 4 persone residenti con patologia Hiv/AIDS e buon grado di autosufficienza, di ambo i sessi. La durata dell'inserimento è prevista per un massimo di 24 mesi rinnovabili secondo le esigenze del progetto individuale. La struttura è co-gestita da personale dipendente del Dipartimento Patologia delle Dipendenze dell'Asl TO 3 e da personale della Cooperativa Animazione Valdocco.

### Aids - Test Hiv

*Aids significa "sindrome da immunodeficienza acquisita". Nelle persone malate di Aids le difese immunitarie normalmente presenti nell'organismo sono fortemente indebolite a causa di un virus denominato Hiv e non sono più in grado di contrastare l'insorgenza di infezioni e malattie, più o meno gravi, causate da altri virus, batteri o funghi. L'infezione non ha una propria specifica manifestazione,*

*ma si rivela esclusivamente attraverso gli effetti che provoca sul sistema immunitario. Una persona contagiata viene definita sieropositiva all'Hiv.*

*Il virus si trasmette attraverso:*

- sangue infetto (stretto e diretto contatto tra ferite aperte e sanguinanti, scambio di siringhe);
- rapporti sessuali (vaginali, anali, orogenitali), con persone con Hiv, non protetti dal preservativo;
- da madre con Hiv a figlio durante la gravidanza, il parto oppure l'allattamento al seno.

*Pur essendo sieropositivi, è possibile vivere per anni senza alcun sintomo e accorgersi del contagio solo al manifestarsi di una malattia opportunistica. Sottoporsi al test della ricerca degli anticorpi anti-Hiv è, quindi, l'unico modo di scoprire l'infezione.*

*Maggiori informazioni sulle infezioni sessualmente trasmissibili e sull'Aids si possono trovare sui siti internet regionali*

*[www.perlasalutesessuale.it](http://www.perlasalutesessuale.it)*

*[www.testhiv.piemonte.it](http://www.testhiv.piemonte.it)*

*oppure chiamando il Numero Verde Aids dell'Istituto Superiore di Sanità 800 861061 - da lunedì a venerdì 13-18.*

## COME .....

Il test Hiv consiste in un prelievo di sangue in grado di rilevare la presenza degli anticorpi anti-Hiv, che si sviluppano nell'organismo di chi è venuto a contatto con il virus e si è infettato. Se il risultato del test è positivo significa che si hanno gli anticorpi anti-Hiv e quindi l'infezione (sieropositività). Se il test è negativo significa invece che non si è venuti a contatto con il virus (sieronegatività).

Dal momento in cui il virus entra nell'organismo (contagio) alla comparsa degli anticorpi anti-Hiv nel sangue trascorre un periodo di tempo chiamato "periodo finestra". Se il test viene effettuato durante questo lasso temporale il risultato è negativo. È importante perciò ripetere il test dopo circa sei mesi.

## DOVE .....

È possibile fare il test ad accesso diretto, cioè senza bisogno della prescrizione del

medico, e gratuitamente, presso tutti i Punti Prelievo dei centri pubblici piemontesi e i centri per le infezioni sessualmente trasmissibili, anche in forma anonima. L'elenco è disponibile anche sul sito [www.testhiv.piemonte.it](http://www.testhiv.piemonte.it)

## SCREENING ONCOLOGICI

*Gli screening oncologici sono programmi sanitari che consentono di individuare precocemente eventuali tumori, offrendo così maggiori possibilità di cure tempestive. Vengono svolti attraverso un semplice test o un esame più specifico. In Piemonte, attraverso il programma "Prevenzione serena", vengono offerti tre tipi di screening (alla mammella, al collo dell'utero e al colon retto), effettuati gratuitamente e senza impegnativa del medico di famiglia.*

## ☐ COME .....

- **Screening alla mammella:** la mammografia permette di individuare precocemente i noduli, anche quelli di dimensioni piccolissime. È offerta a tutte le donne tra i 50 e i 69 anni che vengono invitate, ogni due anni, tramite una lettera, a sottoporsi all'esame nel centro più vicino. Se non risulta nulla di sospetto la donna riceve nel giro di poche settimane una lettera che la rassicura sull'esito. In caso contrario, viene contattata dai medici del centro.
- **Screening al collo dell'utero:** viene effettuato tramite il Pap Test e consente di individuare eventuali tumori invasivi. È offerto ogni tre anni a tutte le donne tra i 25 e i 64 anni, che ricevono a casa una lettera di invito. Se non risulta nulla di sospetto, la donna riceve l'esito dell'esame per lettera. In caso di anomalie è contattata dai medici del centro.
- **Screening al colon retto:** il programma coinvolge uomini e donne di 58 anni, che ricevono a casa una lettera con la proposta di un appuntamento per la sigmoidoscopia o con le indicazioni per il ritiro del materiale necessario all'esecu-

zione del test per la ricerca del sangue occulto fecale. I risultati degli esami vengono comunicati direttamente agli interessati e, in caso di anomalia, sono effettuati ulteriori esami di approfondimento.

## ☐ DOVE .....

Per confermare o spostare un appuntamento di screening è attivo il Numero Verde 800 002141 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30.

## PREVENZIONE NEGLI AMBIENTI DI VITA

*La salute dei cittadini e della comunità negli ambienti di vita viene tutelata dal Servizio di igiene e sanità pubblica del Dipartimento di prevenzione, che si occupa di:*

- rilascio di pareri in linea igienico-sanitaria sui progetti edilizi ai sensi del D.P.R. n. 380 del 6.6.2001 (ad uso civile, residenziale, commerciale);
- rilascio di pareri di idoneità igienico-sanitaria sulle abitazioni e verifica inconvenienti igienico-sanitari;
- rilascio pareri di idoneità igienico-sanitaria per l'apertura e successivi controlli nelle seguenti attività:
  - strutture ricettivo-turistiche
  - piscine e impianti di balneazione
  - strutture scolastiche pubbliche e private
  - asili nido pubblici e privati;
  - baby parking
  - trasporto infermi
- controlli nelle seguenti attività:
  - acconciatori-estetisti/solarium
  - tatuaggio e piercing
  - produzione e depositi di cosmetici
- pratiche riguardanti la protezione ed il controllo delle esposizioni alle radiazioni ionizzanti e non ionizzanti
- pratiche riguardanti la detenzione e le autorizzazioni all'impiego di macchine radiogene e sostanze radioattive
- partecipazione alle attività delle commissioni di vigilanza:

-delle asl sulle strutture sanitarie e depositi farmaceutici

-del comune sulle strutture socio-sanitarie

-della prefettura sui locali di pubblico spettacolo

- attività di polizia mortuaria

I Servizi di igiene e sanità pubblica svolgono inoltre nell'interesse dei privati, con un costo a carico del richiedente (Deliberazione della Giunta Regionale 5 luglio 2004, n. 42-12939), le seguenti prestazioni:

- parere su progetti edilizi rilasciati ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 380/2001 e dell'art. 48 della Legge Regionale 56/1977 e successive modifiche e integrazioni o controllo delle autocertificazioni di cui all'art. 20 del Decreto del Presidente della Repubblica 380/2001, richiesto dal Comune;
- parere istruttorio per il rilascio dell'autocertificazione all'apertura di alberghi, pensioni, locande, dormitori, alberghi diurni, camere ammobiliate e simili;
- parere istruttorio per il rilascio dell'autorizzazione all'apertura di stabilimenti balneari;
- parere istruttorio per il rilascio dell'autorizzazione all'apertura di complessi ricettivi all'aperto e non (campeggi, villaggi turistici, agriturismo, rifugi alpini, casa per ferie, colonie, ostelli per la gioventù e simili);
- parere istruttorio igienico-sanitario per il rilascio dell'autorizzazione all'apertura di palestre, lavanderie, sale giochi ecc. (quando prevista da Regolamenti Locali);
- classificazione delle industrie insalubri;

- certificato per la dichiarazione di insalubrità alloggio per assegnazione alloggi I.A.C.P. (Istituto Autonomo Case Popolari) o altri Enti simili;
- parere igienico-sanitario per l'autorizzazione di autoambulanze per trasporto infermi per le imprese private;
- vidimazione registri di piscina.

## DOVE .....

### Servizi di igiene e sanità pubblica:

- Pinerolo - via Bignone 15/a - tel. 0121 235401 - fax 0121 397683 - e-mail si-sp@asl10.piemonte.it - da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12
- Rivoli - via Balegno 6 - tel. 011 9551755 - fax 011 9551756 - e-mail si-sp@asl5.piemonte.it - da lunedì a giovedì 8,30-12,30/14-16,30; venerdì 8,30-12,30
- Venaria Reale - via Zanellato 25 - tel. 011 4991361 - fax 011 4991367 - da lunedì a venerdì 9-12,30

## PREVENZIONE E SICUREZZA NEGLI AMBIENTI DI LAVORO

Il benessere negli ambienti di lavoro è garantita dal Servizio di prevenzione e sicurezza degli ambienti di lavoro (S.Pre.S.A.L.), che si occupa di prevenzione, di vigilanza e di controllo sulla sicurezza e l'igiene nei luoghi di lavoro.

## SICURI DI ESSERE SICURI

Sul sito "Sicuri di essere sicuri" ([www.regione.piemonte.it/sanita/sicuri](http://www.regione.piemonte.it/sanita/sicuri)), si possono ottenere informazioni aggiornate sulla sicurezza sul lavoro e sugli esiti dei controlli. Il sito ha l'obiettivo di contribuire allo sviluppo della cultura sulla sicurezza sul lavoro attraverso un'efficace azione di informazione. Nel 2004, inoltre, la Regione Piemonte ha istituito il **Numero Verde 800 580001** per la sicurezza nei luoghi di lavoro, con l'intento di offrire a tutti i soggetti portatori di obblighi e responsabilità (datatori di lavoro, responsabili e addetti alla sicu-

rezza, dirigenti, preposti, professionisti, lavoratori e loro rappresentanti) tutte le informazioni utili sulle misure di tutela, sulla sorveglianza sanitaria, sull'organizzazione della sicurezza nei luoghi di lavoro, sull'igiene del lavoro e sull'antinfortunistica. Un vero e proprio sportello informativo sulla sicurezza nei luoghi di lavoro gestito in collaborazione con i Servizi di Prevenzione e sicurezza negli ambienti di lavoro (S.Pre.S.A.L.) delle Asl, che rispondono ai quesiti dell'utenza. Il servizio è disponibile da lunedì a venerdì dalle 10 alle 13.

*Occorre inoltre rivolgersi allo S.Pre.S.A.L. per:*

- *ricorsi avverso il giudizio di idoneità del medico competente (art. 41, comma 9, D. Lgs. 81/08)*
- *pareri espressi ai sensi dell'art. 67 del D.Lgs. 81/08 per progetti edilizi (attraverso lo sportello unico)*
- *vidimazione registro infortuni*
- *notifica preliminare di cantiere edile: ai sensi dell'art. 99 del D.Lgs. 81/08, la notifica preliminare deve essere trasmessa alla Struttura prima dell'inizio dei lavori e affissa in maniera visibile presso il cantiere*
- *altezza locali: ai sensi dell'allegato IV, punto 1.2.4., in riferimento all'art. 63 del D. Lgs. 81/08, i locali con altezza inferiore a quella prevista dalla legge possono essere autorizzati ad attività lavorative dalla Struttura, prima dell'inizio dell'attività*
- *sotterranei: ai sensi dell'art. 65, comma 3, del D. Lgs. 81/08, i locali sotterranei possono essere autorizzati ad attività lavorative dalla Struttura, prima dell'inizio dell'attività*
- *esposti e segnalazioni;*
- *rimozione di materiali contenenti amianto: ai sensi del D. Lgs. 81/08, chi intende rimuovere materiali contenenti amianto deve darne comunicazione alla Struttura*
- *denunce per malattia professionale*

## DOVE .....

Presso le singole segreterie, di seguito elencate:

### **Segreterie SPreSAL:**

- **Orbassano** - strada Rivalta 46 - tel. 011 9023478/480 - fax 011 9023468 - e-mail [spresal.orb@asl5.piemonte.it](mailto:spresal.orb@asl5.piemonte.it) - lunedì, mercoledì e venerdì 9-12; martedì e giovedì 9-12/14-15,30
- **Pinerolo** - via Bignone 15/a - tel. 0121 235421 - fax 0121 235422 - e-mail [spresal@asl10.piemonte.it](mailto:spresal@asl10.piemonte.it) - da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12
- **Rivoli** - via Balegno 6 - tel. 011 9551775 - fax 011 9551776 - e-mail [spresal@asl5.piemonte.it](mailto:spresal@asl5.piemonte.it) - da lunedì a venerdì 9-12/14-15,30

■ **Susa** - piazza San Francesco 4 - tel. 0122 621253 - fax 0122 621220 - e-mail [spresal.susa@asl5.piemonte.it](mailto:spresal.susa@asl5.piemonte.it) - da lunedì a venerdì 9-12

■ **Venaria Reale** - via Zanellato 25 - tel. 011 4991361 - fax 011 4991367 - da lunedì a venerdì 9-12,30

## **FARE SPORT**

*Coloro che intendono intraprendere o proseguire una pratica sportiva in modo corretto e sicuro possono rivolgersi ai Servizi pubblici di medicina dello sport delle Asl, che sono impegnati nelle attività di promozione dell'attività fisica e di tutela sanitaria delle attività sportive.*

*I servizi possono essere interpellati anche da scuole o altri enti interessati ai temi dell'attività fisica e sportiva e a iniziative a essa collegate.*

*Presso il Servizio di Medicina dello sport il cittadino può richiedere:*

- *visite specialistiche per l'accertamento e la certificazione dell'idoneità alla pratica dello sport agonistico e non agonistico*

*Presso i Servizi di Medicina dello sport, le scuole e altri enti interessati possono richiedere:*

- *interventi per la promozione dell'attività fisica;*
- *interventi per la prevenzione doping.*

## COME .....

Le visite vanno prenotate presso i servizi indicati sotto.

La visita di idoneità alla pratica dello sport agonistico per i minorenni o i disabili è gratuita.

La visita di idoneità alla pratica dello sport non agonistico è a pagamento e comprende gli stessi accertamenti previsti per l'agonismo.

Al momento della prenotazione della visita di idoneità alla pratica dello sport agonistico, nel caso di minori e disabili, bisogna presentare:

- *una dichiarazione/domanda della società sportiva di appartenenza, preferibilmente su apposito modulo disponibile presso il servizio di Medicina dello*





PIRELLA

**Vaccinati  
contro il Papilloma virus umano**  
***Puoi ridurre il rischio del cancro del collo dell'utero***

Le adolescenti, per le quali in Piemonte è prevista l'offerta attiva e gratuita del vaccino, saranno invitate dal servizio vaccinale della propria ASL a partire dall'autunno 2008



[www.regione.piemonte.it/sanita](http://www.regione.piemonte.it/sanita)



**Non c'è cura  
senza cuore**

Sistema Sanitario Regionale del Piemonte

sport o presso diverse società sportive. Il modulo permette di dimostrare l'effettiva pratica agonistica dello sportivo e garantisce la gratuità delle prestazioni richieste; Al momento della visita di idoneità alla pratica dello sport agonistico bisogna presentare:

- documento d'identità valido;
- codice fiscale o nuova tessera sanitaria;
- nel caso di minorenni non accompagnato da genitore: anche questionario anamnestico e modulo di consenso alla visita e al trattamento dei dati personali compilato da genitore; questi moduli sono disponibili presso il Servizio di medicina dello sport o presso alcune società sportive.

Scuole ed enti interessati a interventi nel campo della medicina dello sport possono contattare i servizi ai recapiti segnalati sotto.

## DOVE .....

Prenotazioni presso il Servizio di Medicina dello Sport:

- **Collegno** - via Martiri XXX Aprile 30 - per informazioni tel. 011 4017289/086 - lunedì e venerdì 9-12; mercoledì 13,30-15,30

Prenotazioni presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

- **Giaveno** - via Seminario 45 - per informazioni tel. 011 9360631 - martedì 13,30-15,30; mercoledì 9-12 - la visita viene effettuata presso la sede di Medicina dello Sport di Collegno
- **Pinerolo** - stradale Fenestrelle 72 - per informazioni tel. 0121 235365 - da lunedì a venerdì 10-12
- **Rivoli fraz. Cascine Vica** - presso Circolo Bonadies - piazza Togliatti 1 - per informazioni 011 9551900 - lunedì e martedì 8,30-12; giovedì 14-15,30 - la visita viene effettuata presso la sede di Medicina dello Sport di Collegno
- **Susa** - piazza San Francesco 4 - per informazioni tel. 0122 621210/11 - da lunedì a venerdì 9-12 - la visita viene effettuata presso la sede di Medicina dello Sport di Collegno

## IGIENE DEGLI ALIMENTI

*Il controllo ufficiale degli alimenti e delle bevande è garantito dal Servizio di igiene degli alimenti e della nutrizione e nel caso si tratti di alimenti di origine animale (latte, uova, carne, pesce) dal Servizio veterinario. Entrambi i Servizi operano nell'ambito del Dipartimento di Prevenzione.*

### **Igiene degli alimenti e della nutrizione**

*Il Servizio degli alimenti e nutrizione (SIAN) si occupa di:*

- *controllo ufficiale dei prodotti alimentari e dei requisiti strutturali e funzionali dei laboratori ed esercizi di produzione, confezionamento, vendita e somministrazione di sostanze alimentari e bevande compresa ristorazione collettiva (mense aziendali, scolastiche, ospedaliere e socio-assistenziali, centri di cottura);*
- *dichiarazione di inizio attività (D.I.A. Reg. CE 852/04)*
- *pareri preventivi verifica pratiche ed informazione ad utenza professionale ed associazioni di categoria*
- *certificazioni per l'esportazione di alimenti di origine non animale*
- *vigilanza e controllo delle acque destinate al consumo umano (acque potabili);*
- *ricezione di reclami o segnalazioni di privati o enti per violazione delle norme igienico sanitarie nel campo annonario; della sicurezza alimentare*
- *sorveglianza ed indagine per gli aspetti di competenza in occasione di casi sospetti o accertati di infezioni, intossicazioni e tossinfezioni di origine alimentare;*
- *prevenzione delle intossicazioni da funghi:*
  - *attività di consulenza, controllo e formazione proprie dell'ispettorato micologico*
  - *verifica di commestibilità di funghi freschi di privati raccoglitori*
- *controllo dell'utilizzo e vendita di prodotti fitosanitari*
- *prevenzione e sorveglianza dell'obesità, attraverso:*



- dietetica preventiva
- sorveglianza nutrizionale
- educazione alimentare
- ristorazione collettiva

## ○ DOVE .....

Per informazioni:

- Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017261 - da lunedì a venerdì 9-12
- Pinerolo - via Bignone 15/a - tel. 0121 235411/01 - da lunedì a giovedì 9-12/14-15; venerdì 9-12
- Rivoli - via Balegno 6 - tel. 011 9551760/757/795/761/736 - da lunedì a venerdì 9-12/14-15,30
- Venaria Reale - tel. 011 4991361 - da lunedì a venerdì 9-12,30

### **Igiene della produzione degli alimenti di origine animale (Servizio Veterinario Area B)**

*Il Servizio veterinario di igiene degli alimenti di origine animale svolge attività di ispezione e controllo degli alimenti di origine animale (carne, pesce, prodotti derivati e prodotti composti di carne e di pesce) nelle fasi di macellazione, trasformazione, lavorazione, deposito, trasporto e commercializzazione, con l'obiettivo di promuovere il costante e continuo miglioramento delle condizioni di sicurezza alimentare.*

*L'attività del Servizio si svolge attraverso verifiche, ispezioni, audit, campionamenti e ricerche di sostanze farmacologicamente attive e di contaminanti ambientali presso:*

- stabilimenti (macello, salumifici, industrie di trasformazione e di lavorazione di prodotti di origine animale sia all'ingrosso sia al dettaglio);
- punti di deposito e di commercializzazione all'ingrosso ed al dettaglio (supermercati, mercati, negozi)

*Il servizio inoltre rilascia:*

- dichiarazioni di inizio attività (D.I.A. Reg. CE 852/04) per quanto di competenza;
- pareri tecnici, certificazioni, visite preventive e gestione di reclami per i privati cittadini;
- certificazioni per l'esportazione di alimenti di origine animale

*e riceve le notifiche ai fini della registrazione e del riconoscimento delle imprese alimentari che trattano prodotti di origine animale.*

## ○ DOVE .....

**Servizi veterinari di Igiene degli alimenti di origine animale (area B):**

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017420 - fax 011 4017401 - e-mail: veterinario.co@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12; martedì 14-16 - servizio di reperibilità tel. 011 40171

### **Distretto di Orbassano**

- Piossasco - via Torino 62 - tel. 011 9036539 - fax 011 9036537 - e-mail: veterinario.pio@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12; martedì 14-16 - servizio di reperibilità tel. 011 95511

### **Distretto di Pinerolo**

- Pinerolo - via Poirino 9 - Area B1 - Igiene Alimenti Origine Animale - tel. 0121 235485 - 0121 235474 - fax generale 0121 235424 - e-mail: fgiacomino@asl10.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-11,30 - martedì 14,30-15,30 - servizio di reperibilità tel. 0121 2331

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - via Balegno 6 - Area B2 - Igiene Alimenti Origine Animale - tel. 011 9551793 - fax generale 011 9551791 - e-mail: veterinario-b.riv@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12; martedì e giovedì 14-16 - servizio di reperibilità tel. 011 95511

### **Distretto di Susa**

- Susa - piazza San Francesco 4 - tel. 0122 621251/62 - fax 0122 621252 - e-mail: veterinario.susa@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12 - martedì e giovedì 14-15,30 - servizio di reperibilità tel. 0122 621212

## IGIENE DEGLI ALLEVAMENTI E DELLE PRODUZIONI ZOOTECNICHE

Il servizio di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche del Dipartimento di prevenzione si occupa di:

- a. *farmacovigilanza veterinaria e controllo residui*
  - ricerca dei residui indesiderati (anabolizzanti, farmaci, contaminanti ambientali) negli animali allevati e nei prodotti di origine animale;
  - rilascio di pareri per autorizzazioni alla vendita e per tenuta di scorte di farmaci veterinari;
  - vigilanza sulla produzione, commercializzazione ed utilizzo del farmaco veterinario
- b. *vigilanza e controllo latte e produzioni lattiero-casearie:*
  - controllo e verifica circa la commestibilità degli alimenti di origine animale (latte e suoi derivati);
  - verifica di eventuali inconvenienti igienico-sanitari nei negozi/laboratori/depositi ove si preparano e/o commercializzano alimenti di origine animale (latte e derivati);
  - concessione di pareri favorevoli, attestanti l'idoneità all'apertura di laboratori per la produzione artigianale di gelati, e depositi di alimenti di origine animale (latte e derivati)
- c. *vigilanza e controllo alimenti zootecnici:*
  - vigilanza e controllo presso gli impianti per la produzione, il deposito e la commercializzazione degli alimenti zootecnici;
  - vigilanza e controllo presso gli stabilimenti e/o depositi che ricadono nel campo di applicazione del Regolamento CE 1774/2002 (relativo allo smaltimento di sottoprodotti di origine animale non destinati al consumo umano)
- d. *vigilanza benessere animale e cure per gli animali:*
  - verifica dello stato di benessere degli animali da affezione, da reddito e da esperimento;
  - concessione di pareri favorevoli alla detenzione di animali esotici;
  - vigilanza sulla sperimentazione animale presso i centri autorizzati
- e. *vigilanza e controllo sulla riproduzione animale*
  - vigilanza sulle stazioni di monta, centri di produ-

zione materiale seminale, recapiti di fecondazione artificiale, embrio transfert;

- concessione di pareri per le attività sopra elencate
- f. *vigilanza e controllo su utilizzo e smaltimento dei sottoprodotti di origine animale:*
  - vigilanza e controllo sulle attività di cui sopra;
  - concessione di autorizzazioni e pareri per le attività sopra elencate

## DOVE .....

Il cittadino, per qualsiasi delucidazione sulle disposizioni vigenti e per la richiesta di modulistica, può rivolgersi a:

- Vedere sedi e orari dei Servizi veterinari nella sezione "Convivere con gli animali".

## CONVIVERE CON GLI ANIMALI

La nostra salute è garantita anche dalle cure che destiniamo ai nostri animali domestici ed è tutelata dai Servizi veterinari del Dipartimento di Prevenzione e in particolare dal Servizio veterinario di Sanità animale, che si occupa di:

- prevenzione e controllo delle malattie trasmissibili all'uomo (zoonosi) e sorveglianza epidemiologica degli animali che vivono in ambiente urbano;
- gestione di esposti igienico-sanitari e vigilanza permanente;
- rilascio di pareri autorizzativi e preventivi, su richiesta delle autorità locali, privati ed enti, per l'apertura di ambulatori veterinari, negozi di animali vivi, toelette, ricoveri e manifestazioni con presenza di animali;
- gestione delle attività di prevenzione del randagismo, anagrafe canina, controllo numerico degli animali urbani, domestici e liberi;
- rilascio del passaporto per portare gli animali all'estero;
- gestione delle profilassi di Stato negli allevamenti e delle anagrafi zootecniche e rilascio delle relative certificazioni.

### Anagrafe canina

L'identificazione e l'iscrizione dei cani di proprietà all'Anagrafe canina della propria regione è obbliga-

*toria su tutto il territorio nazionale. Il metodo di identificazione dell'animale tramite tatuaggio è stato sostituito dall'inserimento del microchip, una piccola capsula inerte di vetro biocompatibile contenente un circuito integrato con un codice di 15 cifre (tutti i codici microchip sono diversi gli uni dagli altri e non possono esistere 2 codici identici in tutto il mondo), un nucleo di ferrite circondata da un filo di rame e un piccolo condensatore. Il nucleo di ferrite agisce come una radio antenna, il condensatore funziona da sintonizzatore, il codice è quindi leggibile con apposito lettore funzionante con l'emissione di onde radio. Prima di prendere un cane, a qualunque titolo, occorre accertarsi che l'animale sia stato identificato e iscritto all'Anagrafe canina piemontese. Il proprietario di una cucciolata, infatti, deve fare applicare il microchip a tutti gli animali prima di cederli e in ogni caso prima del compimento del 60° giorno di vita. Il proprietario è inoltre tenuto a comunicare all'Anagrafe canina, entro 15 giorni, anche l'acquisizione di un cane nato e identificato fuori regione, la cessione definitiva o la morte del proprio animale, oppure il suo eventuale cambio di residenza. Lo smarrimento del proprio cane, invece, va segnalato al Corpo di Polizia Municipale, entro tre giorni.*

## ☐ COME .....

Il microchip può essere applicato da un veterinario libero professionista autorizzato oppure da un veterinario del Servizio veterinario pubblico. Il proprietario deve essere munito di un documento di identità valido e di codice fiscale. Le pratiche amministrative (denuncia di morte dell'animale, cessioni, cambio di residenza) devono invece essere effettuate presso il Servizio veterinario pubblico. Quest'ultimo, può rilasciare certificazioni e documentazione di competenza anche a persona diversa dal proprietario dell'animale, purché munito di delega scritta e di fotocopia del documento di identità del proprietario.

### **Passaporti per cani, gatti e furetti**

*I proprietari di cani, gatti e furetti che vogliono portare i propri animali all'estero devono farsi rilasciare dal Servizio veterinario pubblico il "passaporto per animali da compagnia". Per l'espatrio di altre specie animali diverse da cani, gatti e furetti, esi-*

*stono normative diverse in funzione della specie considerata e del paese di destinazione, in alcuni casi viene rilasciato dal Servizio veterinario apposito certificato previa visita sanitaria favorevole da effettuarsi presso il Servizio stesso o presso un veterinario libero professionista.*

## ☐ COME .....

Per il rilascio del passaporto per animali da compagnia occorre recarsi presso il Servizio veterinario, muniti di documento valido e codice fiscale. È inoltre necessario che:

- il cane sia identificato con tatuaggio leggibile o microchip e registrato nell'Anagrafe canina regionale;
- il gatto o il furetto siano identificati con tatuaggio o microchip (si consiglia questo secondo metodo di identificazione);
- che l'animale sia stato vaccinato contro la rabbia da almeno 21 giorni (se si tratta della prima vaccinazione)

La prima registrazione della vaccinazione è effettuata dal Servizio veterinario con il rilascio del passaporto; le successive vaccinazioni, possono esservi annotate dal veterinario libero professionista che le ha praticate.

Per l'introduzione in Paesi extra Unione Europea, è necessaria anche la certificazione e vidimazione del passaporto a cura del Servizio veterinario.

Per alcuni Paesi ancora, vigono norme sanitarie particolari e più restrittive, per esempio nel Regno Unito, Irlanda, Malta, Svezia e Norvegia o in altri Paesi dove la rabbia è ancora presente, è indispensabile un esame sierologico preventivo. È indispensabile informarsi per tempo presso il Servizio veterinario.

## ☐ DOVE .....

### **Servizi veterinari**

#### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel.011 4017420 - fax 011 4017401 - e-mail: veterinario.co@asl5.piemonte.it

- da lunedì a venerdì 9-12; martedì 14-16 - servizio di reperibilità tel. 011 40171

### **Distretto di Orbassano**

- Piossasco - via Torino 62 - tel. 011 9036539 - fax 011 9036537 - e-mail: veterinario.pio@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12; martedì 14-16 - servizio di reperibilità tel. 011 95511

### **Distretto di Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - tel. 0121 235950/51 - martedì 15-16
- Cavour - via Roma 41 - tel. 0121 235975/76 - martedì 10-12; giovedì 14,30-16 - servizio di reperibilità tel. 0121 2331
- Cumiana - via Berti 10 - tel. 0121 235900/04 - mercoledì 10-12 - servizio di reperibilità tel. 0121 2331
- Pinerolo - via Poirino 9 - da lunedì a venerdì 9-11,30; martedì 14-15,30 - A - Sanità Animale - tel. 0121 235483 - e-mail: aveter@asl10.piemonte.it; B - Igiene Alimenti Origine Animale - tel. 0121 235485/74 - e-mail: fgiaconi@asl10.piemonte.it; C - Igiene Allevamenti e Prod. Zootecniche - tel. 0121 235467 - e-mail: cveter@asl10.piemonte.it - fax generale 0121 235424 - servizio di reperibilità - tel. 0121 2331
- Vigone - via Vittorio Veneto 10 - tel. 0121 235927 - lunedì 14-16; giovedì 9-11 - servizio di reperibilità - tel. 0121 2331

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - via Balegno 6 - da lunedì a venerdì 9-12; martedì e giovedì 14-16 - A - Sanità Animale - tel. 011 9551714 - e-mail: veterinario@asl5.piemonte.it - B - Igiene Alimenti Origine Animale tel. 011 9551793 - e-mail: veterinario-b.riv@asl5.piemonte.it - C - Igiene Allevamenti e Prod. Zootecniche - tel. 011 9551964 - e-mail: veterinario-c.riv@

asl5.piemonte.it - fax generale 011 9551791 - servizio di reperibilità tel. 011 95511

### **Distretto di Susa**

- Avigliana - corso Laghi 177 - tel. 011 9311040 - fax 011 9311502 - e-mail: veterinario.avi@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12; martedì 14-16 - servizio di reperibilità tel. 011 9360111
- Susa - piazza San Francesco 4 - tel. 0122 621251/62 - fax 0122 621252 - e-mail: veterinario.susa@asl5.piemonte.it - da lunedì a venerdì 9-12; martedì e giovedì 14-15,30 - servizio di reperibilità tel. 0122 621212

### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235891 - fax 0121 235893 - mercoledì e venerdì 9-12 - servizio di reperibilità tel. 0121 2331

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233434 - fax 0121 233459 - martedì e giovedì 9-12 - servizio di reperibilità tel. 0121 2331

### **Distretto di Venaria**

- Venaria Reale - via Zanellato 25 - tel. 011 4991361 - fax 011 4991367 - da lunedì a venerdì 9-12,30 - servizio di reperibilità tel. 011 95511

### **Morsicature e aggressioni**

*I medici che visitano persone morsicate o graffiate devono segnalarlo al Servizio di Igiene e sanità pubblica, che ne darà a sua volta comunicazione al Servizio veterinario. Stesso obbligo per i veterinari che visitino animali morsicati o graffiati. Ricevuta la segnalazione, il Servizio veterinario provvede al controllo sanitario del soggetto morsicatore o morsicato (profilassi della rabbia) e a una valutazione comportamentale, attraverso un apposito questionario. Il periodo di osservazione sanitaria per i soggetti morsicatori è di 10 giorni mentre per gli ani-*

*mali morsicati da animale rimasto ignoto è di 6 mesi.*

### **Sterilizzazione chirurgica dei gatti delle colonie feline**

*Il controllo numerico delle nascite dei felini che vivono in libertà ha lo scopo di tutelare il benessere*

*degli animali delle colonie feline e mantenerne la compatibilità con l'ambiente. Viene effettuato dai Servizi veterinari in collaborazione con il Comune, mediante sterilizzazione chirurgica dei gatti liberi in luoghi pubblici come ospedali, scuole, case condariali ecc.*



FIRE

## ***Sapere ci fa sentire bene***

Prevenzione Serena è il programma di **diagnosi precoce dei tumori del seno e del collo dell'utero**. Dal 1996 ad oggi le Aziende sanitarie piemontesi hanno effettuato oltre un milione di controlli gratuiti. Quando riceverai la tua lettera di invito per mammografia e Pap-test rispondi anche tu.

**PREVENZIONE SERENA**

Programma di prevenzione dei tumori femminili.



[www.regione.piemonte.it/sanita/prevenzione](http://www.regione.piemonte.it/sanita/prevenzione)

In collaborazione con



**Non c'è cura  
senza cuore**

Sistema Sanitario Regionale del Piemonte



L'EUROPA CONTRO IL CANCRO





# Percorsi particolari

**L'offerta sanitaria per chi affronta "strade" che necessitano di qualche attenzione in più: donne e bambini, anziani, disabili, persone che soffrono di disturbi psichici o affette da una dipendenza patologica, i malati oncologici.**

► Per le donne .....	37
► Svolta donna (centro antiviolenza) .....	39
► Per i bambini .....	40
► Centri per adolescenti .....	44
► Per gli anziani .....	45
► Per i disabili .....	47
► La salute mentale .....	50
► Combattere le dipendenze patologiche .....	51
► Altri servizi dell'Asl T03 .....	53
► Rete oncologica del Piemonte e Valle d'Aosta .....	54

## PER LE DONNE

Nel corso della sua vita, ogni donna si trova ad affrontare cambiamenti fisiologici (gravidanza, menopausa, sessualità), nonché problemi piccoli e grandi legati alla salute. Spesso queste problematiche possono essere risolte grazie a un corretto orientamento e a una diagnosi precoce.

### Il Consultorio familiare

È il servizio rivolto prevalentemente alla prevenzione e alla salvaguardia dello stato psicofisico della donna o della coppia relativamente ai problemi connessi alla procreazione responsabile, alla gravidanza e alla sessualità. È un servizio gratuito.

L'accesso è diretto (non occorre la prescrizione del medico di famiglia), mediante prenotazione telefonica o di persona, muniti della tessera sanitaria o della tessera STP, nel caso di stranieri non regolarmente presenti.

L'attività consultoriale è svolta da medici ginecologi, ostetriche, assistenti sanitarie e infermiere professionali; l'attività è integrata, al bisogno, con i servizi di psicologia e socio-assistenziali. Su richiesta sono inoltre presenti mediatori socio-culturali per le etnie più rappresentate in città.

Le prestazioni offerte sono:

**accoglienza:** rappresenta il primo momento di contatto con il servizio, da cui prende inizio il rapporto umano e professionale che accompagnerà la donna o la coppia lungo il percorso assistenziale richiesto. A partire dall'accoglienza, si programmeranno i successivi incontri necessari per l'assistenza di base e specialistica, che può essere prestata nella sede stessa del Consultorio, oppure attraverso percorsi facilitati presso i servizi complementari (es. abusi, violenza domestica, mediazione familiare...);

### attività specialistiche:

- visite specialistiche ostetrico-ginecologiche preconcezionali;
- consulenza contraccettiva e ai problemi di coppia;
- infertilità, sterilità;
- assistenza alla donna in perimenopausa;

- *prevenzione dei tumori femminili;*
- *assistenza alla gravidanza, con controlli periodici programmati in gravidanza e puerperio;*
- *corsi di accompagnamento alla nascita e al parto;*
- *sostegno e promozione dell'allattamento al seno;*
- *prevenzione delle malattie sessualmente trasmissibili;*
- *procedure per l'interruzione volontaria di gravidanza (Ivg);*
- *supporto psico-sociale in Ivg nelle minorenni*

## ○ DOVE .....

### Consultori familiari

#### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno il servizio sarà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1) - tel. 011 4017853 - lunedì 9-12/13,30-15,30 (contatto telefonico)/16-18; martedì 14-18 (solo prenotate); mercoledì 9-12; giovedì 13,30-15,30 (contatto telefonico)/16-18; venerdì 9-12
- Collegno - piazza Europa Unità 2 - tel. 011 4154466 - martedì 13,30-15,30 (contatto telefonico)/16-18 (contatto di persona); mercoledì 9-12 (contatto di persona)/10-12 (contatto telefonico)
- Grugliasco - via Tiziano Lanza 52 - tel. 011 4017616 - lunedì 9-12/13-15,30 (contatto telefonico); giovedì 13,30-15,30 (contatto telefonico)/16-18 (contatto di persona); venerdì 9-12

#### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360261 - lunedì e mercoledì 9-12 (su richiesta dell'utente)

#### **Distretto di Orbassano**

- Borgaretto - via Orbassano 4 - tel. 011 3583584 - giovedì 11-12,30
- Orbassano - vicolo Mungis 5 - tel. 011 9003629 - mercoledì 11-12,30; venerdì 14-15,30

- Piossasco - via Torino 62/5 - tel. 011 9068448 - lunedì 11-12,30; giovedì 14-15,30

- Rivalta - via C. Balma 5 - tel. 011 9091565 - lunedì 11-12,30; venerdì 14-15,30

- Volvera - via Ponsati 67 tel. 011 9857843 - martedì 9-10,30

#### **Distretto di Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - tel. 0121 235952 - mercoledì e venerdì 9-13

- Cavour - via Roma 41 - tel. 0121 235978 - lunedì 13,30-17,30

- Cumiana - via Berti 10 - tel. 0121 235903 - venerdì 9-13

- Vigone - via Luisia 8 - tel. 0121 235931 - mercoledì 13-16; venerdì 14-16,30

- Villafranca Piemonte - via San Sebastiano 28 - tel. 011 9807489 - martedì 9-12

#### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli fraz. Cascine Vica - piazza Togliatti 1 - tel. 011 9551941 - lunedì e martedì 9-12/14-15,30; venerdì 9-12

#### **Distretto di Susa**

- Almese - via Roma 2 - tel. 011 9351622 - martedì 9-13

- Avigliana - via Monte Pirchiriano 5 - tel. 011 9764416 e 011 9764417 - lunedì 9-13

- Condove - piazza Vittorio Veneto 10 - 011 9636065 - mercoledì 9-13

- Oulx - corso Torino 37 - tel. 0122 621506 - giovedì 9-12,30

- Susa - via Fell 5 - tel. 0122 621376 - venerdì 9-13

#### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233466 - venerdì 8,30-12,30

- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - tel. 0121 233805 - lunedì 9-13



## **SVOLTA DONNA (CENTRO ANTIVIOLENZA)**

Il Centro offre ascolto e assistenza alle donne vittime di violenza. È dedicato alle donne dai 14 anni di età e soggette a maltrattamenti e violenze. Nasce dalla sensibilità di alcune istituzioni pubbliche del territorio dell'ex Asl 10, dal documento emesso l'8 marzo 2007 dal Ministero della salute, dal riconoscimento della necessità e dell'importanza di elaborare strategie a livello locale al fine di prevenire il fenomeno attraverso campagne di informazione e corsi di formazione, per offrire sostegno e assistenza alle donne.

È accessibile telefonicamente; la donna può essere ascoltata e accolta da operatrici adeguatamente formate e in grado di fornire sostegno e informazioni, al fine di progettare insieme un percorso di uscita dalla condizione di violenza.

Partecipano al progetto "Svolta donna": l'Asl TO 3, il Comune di Porte (promotore dell'iniziativa) e altri comuni del territorio, gli Enti gestori dei servizi socio-assistenziali, il Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Pinerolo, la Procura della Repubblica di Pinerolo, il volontariato (AVASS, CVVP, AMA, Associazione Svolta Donna), il Centro per l'Impiego, Banca Etica, associazioni culturali e clubs (FIDAPA sezioni Val Pellice e Pinerolo, Zonta Club, Lions Club).

### **□ COME .....**

La donna può contattare il Centro attraverso il numero 334 3664768 e, con l'assistenza e l'accompagnamento delle volontarie, potrà essere messa in contatto con specialisti e professionisti che hanno dato la loro disponibilità, secondo i bisogni esplicitati e individuati. Il Centro è in rete con il numero gratuito nazionale 1522.

## **Distretto Val Pellice**

- Bricherasio - via Bel Ville 4 - tel. 0121 59770 - giovedì 9-13
- Luserna San Giovanni - via Volta 9 - tel. 0121 235562 - giovedì 8,30-12,30/14-17

## **Distretto di Venaria**

- Alpignano - via Philips 2 - tel. 011 9551681 - martedì e venerdì 9-12; giovedì 14-16
- Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404 - martedì 13-15
- Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 9670502 - mercoledì 13,30-15
- Venaria Reale - via Silva 8 - tel. 011 4991233/240 - martedì 13,30-16; giovedì 9-12/13,30-15

## **Preservare la salute delle donne: gli screening femminili**

*Vedi, il capitolo "Prevenzione e tutela della salute", al paragrafo "Screening oncologici".*

## **Diventare mamma**

*Il "Percorso nascita" è il percorso assistenziale a cui ha diritto la donna nel momento in cui decide di volere un figlio, dai mesi precedenti il concepimento fino ai primi mesi di vita del neonato. I servizi del Sistema sanitario regionale che accompagnano la donna lungo il percorso nascita sono: i Consulitori, gli ambulatori specialistici, i Punti nascita e la rete regionale delle terapie intensive neonatali. Tali servizi, in collegamento tra loro, garantiscono la promozione della salute, le azioni di prevenzione e di cura necessarie durante la gravidanza, il parto e il dopo-parto, per il migliore stato possibile di salute di mamma e bambino.*

**Prima di iniziare la gravidanza**, è possibile rivolgersi ai Consulitori familiari (vedi sopra) o agli ambulatori specialistici (vedi il capitolo "Visite specialistiche ed esami") per:

- colloqui informativi relativi alla gravidanza (modalità di presa in carico, servizi offerti, facilitazioni relative ai congedi lavorativi);
- la visita alla coppia per un "bilancio di salute" prima del concepimento;
- consultazioni su problemi di infertilità e sterilità;

- indicazioni sugli accertamenti per le malattie ereditarie;
- informazioni sulle malattie sessualmente trasmissibili, sui problemi legati alla tossicodipendenze e sulle azioni da intraprendere per un decorso fisiologico della gravidanza (come assunzione di acido folico, vaccinazione antirosolia).

**Durante la gravidanza**, è possibile rivolgersi ai Consultori o agli ambulatori specialistici per:

- le visite e gli esami per valutare lo stato di salute nelle varie fasi e per la prevenzione delle malattie genetiche (amniocentesi);
- i consigli sui corretti stili di vita da tenere (alimentazione, astensione dal fumo ecc.);
- i corsi di accompagnamento alla nascita e al parto;
- le certificazioni necessarie;
- sostegno e assistenza alle gestanti, con facoltà di partorire in anonimato secondo la legislazione vigente;
- costruzione e mantenimento di contatti permanenti con i reparti ospedalieri in cui si andrà a partorire.

**Per il parto**, la scelta del Punto Nascita deve tenere conto delle condizioni della gravidanza e degli eventuali rischi ad essa connessi, una volta ricevute le informazioni su tutte le opportunità offerte dal Sistema sanitario regionale. Per un corretto orientamento è opportuno consigliarsi con lo specialista che ha seguito tutta la gravidanza.

**Esenzioni per gravidanza:** la maggior parte degli esami raccomandati in gravidanza sono esenti dal pagamento del ticket, come previsto dal decreto ministeriale 10 settembre 1998, se effettuati all'età gestazionale prevista dal decreto e se correlati dell'apposito codice di esenzione.

#### **Alcune attività**

##### **Preparazione al parto**

Nell'ambito del Percorso nascita sono organizzati i Corsi di accompagnamento alla nascita (Preparazione al parto), rivolti a tutte le coppie, a partire dalla 30ª settimana di gravidanza.

I corsi vengono svolti presso:

- Rivoli - reparto di Ostetricia (ai corsi si accede a partire dalla 24ª settimana di gestazione). Per informazioni telefonare direttamente presso il reparto al tel. 011 9551510, lunedì e mercoledì, dalle 14 alle 16;

- Pinerolo - ospedale "E. Agnelli" - per le iscrizioni telefonare, a partire dalla 20ª settimana di gestazione, al tel. 0121 235046, da lunedì a venerdì, dalle 9 alle 12;

- Alcuni consultori familiari del territorio dell'ex Asl 5 (l'accesso avviene a partire dalla 25ª settimana di gestazione su compilazione di una scheda di iscrizione).

##### **Corso di massaggio del bambino**

Il corso, rivolto a piccoli gruppi di genitori, si articola in quattro/cinque incontri e viene tenuto dalle infermiere pediatriche o puericultrici formate a questo scopo.

## **PER I BAMBINI**

I servizi a disposizione per la tutela della salute dei bambini sono il pediatra di libera scelta, i Consultori pediatrici e la pediatria di comunità, i Servizi di neuropsichiatria infantile, i Servizi ospedalieri di neonatologia e pediatria e i Servizi vaccinali.

### **Il pediatra di libera scelta**

È il medico che i genitori scelgono per la cura dei propri bambini fino ai 14 anni (per la scelta e revoca vedi alla voce "L'assistenza sanitaria per tutti"). Dai 6 ai 14 anni si può scegliere tra il medico di medicina generale e il pediatra di libera scelta. Il pediatra di libera scelta è il punto di riferimento principale per la salute dei suoi assistiti e presta attività in ambulatorio dal lunedì al venerdì, secondo l'orario esposto nel proprio studio. Le visite domiciliari devono essere richieste entro le 10 perché possano essere effettuate, se necessarie, entro la giornata. Se la richiesta viene effettuata dopo tale ora, la visita verrà effettuata, se necessaria, entro le 12 del giorno successivo.

Contattabilità telefonica del pediatra: i pediatri di libera scelta sono contattabili telefonicamente dalle 10 alle 19 dei giorni di apertura dell'ambulatorio, escluso l'orario di studio, per motivi di reale necessità. Se il medico non potesse momentaneamente rispondere, è sufficiente lasciarli un messaggio in segreteria per essere richiamati entro 60 minuti.

### **L'emergenza pediatrica**

Quando il servizio del pediatra di libera scelta non è attivo, l'assistenza medica pediatrica viene ga-

rantita dalla Guardia medica (tel. 011 5747) o, per i casi più gravi, dal 118 o dal Pronto Soccorso presenti sul territorio della Città di Torino che prevedono un percorso specifico per l'età pediatrica:

- Ospedale Regina Margherita - via Zuretti 23, Torino - tel. 011 3135054
- Ospedale Maria Vittoria - ingresso da corso Tassoni 46, Torino - tel. 011 4393260
- Ospedale Martini - ingresso da via Marsigli, Torino - tel. 011 70952233.

Vedi anche il capitolo "L'emergenza".

### **Ambulatorio infermieristico pediatrico con punto di sostegno allattamento**

L'Ambulatorio fornisce un sostegno alle mamme che desiderino allattare al seno il proprio bambino. Tale sostegno si realizza attraverso il colloquio con la mamma e un'eventuale valutazione della pop-pata. Il Servizio lavora in stretta collaborazione con la Struttura di Neonatologia dell'Ospedale, il Pediatra di Libera Scelta o il Medico di Medicina Generale.

All'ambulatorio si accede su prenotazione diretta o telefonica e non è necessaria la richiesta del medico; le figure professionali presenti sono le infermiere pediatriche.

Le principali attività svolte riguardano:

- telefonata informativa, a domicilio della famiglia, sull'accessibilità ai servizi;
- informazioni di puericultura (igiene del bambino, coliche, etc...);
- promozione ed educazione alla salute

## **DOVE .....**

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno il servizio sarà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1) - 011 4017820 - per informazioni da lunedì a venerdì 9-12; martedì 8,30-12; il quarto martedì del mese incontro mamme gruppo auto-aiuto 9-12
- Grugliasco - via Tiziano Lanza 52 - tel. 011 4017615 - lunedì e mercoledì 9-12 - per informazioni da lunedì a venerdì 9-12; il quarto mercoledì del mese incontro mamme gruppo auto-aiuto 9-12

### **Distretto di Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - lunedì 9-11 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805688
- Cavour - via Roma 41 - martedì 9-12 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805585
- Cumiana - via Berti 10 - martedì 9-12 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805688
- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - lunedì 9-12 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805695
- Vigone - via Luisia 8 - venerdì 9-11 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805585
- Villafranca Piemonte - via San Sebastiano 28 - lunedì 14,30-15,30 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805585

### **Distretto di Susa**

- Avigliana - via Monte Pirchiriano 5 tel. 011 9325317/313 - mercoledì 9,30-11,30

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - venerdì 9,30-10,30 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805584
- Pragelato - fraz. Ruà - viale IV Novembre 4 - su appuntamento - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805584
- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - martedì 13,30-14,30 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805584

### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235806 - mercoledì 9-12 - per informazioni e prenotazioni tel. 335 5805695

Per informazioni e prenotazioni sul servizio di sostegno allattamento al seno nei Distretti di Giaveno, Orbassano, Rivoli e

Venaria è necessario rivolgersi ai Consulitori pediatrici negli orari e nei giorni di apertura.

### **Consultorio pediatrico**

*Il Consultorio pediatrico fornisce prestazioni sanitarie che privilegiano la prevenzione e il sostegno ai genitori. Esso collabora, sul territorio, con i pediatri di libera scelta o, dove questi non è presente, con i medici di medicina generale e agisce in integrazione con i servizi ospedalieri di Pediatria e Neonatologia.*

*L'accesso avviene tramite prenotazione e senza richiesta del medico di medicina generale o del pediatra di libera scelta.*

*Le principali attività svolte sono attività di prevenzione, puericultura, inquadramento diagnostico e terapeutico e controllo periodico. In particolare si effettuano: visite specialistiche pediatriche, bilanci di salute, puericultura e promozione alla salute, vaccinazioni (in collaborazione con il Dipartimento di igiene e prevenzione).*

*Alcune di queste attività (bilanci di salute, visita specialistica) sono rivolte esclusivamente ai bambini che non sono assistiti dal pediatra di libera scelta.*

## **DOVE .....**

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno il servizio sarà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1) - 011 4017820 - martedì 8,30-12 - per informazioni e prenotazioni tel. 011 4017820, il mercoledì 9-11
- Collegno - piazza Europa Unità 2 - tel. 011 4154466 - giovedì 9-11 - per informazioni e prenotazioni tel. 011 4017820, il mercoledì 9-11
- Collegno - fraz. Savonera - via Villa Cristina 3 - tel. 011 4240015 - giovedì 12-13 - per informazioni e prenotazioni tel. 011 4017820, il mercoledì 9-11
- Grugliasco - via Tiziano Lanza 52 - tel. 011 4017615 - lunedì e mercoledì 9-12 - per informazioni e prenotazioni tel. 011 4017615 solo il mercoledì 9-11

### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360212 - lunedì 8,30-12,30; per informazioni e prenotazioni tel. 011 9360212 il mercoledì 9-12,30

### **Distretto di Orbassano**

- Beinasco - fraz. Borgaretto - via Orbassano 6 - tel. 011 3583580 - ogni martedì e il venerdì a settimane alterne 9-12,30
- Bruino - via dei Tigli 68 - tel. 011 9085526 - il martedì a settimane alterne 13,30-15,30
- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9 - 011 9036473 - ogni lunedì e giovedì, il venerdì a settimane alterne 9-12,30
- Piossasco - via Torino 62 - tel. 011 9036434 - lunedì 13,30-15,30 e mercoledì 9-12,30
- Rivalta - via Balma 3 tel. 011 9047188 - martedì e venerdì 8,30-12,30/13,30-15; il mercoledì a settimane alterne 8,30-12,30
- Volvera - Cascina Bossatis - via Ponsati 67 - tel. 011 9857576 - il martedì a settimane alterne 13,30-15,30

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - fraz. Cascine Vica - piazza Togliatti 1 - tel. 011 9551943 - giovedì 9-12

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 335 5805584 - venerdì 10,30-13
- Pragelato - fraz. Ruà - viale IV Novembre 4 - tel. 335 5805584 - secondo e quarto giovedì del mese 9,45-13
- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - tel. 335 5805584 - martedì 14,30-16

### **Distretto di Venaria**

- Alpignano - via Philips 2 - tel. 011 9673338 - martedì 9-12

■ Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404 - lunedì 14-15; mercoledì 9-12

■ Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 4991338/339 - martedì e giovedì 14-15; venerdì 9-12

■ Venaria Reale - via Silva 8 - tel. 011 49913387-339 - per informazioni e prenotazioni lunedì, martedì, giovedì e venerdì 9-12 e 14-15

■ Venaria Reale - piazza Annunziata 4 - tel. 011 4991338-339 - lunedì, martedì, giovedì e venerdì 9-15 - per informazioni e prenotazioni mercoledì 9-12

Il consultorio pediatrico offre un servizio di massaggio infantile la cui attività viene concordata con le infermiere pediatriche del distretto.

### **Neuropsichiatria infantile**

*Le attività della neuropsichiatria infantile sono rivolte a bambini e adolescenti in età compresa tra 0 e 18 anni. Il servizio si avvale di medici neuropsichiatri infantili, psicologi, logopedisti, fisioterapisti, infermieri ed educatori, che operano all'interno di strutture territoriali e/o ospedaliere. La Neuropsichiatria infantile si occupa della prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione dei disturbi dello sviluppo psichico del bambino e dell'adolescente, dei danni neuromotori, delle patologie neurologiche e comportamentali, dell'epilessia e dei disturbi del linguaggio e dell'apprendimento.*

*L'attività è organizzata in maniera multidisciplinare e comprende visite mediche e/o psicologiche, consulenze ai genitori e alle istituzioni, psicoterapie individuali, di gruppo e familiari, attività di tipo riabilitativo, neuromotorio e logopedico.*

*In collaborazione con i Servizi sociali del Comune e in accordo con il Tribunale, la Neuropsichiatria infantile si occupa di affidamenti e di adozioni, oltre che di casi di maltrattamento e abuso su minori. Partecipa inoltre in modo attivo alla presa in carico dell'handicap, con particolare attenzione all'integrazione scolastica e sociale dei disabili.*

○ DOVE .....

### **Distretto di Collegno**

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - prenotazione presso il servizio - tel. 011 4017833

### **Distretto di Giaveno**

■ Giaveno - via Seminario 45 - prenotazioni presso il CUP

### **Distretto di Orbassano**

■ Orbassano - centro M. D'Azeglio - vicolo Mugnis 5 - prenotazioni presso il servizio - tel. 011 9003289/629

### **Distretto di Pinerolo**

■ Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - prenotazioni presso il servizio - tel. 0121 235159

### **Distretto di Rivoli**

■ Rivoli - via Piave 19 - prenotazioni presso il CUP

### **Distretto di Susa**

■ Avigliana - via Monte Pirchiriano 5 - prenotazioni presso il CUP

■ Susa - piazza San Francesco 4 - prenotazioni presso il CUP

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

■ Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - prenotazioni presso il servizio - tel. 0121 235159/3498

### **Distretto Val Pellice**

■ Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - prenotazioni presso il servizio - tel. 0121 235808/838

### **Distretto di Venaria**

■ Alpignano - via Philips 2 - prenotazioni presso il servizio - tel. 011 9676238

■ Pianezza - via IV Novembre 21 - prenotazioni presso il servizio - tel. 011 9670516

■ Venaria Reale - via Silva 8 - prenotazione presso il servizio - tel. 011 4991262

### **Il ricovero pediatrico**

Vedi il capitolo "Il ricovero in ospedale".

### **Attività vaccinale**

La prevenzione delle malattie infettive si realizza con l'esecuzione dei vaccini raccomandati per dimostrata sicurezza ed efficacia. Viene svolto in collaborazione con il Dipartimento di Prevenzione Igiene e Salute Pubblica (vedi il capitolo Prevenzione e Tutela della Salute).

### **Screening ambliopia**

Il Dipartimento materno-infantile provvede anche a effettuare lo screening per l'ambliopia. L'attività, rivolta ai bambini di 3 - 4 anni, consiste in una valutazione della capacità visiva e comprende i test per l'acuità visiva e per la stereofisi (visione binoculare). L'obiettivo è quello di individuare bambini ambliopici ("occhio pigro") per ridurre il rischio di eventuali handicap successivi.

I controlli, per i bambini residenti nel territorio dell'ex Asl 10, vengono svolti nel periodo tra settembre e giugno (anno scolastico), presso le scuole materne pubbliche e private e presso gli ambulatori per i bambini che non frequentano la scuola materna o che non erano presenti al momento della visita da parte dell'operatore. L'attività è svolta in collaborazione con la Struttura complessa di oculistica dell'ospedale "E. Agnelli".

Invece, per i bambini residenti nel territorio dell'ex Asl 5, lo screening viene effettuato direttamente dal pediatra (corsi di formazione sull'esecuzione dello screening rivolti ai pediatri di libera scelta vengono effettuati con cadenza biennale) che si può avvalere della collaborazione del Servizio oculistico dell'ospedale di Avigliana.

## **CENTRI PER ADOLESCENTI**

### **Il consultorio per adolescenti e giovani**

I consultori sono rivolti ai giovani di ambo i sessi dai 14 ai 22 anni circa. In essi operano ostetriche e ginecologi e collaborano psicologi e neuropsichiatri della

struttura complessa di Neuropsichiatria infantile e assistenti sociali.

Questi consultori si propongono di accompagnare l'adolescente verso l'autonomia, fornendo:

- accoglienza, ascolto e sostegno relativi a tematiche psicologiche e relazionali;
- prestazioni sanitarie, sociali e psicologiche attinenti l'area della sessualità e della corporeità adolescenziale in un contesto individuale, di coppia o di gruppo;
- informazione e formazione nell'ambito della sessualità e delle relazioni affettive nelle scuole e sul territorio.

È possibile, anche se minorenni, accedere al Consultorio adolescenti senza l'accompagnamento di un adulto, non è prevista la prenotazione e non necessita la richiesta del medico; le prestazioni non sono soggette ad alcun pagamento.

## **○ DOVE .....**

### **Distretto di Collegno**

■ Collegno - strada Antica di Grugliasco 1/b - tel. 011 7803749 - martedì, mercoledì e giovedì 13,45-18,30

### **Distretto di Giaveno**

■ Giaveno - via Maria Ausiliatrice 67 - tel. 011 9377093 - martedì 14-17

### **Distretto di Orbassano**

■ Orbassano - strada Volvera 21 - tel. 011 9032176 - lunedì e giovedì 14-17,30

### **Distretto di Pinerolo**

■ Pinerolo - via Bignone 40 - tel. 331 5764439 - martedì 14-18

### **Distretto di Rivoli**

■ Rivoli - fraz. Cascine Vica - piazza Togliatti 1 - tel. 011 9551941 - venerdì 13-16

### **Distretto Val Pellice**

■ Luserna San Giovanni - via Volta 4 - tel. 0121 235562 - martedì 13,30-16,30

### **Le dipendenze alimentari**

Il servizio si occupa della prevenzione, cura e riabilitazione delle dipendenze alimentari, con particolare riguardo per le problematiche degli adolescenti.



## ○ DOVE .....

Per il territorio dell'ex Asl 5:

■ Rivoli - ambulatorio per i disturbi da sovr'alimentazione - accesso su appuntamento ai tel. 011 9537507/011 9551907

Per il territorio dell'ex Asl 10:

■ Pinerolo - Centro per i DCA - disturbi del comportamento alimentare - accesso su appuntamento al tel. 0121 235159 - da lunedì a venerdì 9-12.

### **Spazio di ascolto TAM TAM**

TAM TAM è uno spazio di ascolto per giovani, sviluppato in collaborazione con il Comune di Pinerolo, nell'area polivalente rivolta agli adolescenti di Via Bignone.

## ○ DOVE .....

■ Pinerolo - via Bignone 40 - tel. 331 5764439 - mercoledì 14-16

### **Fare sport**

Vedi il capitolo "Prevenzione e tutela della salute", al paragrafo "Fare sport".

### **I servizi di neuropsichiatria infantile**

Vedi in questo capitolo, al paragrafo "Per i bambini".

### **Le malattie sessualmente trasmissibili**

Vedi il capitolo "Prevenzione e tutela della salute", al paragrafo "Combattere le malattie sessualmente trasmissibili".

### **I servizi per le dipendenze da alcol e droghe**

Vedi in questo capitolo, al paragrafo "Le dipendenze patologiche".

## **PER GLI ANZIANI**

### **L'Unità di Valutazione geriatrica (U.V.G.)**

Per gli anziani che hanno perso l'autosufficienza è disponibile un ampio ventaglio di prestazioni sanitarie, socio-sanitarie e sociali, che vedono la continua integrazione tra i servizi sanitari delle Asl e i servizi sociali del Comune di residenza e che hanno come obiettivo quello di garantire alla persona le migliori condizioni di vita, con servizi e interventi che evitino processi di emarginazione e di isola-

mento e che privilegino il mantenimento nel proprio ambiente di vita. Le prestazioni sono garantite gratuitamente ai cittadini per la componente sanitaria. Per la componente socio-assistenziale (come ad esempio la quota alberghiera in residenza sanitaria assistenziale) le persone sono tenute a compartecipare, in base al proprio reddito.

## □ COME .....

Per poter usufruire dei servizi per gli anziani non autosufficienti occorre richiedere una valutazione all'Unità di Valutazione geriatrica (U.V.G.) della propria Asl di residenza. Si tratta di una commissione composta da medici, infermieri professionali, da assistenti sociali e da eventuali altre figure professionali ritenute opportune per il singolo caso. L'interessato può farsi assistere dal proprio medico di famiglia in sede di valutazione. Il compito dell'U.V.G. è quello di valutare il livello di non autosufficienza dell'anziano e quindi di individuare le risposte più adatte a risolvere o prevenire problemi sociali e sanitari, scegliendo tra diverse tipologie di intervento:

### ■ **cure domiciliari in lungoassistenza:**

gli anziani non autosufficienti possono ricevere direttamente a casa, in base a un progetto di cure domiciliari in lungoassistenza (L.A.) prestazioni infermieristiche, mediche, riabilitative e assistenziali, secondo un piano di assistenza individuale (P.A.I.). Per le altre tipologie di assistenza domiciliare vedi al capitolo "L'assistenza domiciliare".

### ■ **ricovero in residenze sanitarie assistenziali:**

gli anziani non autosufficienti che non possono essere seguiti a casa e che necessitano di un'assistenza complessa - socio-sanitaria - possono essere ospitati presso le residenze sanitarie assistenziali, che offrono ospitalità, prestazioni sanitarie e assistenziali. Se emerge la necessità di inserire l'anziano in una struttura residenziale socio-sanitaria, l'U.V.G. assegna alla persona un punteggio che tiene conto, ol-



tre del grado di salute e autonomia, anche della situazione abitativa e socio-familiare. I tempi di attesa per l'accesso alle strutture residenziali sono correlati alla disponibilità di posti letto. Nel caso di situazioni altamente problematiche, anche da un punto di vista sociale, possono essere seguiti percorsi d'urgenza per l'inserimento in struttura.

- **ricovero di sollievo:** si tratta di ricoveri temporanei presso strutture socio-sanitarie per anziani non autosufficienti, affinché le famiglie che assistono il proprio congiunto al domicilio possano essere alleggeriti per un periodo del carico assistenziale.

## ○ DOVE .....

Per ulteriori informazioni su come presentare la domanda e sulla procedura di valutazione, si può contattare la segreteria dell'Unità di Valutazione geriatrica (U.V.G.):

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - segreteria U.V.G. presso poliambulatorio via Oberdan 10 - tel. 011 4017821 - (nel corso dell'anno il servizio verrà trasferito a "Villa Rosa", via Torino 1)
- Grugliasco - C.I.S.A.P. via Leonardo da Vinci 135 - tel. 011 4060825

### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - segreteria U.V.G. presso poliambulatorio via Seminario 45 - tel. 011 9360252
- Giaveno - Comunità Montana Valsangone - via XXIV Maggio 1 - tel. 011 9365202

### **Distretto di Orbassano**

- Orbassano - segreteria U.V.G. presso poliambulatorio via Papa Giovanni XXIII 9/b - tel. 011 9036451
- Orbassano - C.I.Di.S - strada Volvera 63 - tel. 011 9317789/9034208

### **Distretto di Pinerolo**

- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 2331
- Pinerolo - segreteria U.V.G. - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235072/78
- Pinerolo - C.I.S.S. - via Montebello 39 - tel. 0121 325001

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - segreteria U.V.G. presso poliambulatorio via Piave 19 - tel. 011 9551844
- Rivoli - C.S.A. via Nuova Collegiata 5 - tel. 011 9501411

### **Distretto di Susa**

- Susa - segreteria U.V.G. presso poliambulatorio piazza San Francesco 4 - tel. 0122 621245
- Susa - CON.I.SA piazza San Francesco 4 - tel. 0122 648501

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233415
- Perosa Argentina - Comunità Montana Valli Chisone e Germanasca - via Roma 22 - tel. 0121 802522

### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235810
- Torre Pellice - Comunità Montana Val Pellice - corso Lombardini 2 - tel. 0121 9524202

### **Distretto di Venaria**

- Venaria Reale - segreteria U.V.G. - via Silva 8 - tel. 011 4991257
- Pianezza - C.I.S.S.A. viale San Pancrazio 63 - tel. 011 9785711

### **Altri servizi**

### **Le Unità di Valutazione Alzheimer (U.V.A.)**

Le persone affette da disturbi cognitivi e della memoria possono rivolgersi all'Unità di Valutazione

*Alzheimer (U.V.A.), un'equipe multidisciplinare che ha il compito di diagnosticare la malattia di Alzheimer e le altre demenze e di proporre un'adeguata terapia farmacologica. Nel caso la persona necessiti di altre forme di assistenza, l'U.V.A. provvede a dare indicazioni al cittadino per attivare le soluzioni più adeguate (a domicilio, in centro diurno o in un nucleo demenze presso una residenza sanitaria assistenziale), indirizzandolo all'Unità di Valutazione geriatrica di competenza.*

## □ COME . . . . .

Il medico di famiglia può richiedere la valutazione specialistica, con un'impegnativa. Le visite si prenotano e si effettuano nelle sedi sottoindicate.

## ○ DOVE . . . . .

- Pinerolo - Unità di Valutazione Alzheimer - stradale Fenestrelle 72
- Pinerolo - ambulatorio per le demenze - presso ospedale "E. Agnelli" - prenotazioni tramite i CUP o il SOVRACUP (vedi al capitolo relativo)
- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - prenotazioni tramite i CUP o il SOVRACUP (vedi al capitolo relativo)
- Rivoli c/o ospedale - strada Rivalta 29 - ambulatori di Neurologia - prenotazioni tel. 011 9554251
- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - prenotazioni tramite i CUP o il SOVRACUP (vedi al capitolo relativo)

## **Riconoscimento dell'invalidità civile e dello stato di handicap**

*Vedi in questo capitolo, al paragrafo "Per i disabili".*

## **Esenzione ticket**

*Vedi i capitoli "L'assistenza farmaceutica" e "Visite specialistiche ed esami".*

## **Fornitura di ausili, presidi e prodotti alimentari**

*Vedi il capitolo "L'assistenza protesica e integrativa".*

## **Le dimissioni dall'ospedale e il percorso di continuità assistenziale**

*Se una persona non autosufficiente viene ricoverata in un ospedale e alla fine della fase acuta del-*

*la malattia, giunto il momento delle dimissioni, necessita ancora di assistenza, i servizi ospedalieri attivano il percorso di continuità assistenziale, cioè organizzano con l'Asl di residenza o di domicilio sanitario il proseguimento delle cure nel luogo più appropriato, che può essere il domicilio, una struttura di ricovero per lungodegenza, oppure una residenza sanitaria assistenziale. Il percorso deve prevedere il progetto clinico e assistenziale più adatto alle esigenze del paziente e deve essere seguito nel tempo, rispetto alle evoluzioni dei bisogni.*

*Se nel piano di intervento definito è previsto che il paziente debba essere trasportato in autoambulanza, i costi derivanti sono a carico del Servizio sanitario regionale. A conclusione del percorso di continuità assistenziale, il trasporto per il rientro a domicilio o in altro luogo è a carico del cittadino. Il percorso dura al massimo 60 giorni ed è a carico del Servizio sanitario regionale. Al termine della durata prevista, ove necessari, potrà trovare continuità attraverso l'attivazione di altre risposte socio-sanitarie appropriate da parte del Distretto competente.*

## **Il percorso riabilitativo**

*Vedi, in questo capitolo, al paragrafo "Per i disabili".*

## **PER I DISABILI**

### **L'Unità Valutativa handicap (U.V.H.)**

*L'Unità Valutativa handicap è una commissione che ha come finalità la valutazione congiunta, sanitaria e assistenziale, dei progetti individuali relativi a persone disabili, che necessitano di interventi socio-sanitari, cioè di prestazioni a valenza "mista" sanitaria e socio-assistenziale, che sono gestiti in maniera integrata dalle Asl e dal Comune e che possono essere di carattere domiciliare, residenziale o di accoglienza diurna.*

*La persona disabile che necessita di uno o più interventi socio-sanitari si deve rivolgere ai servizi sociali del Comune di Torino competenti per il proprio territorio. La procedura prevista comporta un insieme di passaggi e di percorsi finalizzati alla definizione di un piano assistenziale individualizzato, che definisca l'intervento o gli interventi necessari per soddisfare il bisogno della persona. Il primo*

passo è l'individuazione di un referente educativo e di un referente sanitario, che propongono gli interventi da attivare, in accordo con la persona disabile o con un suo familiare. Il piano viene poi sottoposto all'approvazione dell'Unità valutativa handicap, composta da medici dell'Asl e da rappresentanti dei servizi sociali del Comune.

## ○ DOVE .....

Per maggiori informazioni sulla procedura e sui servizi di cui si può usufruire, è possibile rivolgersi a:

- Collegno - Servizio Territoriale Continuità delle Cure - area riabilitazione psicosociale - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017332
- Segreterie delle UVAP (UVH) delle sedi distrettuali di competenza territoriale: distretto di Collegno tel. 011-4017806; distretto di Rivoli tel. 011-9551890; distretto di Orbassano tel. 011 9036450; distretto di Giaveno tel. 011 9360668; distretto di Susa tel. 0122 621244; distretto di Venaria tel. 011-4991221; distretto di Pinerolo tel. 0121 235074
- Servizi sociali di competenza territoriale
- Sedi dei gruppi NID (Nucleo Interdisciplinare Disabili) dei distretti di competenza territoriale: distretto di Collegno tel. 011 4017865; distretto di Rivoli tel. 011 9501446; distretto di Orbassano tel. 011 9036442; distretto di Giaveno tel. 011 9360313; distretto di Susa tel. 0122 6212247; distretto di Venaria tel. 011 4991221
- Sportello socio-sanitario ove presente (distretto di Collegno 011 4017866-7)
- Sportello Informahandicap: Pinerolo 0121 355001 e 0121 398733; Orbassano 011 9034208
- Sportello Inform@esse: Condove 011 9636677

**Per i minori:** vedi anche, in questo capitolo, nel paragrafo "Per i bambini", la voce "Neuropsichiatria infantile".

## **L'invalidità civile, la cecità civile e il sordomutismo**

Consiste nel riconoscimento di uno stato invalidante, non dovuto a causa di servizio, lavoro o di

guerra, in base al quale l'interessato può ottenere benefici economici e/o socio-sanitari previsti dalla legge, a seconda del grado di invalidità: l'iscrizione nelle liste speciali per il collocamento mirato al lavoro, l'erogazione di protesi e ausili (vedi capitolo "Assistenza protesica e integrativa"), l'esenzione dai ticket sanitari (vedi alla voce "Visite specialistiche ed esami") e "I farmaci"), provvidenze economiche, come ad esempio l'indennità di accompagnamento.

### **Invalidi civili**

La categoria degli invalidi civili avente diritto alle prestazioni assistenziali ed economiche è direttamente ricavabile dalla legge (art. 2, comma secondo, legge n. 118/1971) secondo cui si considerano mutilati e invalidi civili:

- i cittadini di età compresa tra i 18 e i 65 anni, affetti da minorazioni congenite o acquisite, anche a carattere progressivo, compresi gli irregolari psichici per oligofrenia di carattere organico dismetabolico, insufficienze mentali degenerative da effetti sensoriali o funzionali che abbiano subito una riduzione permanente della capacità lavorativa non inferiore a un terzo;
- i minori di 18 anni, che abbiano difficoltà persistenti a svolgere i compiti e le funzioni proprie della loro età;
- i cittadini ultra sessantacinquenni che abbiano difficoltà a svolgere i compiti e le funzioni proprie della loro età.

Norme specifiche, inoltre, riguardano particolari forme di invalidità, che danno diritto alle relative prestazioni pensionistiche e indennità.

### **Ciechi civili**

Sono ciechi civili i cittadini la cui cecità, congenita o acquisita, non sia dovuta a cause di guerra, di infertilità sul lavoro o di servizio. Vengono distinti in:

- ciechi totali:
  - coloro che sono colpiti da totale mancanza della vista in entrambi gli occhi,
  - coloro che hanno la mera percezione dell'ombra e della luce o del moto della mano in entrambi gli occhi o nell'occhio migliore,
  - coloro il cui residuo perimetrico binoculare sia inferiore al 3 per cento;

- *ciechi parziali:*
  - *coloro che hanno un residuo visivo non superiore a 1/20 in entrambi gli occhi o nell'occhio migliore, anche con eventuale correzione,*
  - *coloro il cui residuo perimetrico binoculare sia inferiore al 10 per cento.*

## Sordomuti

*Si considera sordomuto il minorato sensoriale dell'udito affetto da sordità congenita o acquisita durante l'età evolutiva, che gli abbia impedito il normale apprendimento del linguaggio parlato, purché la sordità non sia di natura esclusivamente psichica o dipendente da causa di guerra, di lavoro o di servizio.*



## COME .....

Per ottenere il riconoscimento dell'invalidità civile, della cecità civile o del sordomutismo, la persona disabile (o il suo rappresentante legale), deve presentare una domanda presso il Servizio di Medicina legale dell'Asl di residenza, utilizzando l'apposita modulistica disponibile presso l'Ufficio e allegando:

- certificato del medico curante o dello specialista ospedaliero, attestante la diagnosi e la natura delle infermità invalidanti;
- copia di un valido documento d'identità;
- copia del codice fiscale o della nuova tessera sanitaria (TEAM Card).

Per il riconoscimento dello stato di cecità deve essere allegato un certificato redatto dallo specialista oculista da cui emerge il deficit visivo (misurato con correzione lenti) e/o il danno del campo visivo.

Nel caso di sordomutismo, è necessario allegare un certificato redatto da uno specialista in Audiologia o Otorinolaringoiatria, con esame audiometrico recente e attestazione che la sordità impedisce o abbia impedito il normale apprendimento del linguaggio parlato.

Qualora si tratti di domanda d'aggravamento, il richiedente dovrà presentare idonea documentazione sanitaria che

comprovi l'aggravamento delle minorazioni pre-esistenti e copia del precedente verbale di invalidità.

La persona viene poi convocata per una visita medico-legale da una commissione medica istituita allo scopo presso l'Asl, la quale rilascia la certificazione attestante la patologia e il grado di invalidità riconosciuto. Al momento della visita, l'interessato dovrà esibire alla commissione medico-legale copia di tutta la documentazione sanitaria (cartelle cliniche, referti di analisi, relazioni sanitarie ecc.) relativa alle patologie certificate dal medico curante.



## DOVE .....

### Servizio di Medicina legale

Per gli indirizzi vedi al capitolo "Certificati medico-legali".

### Accertamento dell'handicap

*L'accertamento dell'handicap è una procedura a carattere medico-sociale, in quanto si tratta di una valutazione che tiene conto non solo degli aspetti sanitari, ma anche degli aspetti sociali e familiari della vita della persona disabile. I criteri valutativi e le procedure sono regolamentate dalla legge 104/92. In base al grado di handicap, la persona disabile ha diritto a fruire di una serie di benefici, previsti dalla legge stessa e successive modifiche.*



## COME .....

La domanda di riconoscimento della condizione di handicap segue le stesse modalità di quelle di accertamento dell'invalidità civile. Va quindi presentata al Servizio di medicina legale dell'Asl di residenza, su un modulo reperibile allo sportello, allegando:

- certificato del medico di famiglia;
- copia di un documento valido d'identità;
- copia del codice fiscale o nuova tessera sanitaria (TEAM CARD);
- copia del verbale di invalidità.

La persona disabile anche in questo ca-

so viene visitata dall'apposita commissione istituita presso l'Asl di competenza territoriale. È possibile venire visitati per il riconoscimento dell'invalidità civile e dell'handicap in un'unica seduta collegiale, esplicitandolo sul modulo di richiesta.

### **Esenzione ticket**

Vedi i capitoli "L'assistenza farmaceutica" e "Visite specialistiche ed esami".

### **Fornitura di ausili, presidi e prodotti alimentari**

Vedi il capitolo "L'assistenza protesica e integrativa".

### **Assistenza domiciliare**

Vedi il capitolo "L'assistenza domiciliare".

### **Il percorso riabilitativo**

Le attività di recupero e rieducazione funzionale (RRF), comunemente chiamate attività sanitarie di riabilitazione, sono quelle dirette al recupero funzionale di menomazioni e disabilità modificabili, di varia natura e gravità, indirizzate a pazienti di tutte le età che necessitano di interventi riabilitativi efficaci e appropriati. Tali attività sono presenti in tutte le Aziende sanitarie piemontesi e assicurano ai pazienti funzioni di ricovero, ambulatoriali e domiciliari, attraverso sia i servizi di RRF delle singole Asl sia quelli delle aziende ospedaliere. Le Asl possono avvalersi anche delle strutture sanitarie private accreditate con il Sistema sanitario regionale.

Le attività sanitarie di riabilitazione richiedono obbligatoriamente la presa in carico della persona attraverso la predisposizione di un progetto riabilitativo individuale e la sua realizzazione mediante uno o più programmi riabilitativi, con modalità interdisciplinari e interprofessionali.

Le figure professionali che fanno parte del team riabilitativo sono: il medico specialista in medicina fisica e riabilitazione, il fisioterapista, il logopedista, il terapeuta occupazionale. Altre figure professionali sono coinvolte nella presa in carico globale del paziente con funzioni di consulenza specifica (psicologo, fonoiatra, neurologo ecc.).

Il progetto riabilitativo individuale è lo strumento

con il quale il medico specialista della riabilitazione, cioè il fisiatra, attiva il percorso riabilitativo.

Il progetto riabilitativo individuale:

- è vincolante per l'ingresso del paziente nel percorso;
- deve essere redatto dal fisiatra;
- è requisito indispensabile per l'attivazione del percorso riabilitativo post-dimissione e avviene con valutazione fisiatrica effettuata nel reparto per acuti.

Qualora il paziente abbia la necessità di utilizzare protesi, ortesi, ausili, questo verrà previsto all'interno del progetto riabilitativo individuale (vedi anche al capitolo "L'assistenza protesica e integrativa").

### ☐ **COME . . . . .**

L'accesso al percorso riabilitativo avviene attraverso una visita fisiatrica, che può essere prenotata attraverso i vari centri di prenotazione delle singole aziende sanitarie (vedi al capitolo "Visite specialistiche ed esami"). Nel caso di una persona ricoverata, sono gli specialisti fisiatri dell'ospedale ad attivare il percorso.

### **La certificazione per l'attività sportiva agonistica**

L'attività fisica è di estrema importanza per il mantenimento e il miglioramento dello stato di salute. Per le persone disabili di ogni età le visite e le certificazioni necessarie per praticare l'attività sportiva agonistica sono gratuite (vedi il capitolo "Prevenzione e tutela della salute", al paragrafo "Fare sport").

## **LA SALUTE MENTALE**

I servizi per la salute mentale sono organizzati in Dipartimenti di salute mentale ai sensi dei progetti obiettivi "Tutela della Salute Mentale 94/96 e 98/00", che comprendono l'insieme dei servizi territoriali e ospedalieri dedicati alla prevenzione, cura e riabilitazione del disagio psichico e dei disturbi mentali degli adulti. Al loro interno, svolgono attività professionale medici psichiatri, psicologi, assistenti sociali, infermieri professionali e tecnici

della riabilitazione psichiatrica la cui "mission" principale è il trattamento dei disturbi mentali "gravi".

Il Dipartimento comprende:

- Centri di salute mentale per l'attività ambulatoriale;
- Centri diurni e day hospital per l'attività semiresidenziale, sovente annessi ai centri ambulatoriali;
- Servizio psichiatrico di diagnosi e cura (Spdc) negli ospedali sedi di DEA;
- Strutture residenziali (Comunità Protette, Comunità Alloggio, Gruppi Appartamento, Progetti Individuali).

## □ COME .....

Il primo passo per essere presi in carico è quello di rivolgersi al **Centro di Salute mentale** della propria Asl, su indicazione del medico di famiglia, oppure direttamente, recandosi presso la sede del servizio o telefonando, per chiedere un primo colloquio. Dopo una fase di valutazione, i professionisti del Centro provvederanno a definire, se necessario, un progetto terapeutico, con risposte diverse (ambulatoriali, a domicilio, in ospedale, in Centri diurni, in alloggi assistiti o residenze protette), a seconda dei bisogni del paziente. L'accesso e le prestazioni sono generalmente gratuite per i pazienti che ne hanno diritto. È previsto il ticket o la partecipazione alla spesa per i pazienti non esenti per patologia o per reddito.

Il Centro di salute mentale offre:

- accoglienza;
- visite psichiatriche e valutazioni psicologiche standardizzate;
- presa in carico ed elaborazione dei progetti terapeutici e riabilitativi;
- trattamenti farmacologici, psicoterapeutici o psicosociali;
- visite domiciliari programmate;
- interventi domiciliari in situazioni di urgenza nell'orario di apertura del Centro di Salute Mentale;

- attività risocializzanti che possono coinvolgere la famiglia, la casa o il lavoro.

## ○ DOVE .....

### Centri di Salute mentale

- Alpignano - via C. Battisti 2 - tel. 011 9675526 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Avigliana - via Monte Pirchiriano 5 - tel. 011 9764428 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Giaveno - via Selvaggio 16 - tel. 011 9360505 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Grugliasco - via Lanza 52 - tel. 011 4017612 - da lunedì a venerdì 9-16,30; mercoledì 8,30-17
- Luserna S. Giovanni - viale De Amicis 73 - tel. 0121 909874/2186 - da lunedì a venerdì 9-16
- Orbassano - via Monti 4 - tel. 011 9014183/6186 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235231 - lunedì 9-10/14-17; da martedì a venerdì 9-13/14-17
- Rivoli - via Piave 19 - tel. 011 9551814 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Susa - via Fell 5 - tel. 0122 621358 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Venaria Reale - piazza Costituente 1 - tel. 011 4595012 - da lunedì a venerdì 8,30-16,30
- Villar Perosa - via XXIV Maggio 4 - tel. 0121 233850 - da lunedì a venerdì 9-16

**Urgenza psichiatrica:** negli orari e nei giorni in cui i Centri di salute mentale sono chiusi, per le emergenze occorre chiamare il 118. Presso il DEA dell'Ospedale di Rivoli e dell'ospedale San Luigi è garantita la presenza 24 ore su 24 di uno Psichiatra del Dipartimento di Salute Mentale corrispondente di guardia, tutti i



giorni dell'anno. Presso il DEA di Pinerolo è attivo il servizio di reperibilità da parte dei Medici Psichiatri del Dipartimento di Salute Mentale corrispondente.

## COMBATTERE LE DIPENDENZE PATOLOGICHE

*I cittadini che hanno un problema di dipendenza da una o più sostanze psicoattive legali o illegali (droga, alcol, fumo) o con comportamenti di dipendenza senza uso di sostanza (gioco d'azzardo) vengono accolti dai Servizi di patologie delle dipendenze (Ser.T.), che svolgono attività di prevenzione, educazione sanitaria, cura e riabilitazione. Tali attività sono svolte con l'intervento di équipe multidisciplinari integrate, composte da medici, infermieri, psicologi, educatori e assistenti sociali.*

### COME .....

L'accesso al Ser.T. è gratuito e diretto, cioè non serve la ricetta del medico curante. A chi si rivolge al Servizio è garantito il pieno rispetto dell'anonimato.

### DOVE .....

#### **Distretto di Collegno**

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017438/546 - fax 011 4017480 - e-mail: asl5.collegno@sert.piemonte.it - accoglienza e libero accesso lunedì e venerdì 16-19,45; martedì e giovedì 8,30-10,45; mercoledì 8,30-10,45/17,30-19,45. Su appuntamento lunedì 8,30-13/16-19,45; martedì 8,30-16,30; mercoledì e venerdì 8,30-19,45; giovedì 8,30-11

#### **Distretto di Giaveno**

■ Giaveno - via Selvaggio 16 - tel. 011 9360510 - fax 011 9376138 - e-mail: asl5.giaveno@sert.piemonte.it - accoglienza e libero accesso lunedì 9-13; martedì e venerdì 12-13; giovedì 9-11. Su appuntamento lunedì e giovedì 14-16; martedì e venerdì 14-19; mercoledì su richiesta.

#### **Distretto di Orbassano**

■ Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 11 - tel. 011 9003611/011 9036486 - fax 011 9036487 - e-mail: asl5.orbassano@sert.piemonte.it. Accoglienza e libero accesso lunedì e giovedì 12-13; martedì e venerdì 9-13. Su appuntamento lunedì e giovedì 14-19,30; mercoledì su richiesta.

■ Beinasco - fraz. Fornaci - via delle Fornaci 4 - tel. 011 3498089. Accoglienza e libero accesso mercoledì 9-13; su appuntamento lunedì, martedì, giovedì e venerdì 9-13/14-16,30

#### **Distretto di Pinerolo**

■ Pinerolo - via Castelfidardo 16 - tel. 0121 233505/504 - fax 0121 78894 - e-mail: sert@asl10.piemonte.it. Accoglienza e libero accesso lunedì e giovedì 9-13,15/16,30-18; martedì, mercoledì e venerdì 9-13,15/14,15-18. Su appuntamento da lunedì a venerdì 18-19,30

#### **Distretto di Rivoli**

■ Rivoli - piazza Togliatti 1/bis - tel. 011 9551906/7/8 - fax 011 9576442 - e-mail: asl5.rivoli@sert.piemonte.it. Accoglienza e libero accesso lunedì 15-19,45; martedì, mercoledì e giovedì 8,30-10,45; venerdì 8,30-10,45 e 15-19,45. Su appuntamento lunedì, mercoledì e venerdì 8,30-19,45; martedì 8,30-11; giovedì 8,30-14

#### **Distretto di Susa**

■ Avigliana - via Monte Pirchiriano 5 - tel. 011 9764425/6 - fax 011 9764426 - e-mail: asl5.avigliana@sert.piemonte.it - Accoglienza e libero accesso venerdì 11-12; su appuntamento martedì e venerdì 16-18,45; mercoledì 8,30-11; lunedì e giovedì su richiesta

■ Susa - via Fell 5 - tel. 0122 621357 - fax 0122 621376. Accoglienza e libero ac-



cesso lunedì 11-12,45; giovedì 8,30-12,45; su appuntamento lunedì e giovedì 14-16,30

- Oulx - corso Torino 37 - tel. 0122 621503. Accoglienza e libero accesso mercoledì 10,30-12,30

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Villar Perosa - via Sant'Aniceto 7 - tel. 0121 233815/26 - fax: 0121 233825 - e-mail: sert@asl10.piemonte.it. Accoglienza e libero accesso lunedì e giovedì 9-12,30/14-17,30; martedì e mercoledì 9-12,30/14-16; venerdì 9-10/14-16; su appuntamento il lunedì nell'intervallo di pranzo o in orario pre-serale.

### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Guardia Piemontese 224/a - tel. 0121 933377/2777 - fax 0121 932968 - e-mail: sert@asl10.piemonte.it. Accoglienza e libero accesso lunedì e mercoledì 9-12,30/14-17; martedì 12-12,30/14-17; giovedì 9-12,30/16-17; venerdì 9-12,30/14-16. Su appuntamento il lunedì nell'intervallo di pranzo o in orario pre-serale.

### **Distretto di Venaria**

- Venaria Reale - via Silva 10 - tel. 011 4991208 - fax 011 4991209 - e-mail: venaria.sert@asl6.piemonte.it. Accoglienza e libero accesso da lunedì a venerdì 13-15; su appuntamento lunedì 10-12/13-18; martedì 13-17,30; mercoledì 8-12/13-18; giovedì 13-18; venerdì 9-12/13-17

### **Ambulatori per giocatori d'azzardo patologici (GAP)**

Gli ambulatori offrono interventi medici e psicologici per il trattamento della compulsione al gioco d'azzardo e consultazione per eventuali problemi correlati.

## **DOVE .....**

- Beinasco - fraz. Fornaci - via delle Fornaci 4 - tel. 011 3498089 - mercoledì 14-18
- Grugliasco - via Leonardo da Vinci 172 - tel. 329 7507254 (attivo 24h) - 011 4119183 - mercoledì e giovedì 9-19 - venerdì 9-13
- Torre Pellice - via Guardia Piemontese 22/a - tel. 0121 933377/2777 - fax 0121 932968 - vedere orari sede SerT. di Torre Pellice

### **Centri Antifumo**

*I Centri Antifumo offrono interventi medici e psicologici per il trattamento della dipendenza da nicotina a persone che decidono di smettere di fumare con il sostegno specialistico. Sono attivi dei centri per il trattamento del Tabagismo presso le sedi serT di Avigliana, Beinasco, Collegno, Giaveno, Rivoli e Villar Perosa.*

### **Servizio di Alcologia**

*Il Servizio di Alcologia accoglie i cittadini o le loro famiglie con problematiche legate all'abuso di alcool.*

#### **Prestazioni:**

- informazioni e consulenze sul fenomeno dell'abuso di alcool;
- accoglienza dei soggetti che abusano di alcool e dei loro familiari;
- presa in carico dei pazienti e delle loro famiglie anche attraverso l'inserimento in gruppi di auto-mutuo-aiuto;
- attività di consulenza per soggetti che provengono dalla Commissione patenti speciali.

*Le attività dei servizi di alcologia sono garantite presso tutti gli ambulatori distrettuali indicati a pagina 51.*

## **DOVE .....**

### **Gruppi di lavoro per alcologia:**

- Avigliana - via Monte Pirchiriano 5 - tel. 011 9764425/6 - fax 011 9764426 - e-mail: asl5.avigliana@sert.piemonte.it

- Beinasco - fraz. Fornaci - via delle Fornaci 4 - tel. 011 3498089
- Pinerolo - viale Castelfidardo 16 - tel. 0121 233505/4 - fax 0121 78894 - e-mail: sert@asl10.piemonte.it

## ALTRI SERVIZI DELL'ASL T03

### **Ambulatorio malattie infettive**

Vedere spazio nel paragrafo "Combattere le malattie sessualmente trasmissibili".

### **Casa alloggio AIDS "Casa Verde" S.C. Ser.T. Sangone - progetto di convivenza guidata per persone con Hiv - AIDS**

Vedere spazio nel paragrafo "Combattere le malattie sessualmente trasmissibili".

### **Centro diurno pomeridiano Villar Perosa**

Trattamento semiresidenziale di utenti alcol-dipendenti e tossicodipendenti.

Villar Perosa - via Sant'Aniceto 7 - tel. 0121 233827 - apertura pomeridiana lunedì, martedì e giovedì.

### **Comunità terapeutica residenziale specialistica "Lucignolo & co." S.C. Ser.T. Dora Riparia**

Rivoli - via Roma 30 - tel. 011 9584849 - fax 011 9533056 - e-mail: asl5.ct.rivoli@sert.piemonte.it

### **Comunità terapeutica serale "Baobab" S.C. Ser.T. "Sangone"**

Beinasco - fraz. Fornaci - via delle Fornaci 4 - tel. 011 3498089 - da lunedì a venerdì 17,30-21,30 - si accede attraverso l'invio dall'ambulatorio Ser.T. di zona.

### **Diurno diagnostico-terapeutico "Altrove" S.C. Ser.T. Dora Riparia**

Grugliasco - via Leonardo da Vinci 172 - tel. 011 4046802 (operatori e segreteria) - fax 011 4046803 - e-mail: asl5.cd.grugliasco@sert.piemonte.it

### **Drop in "Puntofermo" S.C. Ser.T. Dora Riparia**

Sede amministrativa Grugliasco - via Leonardo da Vinci 172; sede operativa Collegno - via Pastrengo 17 - tel. 011 4035416 (base a terra) - 335 6058079 (camper) - fax: 011 4046803 - martedì, giovedì, venerdì e domenica 14-18

### **Spazio Giovani TAM TAM**

Vedere spazio nel paragrafo "Per i giovani"

### **Unità di sopravvivenza notturna "Endurance" - S.C. Ser.T. Dora Riparia**

Sede amministrativa Grugliasco - via Leonardo da Vinci 172; sede operativa Rivoli - via Isonzo, area sosta camper - tel: 329 7507241 (attivo dalle 20 alle 8) - fax: 011 9576442

### **Unità di strada "Sottovento" S.C. Ser.T. Dora Riparia**

Grugliasco - via Leonardo da Vinci 172 - tel. 011 4119183 (base a terra) - 335 6058079 (camper) fax: 011 4046803 - e-mail: asl5.us.sottovento@sert.piemonte.it



## RETE ONCOLOGICA DEL PIEMONTE E VALLE D'AOSTA

La Rete oncologica del Piemonte e della Valle d'Aosta è un sistema di cura e assistenza interamente dedicato alle persone affette da patologie tumorali. La rete coordina le strutture delle due regioni e ha come obiettivi:

- il superamento delle disomogeneità territoriali, a livello di servizi sanitari erogati;
- il raggiungimento di sempre più elevati standard di trattamento;

- una maggiore semplificazione delle fasi di accesso ai servizi e dei percorsi di diagnosi e terapia;
- il graduale avvicinamento dei servizi al contesto di vita della persona bisognosa di cura.

La rete si articola in Poli oncologici. I suoi strumenti operativi sono:

- il **Centro accoglienza e servizi (Cas)**, che è il primo riferimento dell'utente e dei suoi familiari per quanto riguarda l'assistenza, l'orientamento tra le strutture ospedaliere (informazioni sui servizi, le modalità di accesso, le prenotazioni) e il supporto per affrontare la malattia. Il Centro si occupa di assistere anche dal punto di vista burocratico l'iter del paziente;
- il **Gruppo interdisciplinare di Cure (Gic)**, che è l'équipe medica, composta di professionisti di diverse specializzazioni, che segue l'utente, stabilendo i percorsi di cura più appropriati attraverso una visione complessiva della persona malata.



## COME .....

Il paziente che desidera accedere alla Rete oncologica per usufruire dei servizi erogati nell'ambito della medesima si

può rivolgere ai Centri Accoglienza e servizi (Cas) presenti sul territorio, indicati sotto.

I percorsi di accesso alla Rete si possono diversificare a seconda che il paziente vi giunga su indicazione del proprio medico di famiglia o dello specialista, per iniziativa personale o, ancora, provenendo da un reparto ospedaliero.

Per maggiori informazioni consultare il sito [www.reteoncologica.it](http://www.reteoncologica.it)



## DOVE .....

### Le sedi del C.A.S.

- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - presso il Day Hospital di Oncologia - per il territorio pinerolese. È attivo da lunedì a venerdì dalle 9 alle 16 - tel 0121 235036/28.
- Orbassano - presso l'ospedale San Luigi Gonzaga - tel. 011 9026865 - da lunedì a venerdì 9-15.
- Venaria Reale - presso l'ospedale di Venaria - tel. 011 4491380.

# Rete regionale di cure palliative

*Le cure palliative sono l'insieme degli interventi terapeutici e assistenziali finalizzati alla cura attiva e totale di quei pazienti la cui malattia di base, caratterizzata da una rapida evoluzione e da una prognosi infausta, non risponda più a trattamenti specifici. L'obiettivo delle cure palliative è di prevenire e contenere il più possibile i sintomi invalidanti che possono caratterizzare la fase terminale di malattie evolutive come il cancro, molte patologie dell'apparato respiratorio, neurologico, cardiovascolare e malattie infettive, quali la sindrome da immunodeficienza acquisita (Aids).*

*Oltre a tutto questo, le cure palliative prevedono un supporto di tipo psicologico, spirituale e sociale rivolto sia alla persona malata sia al nucleo, famiglia o amicale, di sostegno al paziente.*

*Le cure palliative in Piemonte sono erogate in base alle linee guida regionali, che ne stabiliscono l'organizzazione nel rispetto dei seguenti principi fondamentali:*

- globalità della presa in carico della persona malata e dei suoi familiari;
- tutela della dignità del paziente e rispetto della sua volontà;
- salvaguardia e valorizzazione della qualità di vita nella fase terminale della malattia.

*Secondo le linee guida della Regione Piemonte, ogni Azienda sanitaria progetta e realizza nel territorio di propria competenza la Rete locale di cure palliative, per garantire il più possibile l'integrazione dei servizi di cura e assistenza, coniugando al meglio gli interventi ospedalieri, domiciliari e ambulatoriali. La Struttura organizzativa di Cure palliative (Uocp) ha il compito di coordinare la Rete locale di cure palliative.*



## COME .....

A seconda delle necessità della persona malata e dei suoi familiari, le cure palliative si possono effettuare in diversi luoghi:

- **a casa:** quando le condizioni fisiche e psicologiche lo permettono, l'ambiente abitativo sia idoneo e la famiglia consenziente, le cure palliative possono avvenire nell'ambito domiciliare. Sono atti-

vate su richiesta del medico di famiglia nel caso in cui la persona malata si trovi già a casa oppure dal medico ospedaliero in seguito a dimissioni protette;

- **in ospedale:** l'assistenza avviene prevalentemente in forma di consulenza di medicina palliativa per i malati ricoverati presso i vari reparti di degenza. È attivata dal medico del reparto;

- **in hospice:** è la struttura dedicata esclusivamente all'assistenza, in ricovero temporaneo, di persone affette da malattie progressive e in fase avanzata a rapida evoluzione e a prognosi infausta, per le quali ogni terapia finalizzata alla guarigione o alla stabilizzazione della malattia non risulti più possibile o appropriata. L'hospice accoglie le persone affette da qualunque patologia terminale, bisognosi di assistenza palliativa e di supporto. Il ricovero può essere attivato o dal medico di famiglia o dal medico del reparto ospedaliero.

Per informazioni: [www.retecurepalliative.it](http://www.retecurepalliative.it)



## DOVE .....

Per il Pinerolese l'équipe multidisciplinare che si occupa delle cure è composta da un coordinatore medico algologo palliativista, infermieri, oncologo, psicologo, assistente sociale e operatore socio-sanitario, fisioterapista a richiesta, con l'importante collaborazione del volontariato: Associazione Mai Soli e Anapaca.

- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 presso il D.H. di Oncologia- informazioni e presa in carico del paziente: tel. 0121 235039 dal lunedì al venerdì 8-10; dopo le 10, i festivi e la notte, è reperibile un infermiere professionale (0121 2331).
- Orbassano - Azienda Ospedaliero-Universitaria San Luigi Gonzaga - regione Gonzole 10 - 3° padiglione piano terra - tel. 011 9026653.



# L'assistenza farmaceutica

***I diversi tipi di farmaci; chi paga il ticket e chi può chiedere di essere esentato, in base alle ultime norme; tutti i vantaggi che derivano dall'acquisto dei farmaci generici, al posto di quelli "griffati".***

## I FARMACI

I cittadini iscritti al Servizio sanitario nazionale hanno diritto ai farmaci previsti dal Prontuario farmaceutico nazionale. La loro distribuzione avviene mediante la rete delle farmacie aperte al pubblico o, per particolari farmaci, direttamente presso le aziende sanitarie.

I farmaci sono classificati in:

1. **farmaci di fascia A** (farmaci essenziali e per patologie croniche), a carico totale del Servizio sanitario regionale (fatto salvo il pagamento di un ticket; vedi il paragrafo "Il ticket"), forniti ai cittadini dietro prescrizione medica redatta su ricettario del Ssn, che ha validità massima di 30 giorni e può contenere l'indicazione:
  - di un massimo di due specialità diverse o due confezioni dello stesso farmaco per ricetta, a eccezione degli antibiotici monodose e dei medicinali somministrabili esclusivamente per flebolisi (massimo 6 confezioni per ricetta);
  - di un massimo di tre pezzi per ricetta, e comunque per un periodo non superiore ai 60 giorni di terapia, per i pazienti affetti da patologie croniche che necessitano di trattamento prolungati nel tempo;
  - di un numero di confezioni sufficienti a coprire una terapia della durata massima di 30 giorni, per i farmaci analgesici oppiacei utilizzati nella terapia del dolore.

2. **farmaci di fascia C**, a totale carico del cittadino, venduti dietro presentazione di prescrizione medica. Fanno eccezione gli invalidi di guerra dalla I alla VIII categoria con pensione di guerra vitalizia (legge 203/2000) per i quali l'erogazione è gratuita su indicazione del medico di famiglia, e gli invalidi vittime di atti di terrorismo e delle stragi di tale matrice (legge 206/2004) nei casi in cui il medico di famiglia ne attesti la comprovata utilità terapeutica.
3. **farmaci di fascia H**, che sono di esclusivo uso ospedaliero e che quindi possono essere utilizzati solo in ospedale o distribuiti presso le aziende sanitarie regionali.

## IL TICKET

Per i farmaci di fascia A (farmaci essenziali e per patologie croniche) i cittadini devono pagare una quota fissa di compartecipazione (ticket) pari a:

- 2 euro per confezione fino a un massimo di 2 confezioni per ricetta (totale 4 euro);
- 1 euro per confezione nel caso di antibiotici monodose, medicinali per flebolisi, interferoni per soggetti con epatite cronica fino a un massimo di 6 confezioni per ricetta (totale 6 euro) e farmaci per patologie croniche fino a un massimo di 3 confezioni per ricetta (totale 3 euro).

Sono a totale carico del Servizio sanitario i farmaci generici e gli analgesici oppiacei usati nella terapia del dolore.

Il Servizio sanitario regionale prevede l'**esenzione dal ticket** sui farmaci per alcune categorie di persone, in base alle patologie o alla condizione reddituale.

### **Esenti per patologia o per condizione invalidante:**

- affetti da alcune malattie croniche, definite dal ministero della Salute, che usufruiscono di un'esenzione parziale (pari a 1 euro) soltanto per l'acquisto di farmaci destinati alla cura di quella patologia;
- gli invalidi: grandi invalidi del lavoro, invalidi civili al 100%, ciechi e sordomuti ex art. 6 legge n. 482/68, invalidi per lavoro con una riduzione della capacità lavorativa superiore ai due terzi, invalidi per servizio, appartenenti alle categorie dalla seconda all'ottava, invalidi civili, con una riduzione della capacità lavorativa superiore ai due terzi;
- pensionati di guerra titolari di pensione vitalizia;
- detenuti e gli internati ex art. 1, legge 22 giugno 1999, n. 230;
- danneggiati da vaccinazione obbligatoria, trasfusioni, somministrazioni di emoderivati ex legge n. 238/97, limitatamente alle prestazioni necessarie per la cura delle patologie previste dalla legge n. 210/92;
- soggetti affetti da malattie professionali, con una riduzione della capacità lavorativa superiore ai due terzi;
- vittime del terrorismo e della criminalità organizzata;
- infortunati sul lavoro;
- persone affette da malattie progressive e in fase avanzata, a rapida evoluzione e a prognosi infausta (malati terminali).

### **Esenti per reddito:**

Dal 1° gennaio 2008 sono esenti dal pagamento del ticket tutti i cittadini facenti parte di nuclei familiari fiscali con reddito complessivo inferiore a 36.151,68 euro, indipendentemente dall'età. Il nucleo familiare fiscale è costituito:

- dall'interessato;
- dal coniuge (non legalmente ed effettivamente separato, anche se in regime di separazione dei beni e non convivente con l'interessato);
- dai familiari - di solito i figli - per i quali l'interessato usufruisce già delle detrazioni fiscali in quanto titolari di un reddito annuo non superiore a 2.840,51 euro al lordo degli oneri deducibili.

Il reddito del nucleo familiare fiscale è dato dalla somma dei redditi dei singoli membri e si rileva

dall'ultima dichiarazione annuale dei redditi disponibile:

- rigo RN1 se si è presentato il modello Unico;
- riquadro 3, rigo 6 alla voce "reddito complessivo" del modello 730;
- punto 1, parte B se si è presentato il modello Cud.

### **COME . . . . .**

I cittadini aventi diritto all'esenzione per reddito possono in qualunque momento ottenere l'esenzione presentando un modulo, da compilarsi in autocertificazione, agli sportelli della propria Asl di appartenenza. **La consegna non è soggetta ad alcuna scadenza.** Il modulo può essere richiesto all'Asl o scaricato da internet all'indirizzo [www.regione.piemonte.it/sanita/comunicati/dwd/esenzione.pdf](http://www.regione.piemonte.it/sanita/comunicati/dwd/esenzione.pdf) ed essere utilizzato presso tutti gli sportelli delle aziende sanitarie del Piemonte. Il certificato di esenzione è valido fino al 30 giugno 2009. Chi è già in possesso di un attestato non deve presentare una nuova richiesta. Chi usufruisce già di un'esenzione parziale per patologia e ha un reddito familiare annuo inferiore a 36.151,98 euro può presentare il modulo per l'esenzione totale.

Per fruire dell'esenzione per patologia o per condizione invalidante, le modalità variano a seconda della categoria. Per informazioni è possibile rivolgersi al proprio medico di famiglia o alla propria Asl.

### **DOVE . . . . .**

#### **Esenzione per reddito:**

L'autocertificazione va presentata presso gli sportelli CUP – Centri Unici di Prenotazione (vedi capitolo "Visite specialistiche ed esami").

#### **Esenzione per patologia o per condizione invalidante:**

Per il rilascio dell'esenzione per patologia o per condizione invalidante occorre rivolgersi presso gli sportelli CUP – Centri Unici di Prenotazione (vedi capitolo "Visite specialistiche ed esami"). Per il solo distretto di Venaria Reale, occorre invece rivolgersi al servizio di Medicina Legale (vedi capitolo "Certificati medico-legali").



## I FARMACI GENERICI - EQUIVALENTI

*I farmaci a brevetto scaduto, comunemente chiamati anche generici, hanno le seguenti caratteristiche:*

- sono commercializzati senza marchio e senza nome di fantasia, ma soltanto con quello del principio attivo;
- contengono lo stesso principio attivo e uguale forma farmaceutica (comprese, fiale ecc.) di quelli "griffati";
- il loro prezzo è inferiore non perché l'efficacia sia ridotta, ma perché le case farmaceutiche che lo producono non devono recuperare gli investimenti di ricerca e di sviluppo sostenuti dall'azienda depositaria del brevetto ormai scaduto.

*Non tutti i farmaci "griffati" hanno uno o più medicinali bioequivalenti. La copertura brevettuale, infatti, dura parecchi anni e, perciò, i farmaci più "recenti" non possono avere un corrispondente generico.*

*Acquistare farmaci generici è vantaggioso:*

- il cittadino risparmia, perché costano circa il 20% in meno dei farmaci di marca;
- in Piemonte, dal 2005, sono esentati dal pagamento del ticket;
- il Servizio sanitario può destinare più risorse a favore di farmaci innovativi più costosi.

### ☐ COME .....

I generici devono essere prescritti dal medico con le stesse modalità dei farmaci di marca:

- se sono mutuabili (classe A) con la ricetta del Servizio sanitario nazionale;
- se sono a pagamento (classe C) con la ricetta bianca.

La legge stabilisce che il farmacista debba informare i cittadini sulla possibilità di sostituire il medicinale prescritto dal medico con il farmaco generico corrispondente. Tale facoltà viene meno solo nel caso in cui il medico apponga sulla ricetta l'indicazione "non sostituibile".

I cittadini sono liberi di non accettare la proposta di sostituzione effettuata dal farmacista. In tal caso la differenza fra il prezzo del medicinale prescritto e quello del "generico" sarà a suo carico. Quando si acquista un farmaco che non ha bisogno di ricetta medica, il farmacista è tenuto a informare i cittadini dell'eventuale possibilità di scegliere il prodotto meno costoso con lo stesso principio attivo.





# L'assistenza protesica e integrativa

*Come richiedere la fornitura di protesi e ausili, prodotti dietetici e materiali per medicazioni per le persone con speciali patologie.*

## ASSISTENZA PROTESICA E INTEGRATIVA

Il Servizio sanitario nazionale assicura, agli aventi diritto, l'assistenza protesica e integrativa, con la fornitura di ausili e protesi secondo quanto previsto dal Nomenclatore tariffario nazionale, di prodotti dietetici e di materiali per medicazione.

### ☐ COME . . . . .

Per ottenere le forniture occorre seguire procedure diverse, a seconda dei casi.

#### **Assistenza protesica**

È il servizio che si occupa di garantire la fornitura di carrozzine, letti ortopedici, deambulatori, arti artificiali, protesi oculari e acustiche, busti, collari, ecc. A eccezione dei minorenni e di alcune altre categorie (ad esempio persone amputate di arto, persone che abbiano subito un intervento demolitore dell'occhio, le donne mastectomizzate, persone laringectomizzate), coloro che hanno necessità di protesi, ortesi e ausili tecnici devono essere riconosciuti invalidi civili o sordomuti o ciechi civili (vedi alla voce "Per i disabili") o invalidi di guerra, per servizio o del lavoro. Occorre poi la prescrizione di un medico specialista operante presso una struttura pubblica, che il cittadino deve presentare all'Ufficio assistenza protesica del proprio distretto, insieme al verbale di invalidità (dove necessario), per ottenere l'autorizzazione. Per alcuni presidi è prevista la possibilità di fornitura da parte

dell'Asl, mentre per i presidi personalizzati è necessario rivolgersi ad un fornitore autorizzato, che rilascerà un preventivo, da presentare all'Ufficio Assistenza protesica insieme alla prescrizione.

#### **Assistenza integrativa**

Per assistenza integrativa si intende l'erogazione di dispositivi medici monouso (presidi assorbenti per incontinenza, cateteri, materiali per stomizzati), dei presidi per diabetici e dei prodotti destinati a un'alimentazione particolare.

- **ausili assorbenti per persone incontinenti:** la valutazione della necessità di tali ausili può essere effettuata dal proprio medico di famiglia o da un medico specialista di struttura pubblica. Con questa prescrizione è sufficiente recarsi presso l'Ufficio assistenza integrativa del distretto di residenza, dove sarà possibile optare per una fornitura diretta a domicilio dei presidi (nel caso in cui il servizio sia stato attivato presso la propria Asl), oppure ottenere una autorizzazione per una fornitura trimestrale, presso una farmacia o presso un rivenditore autorizzato.
- **cateteri e materiale per stomizzati:** per ottenere l'autorizzazione è necessario recarsi all'Ufficio assistenza integrativa del distretto di residenza, con la richiesta di un medico specialista. Per alcuni prodotti è necessario presentare almeno due preventivi, ottenuti da due fornitori di scelta del cittadino tra farmacie e i rivenditori autorizzati. Con l'autorizzazione gli ausili sono riti-

rabili presso una farmacia o presso un rivenditore autorizzato.

- **materiale di medicazione:** hanno diritto ad ottenere materiale di medicazione i pazienti che si trovano in particolari condizioni cliniche, come i pazienti affetti da ulcere croniche, coloro che si devono sottoporre a cateterismi vescicali, i tracheostomizzati, ecc. Le medicazioni tradizionali e il bendaggio semplice possono essere prescritte dal medico di medicina generale, mentre le medicazioni avanzate e il bendaggio specialistico devono essere prescritti per la prima volta da un medico specialista. Per le prescrizioni successive alla prima, è possibile rivolgersi al medico di famiglia. Con la prescrizione, che contiene anche le indicazioni del fabbisogno mensile, è necessario recarsi presso le farmacie o i negozi convenzionati per il preventivo, e con i due documenti recarsi presso l'Ufficio assistenza integrativa. Ottenuta l'autorizzazione, il materiale viene ritirato nella farmacia territoriale o nei negozi convenzionati.

- **presidi per diabetici:** la Regione Piemonte fornisce gratuitamente ai cittadini diabetici i presidi per l'autodeterminazione glicemica (glucometri e strisce reattive). L'erogazione di tali presidi avviene sulla base di un piano informatizzato di trattamento, denominato Piano di autodeterminazione glicemica (PAG), rilasciato dai medici diabetologi e, in specifici casi, anche dai medici di famiglia. Per la fornitura in farmacia dei presidi è necessaria la prescrizione su ricetta del Servizio sanitario nazionale, redatta esclusivamente dal medico di famiglia. Non serve l'autorizzazione da parte dell'Asl.

- **prodotti alimentari senza glutine per le persone affette da morbo celiaco:** è necessario certificare la propria patologia presso un centro di riferimento ospedaliero regionale. Dietro presentazione del documento, l'Asl rilascia dodici buoni di spesa mensili, frazionati in quattro parti e di importo diversificato in base alla fascia di età del paziente, utilizzabili nelle farmacie, nei negozi autorizzati o presso le strutture commerciali che accettano i buoni.

- **prodotti alimentari per pazienti affetti da specifiche patologie (fibrosi cistica del pancreas, fenilchetonuria o errori metabolici congeniti, insufficienza renale cronica):** le modalità variano a seconda del Distretto di riferimento; per informazioni dettagliate rivolgersi a una delle sedi sotto elencate.

## ○ DOVE .....

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Oberdan 10 - tel. 011 4017810 - nel corso dell'anno gli sportelli verranno trasferiti a "Villa Rosa", via Torino 1
- Grugliasco - via T. Lanza 52 - tel. 011 4017603

### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - via Seminario 43 - tel. 011 9360211/2

### **Distretto di Orbassano**

- Orbassano - strada Rivalta 46 - tel. 011 9003193

### **Distretto di Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - tel. 0121 235950
- Cavour - via Roma 41 - tel. 0121 235975
- Cumiana - via Berti 10 - tel. 0121 235900
- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235086/106
- Vigone - via Luisia 8 - tel. 0121 235925

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - via Piave 19 - tel. 011 9551859/60/61

### **Distretto di Susa**

- Avigliana - via Sant'Agostino 5 - tel. 011 9325130
- Condove - piazza Vittorio Veneto 10 - tel. 011 9643133

- Oulx - corso Torino 37 - tel. 0122 621500
- Susa - corso Inghilterra 72-74 - tel. 0122 621390

### ***Distretto Val Pellice***

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235839

### ***Distretto Valli Chisone e Germanasca***

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233402

- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - tel. 0121 233800

### ***Distretto di Venaria***

- Alpignano - via Philips 2 - tel. 011 9673338
- Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404
- Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 9670510
- Venaria Reale - via Silva 8 - tel. 011 4991241/213



# L'assistenza domiciliare

*Le cure a domicilio per il cittadino affetto da particolari patologie, che non gli permettono di spostarsi: quali sono e come fare per riceverle.*

## L'ASSISTENZA DOMICILIARE

È l'insieme delle prestazioni mediche, infermieristiche, riabilitative e assistenziali che vengono erogate direttamente a casa di quei cittadini che, per particolari condizioni cliniche o situazioni di non autosufficienza, non sono in grado di recarsi presso l'ambulatorio del proprio medico. È un modello di cura alternativo al ricovero in ospedale o in struttura residenziale, per permettere alla persona di rimanere il più possibile nel proprio ambiente abituale di vita. Esistono diverse tipologie di cure domiciliari, a seconda della complessità e dei bisogni espressi dalle persone.

**Assistenza domiciliare integrata (A.D.I.):** assicura alle persone affette da patologie gravi o malati terminali, cure sanitarie presso il proprio domicilio, attraverso visite del medico di medicina generale e di medici specialisti, prestazioni infermieristiche, riabilitative e di assistenza alla persona. Rappresenta un'alternativa al ricovero ospedaliero, qualora le condizioni cliniche lo consentano o un proseguimento delle cure dopo il ricovero. Prevede l'integrazione di diverse figure professionali, secondo un piano concordato e sotto la responsabilità del medico di famiglia. È indispensabile la collaborazione dei familiari o di altre persone (come ad esempio volontari) che si prendano cura del paziente. La proposta di attivazione viene formulata dal medico di famiglia.

**Assistenza domiciliare programmata (A.D.P.):** assicura visite programmate del medico di famiglia presso il domicilio di pazienti non deambulanti, con particolari patologie croniche o invalidanti, che non sono in grado di recarsi o di essere trasportati presso l'ambulatorio. La proposta di attivazione viene formulata dal medico di famiglia.

**Lungo Assistenza Socio Sanitaria (L.A.):** comprende quei casi in cui il paziente presenta problematiche sanitarie croniche a rilievo sociale nelle quali la componente sanitaria e quella socio-assistenziale sono così correlate da non risultare operativamente distinguibili. Oltre l'intervento del medico e dell'infermiere è fondamentale l'intervento dell'OSS (Operatore Socio Sanitario). I piani assistenziali relativi a questi pazienti in genere sono concordati con gli Enti Gestori dei Servizi Sociali di zona.

**Assistenza domiciliare infermieristica (S.I.D.):** si tratta di prestazioni infermieristiche (medicazioni, terapie iniettive, ecc.) rivolte a pazienti che, a causa di limitazioni fisiche e/o ambientali, non sono in grado di recarsi presso gli ambulatori infermieristici del distretto.

**Prestazioni infermieristiche estemporanee (P.I.E.):** sono prestazioni occasionali (prelievo ematico, addestramento familiare) effettuate a soggetti per i quali non è prevista una presa in carico continuativa.

## **COME .....**

Nel caso dell'assistenza domiciliare integrata (A.D.I.), dell'assistenza domiciliare programmata (A.D.P.) e della Lungo Assistenza (L.A.), l'attivazione viene proposta dal medico di famiglia, che provvede a mettersi in contatto con i servizi di "Cure domiciliari" del Distretto. Nel caso delle prestazioni infermieristiche (S.I.D. e P.I.E.), la richiesta, sempre redatta dal medico di famiglia, può essere consegnata direttamente dal cittadino o da un familiare sempre presso i servizi infermieristici delle "Cure domiciliari", nelle sedi sottoindicate, dove possono essere richieste ulteriori informazioni, anche telefonicamente.

## **DOVE .....**

### ***Distretto di Collegno***

- Collegno - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno gli sportelli verranno trasferiti a "Villa Rosa", via Torino 1) - tel. 011 4017825 - fax 011 4017822 - e-mail: curedomiciliari.distretto1@asl5.piemonte.it

### ***Distretto di Giaveno***

- Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360275-202 - fax 011 9360316 - e-mail: infermerid4@asl5.piemonte.it

### ***Distretto di Orbassano***

- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9/bis - tel. 011 9092256/9036646 - fax 011 9091114 - e-mail: curedom.distretto3@asl5.piemonte.it

### ***Distretto di Pinerolo***

- Airasca - via Roma 15 - tel. 0121 235950 - fax 0121 235956
- Cavour - via Roma 41 - tel. 0121 235975 - fax 0121 235980
- Cumiana - via Berti 10 - tel. 0121 235900 - fax 0121 235906
- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235051 - fax 0121 235054
- Vigone - via Luisia 8 - tel. 0121 235925 - fax 0121 235932

### ***Distretto di Rivoli***

- Rivoli - via Piave 19 - tel. 011 9551839/818 - fax 011 9551855 - e-mail: curedom.di2@asl5.piemonte.it

### ***Distretto di Susa***

- Susa - piazza S. Francesco 4 - tel. 0122 621227/246 - fax 0122 621241 - e-mail: curedomiciliari5@asl5.piemonte.it

### ***Distretto Val Pellice***

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235804 - fax 0121 235827

### ***Distretto Valli Chisone e Germanasca***

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233409 - fax 0121 233409

### ***Distretto di Venaria***

- Venaria Reale - via Silva 8 - tel. 011 4991258/253/271 - fax 011 4991259 - e-mail: venaria.ast2@asl6.piemonte.it



# L'assistenza infermieristica

**Servizio di assistenza infermieristica per prestazioni quali, ad esempio, le terapie iniettive, di cui servirsi in caso di necessità: riferimento in ogni Distretto.**

## SERVIZIO DI ASSISTENZA INFERMIERISTICA

### ☐ COME .....

Per accedere agli ambulatori infermieristici occorre essere muniti della richiesta del medico di famiglia o del pediatra di libera scelta correttamente compilata con dati, posologia del farmaco e durata del trattamento.

### ☐ DOVE .....

Per informazioni sulle sedi più vicine e sugli orari rivolgersi alle sedi distrettuali sotto elencate:

#### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno gli sportelli verranno trasferiti a "Villa Rosa", via Torino 1) - tel. 011 4017800

#### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360209

#### **Distretto di Orbassano**

- Orbassano - Poliambulatorio - via Papa Giovanni XXIII 9/bis - tel. 011 9036470

#### **Distretto di Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - tel. 0121 235950/53

- Cavour - via Roma 41 - tel 0121 235975/79

- Cumiana - via Berti 10 - tel 0121 235900/02

- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel 0121 235051/34

- Vigone - via Luisia 8 - tel 0121 235925/29

#### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - Poliambulatorio - via Piave 19 - tel. 011 9551802

#### **Distretto di Susa**

- Susa - piazza San Francesco 4 - tel. 0122 621227

#### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233409

#### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235804/41

#### **Distretto di Venaria**

- Alpignano - via Philips 2 - tel. 011 9551692
- Druento - via Morandi 7 - tel. 011 9844404
- Pianezza - via IV Novembre 21 - tel. 011 9670510
- Venaria Reale - via Zanellato 16 - tel. 011 4991601



# Certificati medico-legali

**Accertamenti sanitari e certificati previsti dalla normativa in diverse materie. Come accedere ai Servizi di Medicina legale.**

## CERTIFICATI MEDICO-LEGALI

Il Servizio di Medicina Legale svolge accertamenti e rilascia certificati, come previsto da leggi, regolamenti, contratti di lavoro, ecc.

L'attività spazia dal rilascio di semplici certificazioni sino alla collaborazione con l'Autorità giudiziaria

### A. Certificati

- certificato di idoneità psicofisica per patenti di guida A e B ("rilascio, rinnovo e duplicato");
- certificato di idoneità psicofisica per patenti di guida C - D - E - K ("rilascio, rinnovo e duplicato");
- certificato di idoneità guida natanti ("rilascio, rinnovo e duplicato");
- certificato per esonero uso di cinture di sicurezza;
- certificato per contrassegno di circolazione e sosta per portatore di handicap;
- certificato di idoneità psicofisica per porto d'armi;
- certificato di idoneità psicofisica alla conduzione di caldaie a vapore e gas tossici ("patentino");
- certificato uso elettorale (elettori non deambulanti, cittadini handicappati impossibilitati a esercitare autonomamente il diritto di voto, voto domiciliare per elettore in dipendenza vi-tale da apparecchiature elettromedicali);
- certificato di idoneità psicofisica per adozione;
- certificato di idoneità psico-fisica per attività varie (uso scuola, lavoro, servizio civile, volontariato ecc.);

- certificato di gravidanza a rischio per astensione anticipata dal lavoro;
- certificato sanitario per la "Cessione del 5° dello stipendio";
- altre certificazioni medico - legali non comprese nelle voci precedenti.

## DOVE .....

### Distretto di Collegno

Prenotazioni presso i rispettivi Centri Unificati di Prenotazione (CUP)

### Altri distretti

Prenotazioni presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

- **Giaveno** - via Seminario 45 - per informazioni tel. 011 9360631 - martedì 13,30-15,30; mercoledì 9-12
- **Orbassano** - strada Rivalta 46 - per informazioni tel. 011 9036476 - mercoledì 12,30-14,30 - martedì e giovedì 9-12
- **Pinerolo** - stradale Fenestrelle 72 - prenotazioni di persona da lunedì a venerdì 9-12 - per informazioni tel. 0121 235359; prenotazioni telefoniche tel. 0121 235353 - da lunedì a venerdì 13,30-15,30
- **Rivoli** - fraz. Cascine Vica - presso Circolo Bonadies - piazza Togliatti 1 - per informazioni tel. 011 9551900/1 - lunedì e martedì 8,30-12 - giovedì 14-15,30



■ Susa - piazza S. Francesco 4 - per informazioni tel. 0122 621210/11 - da lunedì a venerdì 9-12 - per le prenotazioni telefoniche tel. 0122 621222 - da mercoledì a venerdì 9-12 - per la maternità anticipata: visite con accesso diretto martedì e giovedì 9-12

■ Venaria Reale - via Silva 8 - per informazioni tel. 011 4991256/269 - mercoledì 14-15,30

### **B. Visite collegiali**

- *certificato di idoneità alle mansioni dei dipendenti di datori di lavoro privati;*
- *certificato di idoneità dei dipendenti della Pubblica Amministrazione per cambio mansioni e dispensa dal servizio;*
- *visita Medico Legale di ricorso per inidoneità all'uso delle armi.*

### **DOVE . . . . .**

Informazioni presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017336 - da lunedì a venerdì 9-12

■ Orbassano - strada Rivalta 46 - tel. 011 9036476 - martedì e giovedì 9-12; mercoledì 12,30-14,30

■ Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235359 - da lunedì a venerdì 9-12

### **C. Visite collegiali - Invalidi civili e legge 104/92**

- *riconoscimento di invalidità civile, sordità e cecità civile;*
- *valutazione dello stato di handicap.*

### **DOVE . . . . .**

Informazioni e presentazione domande presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017416 - lunedì, mercoledì, venerdì 13,30-15,30

■ Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360631 - da lunedì a venerdì 9-12,30; mercoledì 13,30-15,30

■ Orbassano - strada Rivalta 46 - tel. 011 9036476 - martedì e giovedì 9-12; mercoledì 12,30-14,30;

■ Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235359 - da lunedì a venerdì 9-12

■ Rivoli - fraz. Cascine Vica - presso Circolo Bonadies - piazza Togliatti 1 - tel. 011 9551900/1 - lunedì e martedì 8,30-12; giovedì 14-15,30

■ Susa - piazza S. Francesco 4 - tel. 0122 621257 - martedì e venerdì 9-12 - giovedì 14-15,30

■ Venaria Reale - via Silva 8 - tel. 011 4991256/269 - lunedì e venerdì 9-11,30

### **D. Visite collegiali - legge 68/99**

- *valutazione delle potenzialità residue per il collocamento al lavoro dei disabili.*

### **DOVE . . . . .**

Informazioni e presentazione domande presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017079 - fax 011 4017269 - da lunedì a giovedì 9-12

■ Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235359 - fax 0121 235357 - da lunedì a venerdì 9-12

■ Orbassano - strada Rivalta 46 - tel. 011 9036476 - martedì e giovedì 9-12; mercoledì 12,30-14,30

### **E. Legge 210/92**

- *riconoscimento di indennizzo nel caso di danno irreversibile da trasfusione, vaccinazione obbligatoria o somministrazione di emoderivati.*

### **DOVE . . . . .**

Informazioni e presentazione domande presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017078/9 - venerdì 9-12

■ Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235359 - fax 0121 235357 - da lunedì a venerdì 9-12

## **F. Visite fiscali**

- *accertamento della condizione di inabilità lavorativa temporanea, effettuato nei riguardi dei dipendenti pubblici o privati assenti dal lavoro per malattia, residenti o domiciliati, anche temporaneamente, nel territorio dell'Azienda.*

## **DOVE .....**

Richieste presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - fax 011 4017954

■ Giaveno - via Seminario 45 - fax 011 9360316

■ Orbassano - strada Rivalta 46 - fax 011 9002073

■ Pinerolo:

- Giorni feriali: telefonicamente, al numero 0121 235352, da lunedì a venerdì 8,30-12/14-16, oppure tramite fax, al numero 0121 235357, da lunedì a venerdì 8,30-16
- Sabato e giorni festivi: tramite fax, al numero 0121 235357, oppure per urgenze telefonicamente, al numero 0121 2331 (centralino Asl TO3 - ospedale di Pinerolo), 8,30-16, chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile di Pinerolo.

■ Rivoli - fraz. Cascine Vica - presso Circolo Bonadies - piazza Togliatti 1 - fax 011 9551942

■ Susa - piazza S. Francesco 4 - tel. 0122 621204

## **G. Accertamenti necroscopici**

- *visite necroscopiche;*
- *autorizzazioni alla cremazione;*
- *sopralluoghi di interesse giudiziario;*
- *riscontro diagnostico - art. 37 Regolamento di Polizia Mortuaria;*
- *partecipazione al collegio per l'accertamento della morte cerebrale e attività di prelievo cornee.*

## **DOVE .....**

Richieste presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

■ Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017078 - da lunedì a venerdì 9-16 - sabato, giorni festivi e urgenze: telefonicamente, al numero 011 95511 (centralino Asl TO3 - ospedale di Rivoli), chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile.

■ Giaveno - via Seminario 45 - tel. 011 9360631 - da lunedì a venerdì 9-16 - sabato, giorni festivi e urgenze: telefonicamente, al numero 011 93601 (centralino Asl TO3 - ospedale di Giaveno) chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile.

■ Orbassano - strada Rivalta 46 - tel. 011 9036476/79 - da lunedì a venerdì 9-16 - sabato, giorni festivi e urgenze: telefonicamente, al numero 0121 2331 (centralino Asl TO3 - ospedale di Pinerolo), chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile di Pinerolo.

■ Pinerolo:

- Giorni feriali: telefonicamente, al numero 0121 235359, da lunedì a venerdì 8,30-12/14-16
- Sabato, giorni festivi e urgenze: telefonicamente, al numero 0121 2331 (centralino Asl TO3 - ospedale di Pinerolo), chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile di Pinerolo.

■ Rivoli - fraz. Cascine Vica - presso Circolo Bonadies - piazza Togliatti 1 - tel. 011 9551900/01 - da lunedì a venerdì 9-16 - sabato, giorni festivi e urgenze: telefonicamente, al numero 011 95511 (centralino Asl TO3 - ospedale di Rivoli), chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile.

- Susa - piazza S. Francesco 4 - tel. 0122 621210 - da lunedì a venerdì 9-16 - sabato, giorni festivi e urgenze: telefonicamente, al numero 0122 621212 (centralino Asl TO3 - ospedale di Susa) chiedendo di essere messi in contatto con il medico legale reperibile.

#### **H. Attività di vigilanza**

- *vigilanza su professioni sanitarie e ausiliarie compreso, nei casi previsti dalla normativa, il deposito della firma*



Presso il Servizio di Medicina Legale nelle sedi di:

- Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017078/79 - da lunedì a venerdì 9-12 e 13,30-15
- Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - tel. 0121 235359 fax 0121 235357 - da lunedì a venerdì 9-12



# Visite specialistiche ed esami

*Come accedere alle visite specialistiche, agli accertamenti diagnostici e agli esami di laboratorio: documenti necessari, prenotazione, indirizzi e orari. Chi deve pagare il ticket e le modalità di accesso alle prestazioni in libera professione dei medici.*

■ Visite specialistiche ed esami .....	70
■ Centri unificati di prenotazione .....	71
■ Esami del sangue .....	73
■ Il ticket .....	74
■ Prestazioni effettuate in libera professione .....	75
■ Le strutture private convenzionate .....	75
■ Dove pagare il ticket .....	76

## VISITE SPECIALISTICHE ED ESAMI

*Le visite specialistiche, gli accertamenti diagnostici e gli esami di laboratorio vengono eseguiti presso gli ambulatori dei Distretti sanitari o degli ospedali, nei centri privati convenzionati ed eventualmente a domicilio (vedi il capitolo "L'assistenza domiciliare").*

### ☐ COME .....

Per usufruire di visite specialistiche ed esami sono necessari:

- la prescrizione del medico curante, redatta su ricettario del Sistema sanitario nazionale;

- il codice fiscale o nuova tessera sanitaria (TEAM Card);

Le prestazioni possono essere prenotate:

- telefonicamente
  - tramite il Sovracup, il Call Center unificato per prenotare prime visite e accertamenti diagnostici nelle strutture dell'ex Asl 10 (in corso di estensione a tutta l'azienda), presso l'ospedale San Luigi di Orbassano, oltre che in tutte le Asl e gli ospedali pubblici della città di Torino, in funzione da lunedì a venerdì 8,30-16,30, ai seguenti numeri:

da telefono fisso 840 705007 (uno scatto alla risposta)

da telefono cellulare 011 5200111 (chiamata a carico dell'utente, secondo il proprio piano tariffario);

- di persona
  - attraverso i C.U.P. centri di prenotazione (vedi box "centri di prenotazione");
  - presso molte farmacie, solo per il territorio dell'ex Asl 5.

Per garantire funzionalità al sistema, i cittadini devono comunicare l'impossibilità a effettuare la prestazione entro 2 giorni

## CENTRI UNIFICATI DI PRENOTAZIONE DELL'ASL TO 3

### PRENOTAZIONI TELEFONICHE

#### **SOVRACUP - Call center unificato:**

per il solo territorio della ex Asl 10 (in corso di estensione a tutta l'azienda)

#### • **da telefono fisso**

**tel. 840 705007**

(uno scatto alla risposta)

#### • **da cellulare**

**tel. 011 5200111**

(chiamata a carico dell'utente, secondo proprio piano tariffario)

**Orario: da lunedì a venerdì**

**8,30-16,30**

È inoltre attivo un sistema di prenotazione on line:

[www.asl1.to.it/form/index.php](http://www.asl1.to.it/form/index.php)

### PRENOTAZIONI DI PERSONA

#### **Distretto di Collegno**

■ Collegno - via G. Oberdan 10 - da lunedì a venerdì 8,30-15,15 (nel corso dell'anno gli sportelli verranno trasferiti a "Villa Rosa", via Torino 1)

■ Grugliasco - via T. Lanza 52 - da lunedì a venerdì 9,30-15,15

#### **Distretto di Giaveno**

■ Giaveno - via Seminario 45 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30/13,30-15,30

#### **Distretto di Orbassano**

■ Beinasco - Comune (c/o Punto Salute - Ufficio per il cittadino) - piazza Dalla Chiesa 1 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30

■ Borgaretto - via Orbassano 4 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30

■ Bruino - viale dei Tigli 68 - lunedì e mercoledì 13-15,30; martedì 9-12,30; venerdì 9-12/13-15,30

■ Orbassano - poliambulatorio - via Papa Giovanni XXIII 9 - da lunedì a venerdì 8-14,45

■ Piossasco - via Torino 62 - da lunedì a venerdì 9-12,30

■ Rivalta - via Balma 5 - da lunedì a venerdì 8,30-12

■ Volvera - via Ponsati 67 "Cascina Bossatis" - lunedì 9-12; martedì 13-15,30; mercoledì 9-12,30; giovedì 9-12/13-15,30

#### **Distretto di Pinerolo**

■ Airasca - via Roma 15 - lunedì 8,30-12; martedì e giovedì 14-15,30; mercoledì 9-12; venerdì 11,30-12,30 - per disdette tel. 0121 233373

■ Cavour - via Roma 41 - lunedì e giovedì 14-15,30; martedì e mercoledì 8,30-12; venerdì 11-12,15 - per disdette tel. 0121 233373

■ Cumiana - via Berti 10 - lunedì e mercoledì 14-15,30; martedì e giovedì 8,30-12; venerdì 9-11 - per disdette tel. 0121 233373

■ Pinerolo - stradale Fenestrelle 72 - da lunedì a venerdì 8,30-15,15 - per disdette tel. 0121 233373

■ Vigone - via Luisia 8 - lunedì e giovedì 8,30-12; martedì e mercoledì 14-15,30; venerdì 8,30-10,30 - per disdette tel. 0121 233373

#### **Distretto di Rivoli**

■ Rivoli - via Piave 19 - da lunedì a venerdì 8,30-15,15; per disdette: da lunedì a venerdì 13,30-15,30 tel. 011 9551874

■ Rivoli - Cup dell'ospedale - da lunedì a venerdì 8,15-12,15/13,30-15,15 - per disdette e/o modifiche telefonare dal lunedì al venerdì 14-15,30 - 011 9551355

**Distretto di Susa**

- Avigliana - via S. Agostino 5 - presso ospedale - da lunedì a venerdì 9,30-12,30/13,15-15
- Condove - piazza V. Veneto 10 - da lunedì a venerdì 9,30-12,30/13,15-15
- Oulx - corso Torino 37 - da lunedì a venerdì 9,30-12,30/13,15-15
- Susa - corso Inghilterra 72 - da lunedì a venerdì 9,30-12,30/13,15-15

**Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - da lunedì a venerdì 9,30-12,45/13,30-16 - per disdette tel. 0121 233373
- Pragelato - via IV Novembre 4 - fraz. Ruà - giovedì 10-10,30
- Villar Perosa - piazza Centenario Unità d'Italia 3 (sede provvisoria) - lunedì e mercoledì 9,30-12/13,30-16; venerdì 9,30-12
- Sestriere - piazza Fraiteve 1 - giovedì 11,30-12,30

**Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - da lunedì a venerdì 9,30-12,30/13,30-16 - per disdette tel. 0121 233373

**Distretto di Venaria**

- Alpignano - via Philips 2 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30 - per disdette e/o modifiche telefonare da lunedì a venerdì 9-11 tel. 011 9551690/693
- Druento - via Morandi 7 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30
- Pianezza - via IV Novembre 21 - da lunedì a venerdì 8,30-12,30/13,30-15
- Venaria Reale - via Silva 8 - da lunedì a giovedì 8,30-15/venerdì 8-15

**Di persona presso farmacie**

Il servizio è attivo presso molte farmacie del territorio dell'ex Asl 5 - per informazioni: [www.asl5.piemonte.it](http://www.asl5.piemonte.it)

**Ospedale San Luigi Gonzaga (Orbassano)**

- Telefonicamente

**SOVRACUP - Call center unificato:**

tel. 011 9026006 / 011 9026767  
fax 011 9026540  
da lunedì a venerdì 14-16

- Di persona

Orbassano - CUP - regione Gonzole 10  
- da lunedì a venerdì 8,30-13

- Disdette

tel. 011 9026847 / 011 9026259 - fax 011 9026540

lavorativi. La mancata comunicazione comporta il pagamento della quota corrispondente all'intero costo delle prestazioni, che dovrà essere corrisposto indipendentemente dalle esenzioni per reddito o per patologia (come per il mancato ritiro della refertazione), fatto salvo cause di forza maggiore, opportunamente documentate.

**DOVE .....**

Il cittadino può scegliere la struttura presso cui eseguire la visita specialistica, l'accertamento diagnostico o l'esame di laboratorio. Per informazioni su dove effettuare la prestazione di cui si ha bisogno è possibile telefonare al Sovracup, consultare i siti delle aziende sanitarie, oppure



telefonare agli Uffici relazioni con il pubblico (vedi elenco e recapiti al capitolo "Urp").

## ESAMI DEL SANGUE

*Per sottoporsi agli esami del sangue non è in genere necessaria la prenotazione (salvo dove diversamente indicato). Per eseguire gli esami è possibile recarsi, con la ricetta del medico redatta su ricetta del Servizio sanitario nazionale, presso uno dei seguenti Punti:*

### DOVE .....

#### **Distretto di Collegno**

- Collegno - centro prelievi - via Martiri XXX Aprile 30 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-9
- Grugliasco - poliambulatorio - via T. Lanza 52 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-9

#### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - poliambulatorio - presso ospedale - via Seminario 45 - accesso diretto - da lunedì a venerdì 7,45-9,30

#### **Distretto di Orbassano**

- Beinasco - prenotazioni e ritiro esami presso Punto salute - piazza Dalla Chiesa 1 - prelievi il mercoledì 8-9,30 presso Casa di Riposo della Consolata - via Don Bertolino 24
- Borgaretto - via Orbassano 4 - prenotazione presso sportello CUP Borgaretto - prelievi martedì 8,30-9,30
- Bruino - via dei Tigli 68 - prenotazione presso sportello CUP Bruino - prelievi venerdì 7,30-9,30
- Orbassano - poliambulatorio - via Giovanni XXIII 11 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-9
- Orbassano - ospedale S. Luigi Gonzaga - laboratorio analisi - centro prelievi padiglione specialità 3° piano - regione

Gonzole 10 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-10,30

- Piossasco - via Torino 62 - prenotazione presso sportello CUP Piossasco - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-9,30
- Rivalta - via C. Balma 3 - prenotazione presso sportello CUP Rivalta - prelievi lunedì e venerdì 7,30-9,30
- Volvera - via Ponsati 67 - Cascina Bossatis - prenotazione presso sportello CUP Volvera - prelievi lunedì e giovedì 7,30-9,30

#### **Distretto di Pinerolo**

- Airasca - via Roma 15 - prenotazioni agli sportelli CUP - prelievi mercoledì e venerdì 8-8,30
- Cavour - via Roma 41 - prenotazioni agli sportelli CUP - prelievi martedì e giovedì 8-9
- Cumiana - via Berti 10 - prenotazioni agli sportelli CUP - prelievi venerdì 8-9
- Frossasco - via Falconet 19 - prenotazioni allo sportello di Cumiana e presso l'ambulatorio di Frossasco da lunedì a venerdì 11,30-12 - prelievi mercoledì 8-9
- Pinerolo - ospedale "E. Agnelli" - via Brigata Cagliari 41 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-9
- Villafranca Piemonte - via San Sebastiano 28 - prenotazioni allo sportello di Vigone - prelievi martedì 8,15-8,45
- Vigone - via Luisia 8 - prenotazioni agli sportelli CUP - prelievi giovedì 8-8,45

#### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - poliambulatorio - via Piave 19 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-9
- Rivoli - ospedale - strada Rivalta 29 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-9,30
- Rosta - sede comunale - prenotazione presso sede comunale - prelievi il venerdì

- Villarbasse - sede comunale - prenotazione presso sede comunale - prelievi il lunedì

### **Distretto di Susa**

- Avigliana - presso ospedale - via S. Agostino 5 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-9,15
- Bardonecchia - via Verdi 26 - prenotazione presso il Comune - prelievi lunedì o mercoledì una volta al mese
- Condove - poliambulatorio - piazza V. Veneto 10 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-9,15
- Oulx - poliambulatorio - via Torino 37 - accesso diretto - prelievi lunedì, mercoledì, venerdì 8-9,15
- Susa - presso ospedale - corso Inghilterra 72 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 8-9,15

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - via Maggiore Ribet 2 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-8,45

### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - via Matteo Gay 34 - accesso diretto - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-8,45

### **Distretto di Venaria**

- Alpignano - poliambulatorio - via Philips 2 - prenotazione presso sportelli CUP - prelievi da lunedì a venerdì
- Druento - via Morandi 7 - accesso diretto e su prenotazione - prelievi lunedì e giovedì 7,30-9
- Pianezza - via IV Novembre 21 - accesso diretto e su prenotazione - prelievi martedì, mercoledì e venerdì 7,30-9
- Valdellatorre - via Roma 29 - prenotazione presso sportelli di Alpignano - prelievi il venerdì

- Venaria Reale - presso ospedale - piazza Annunziata 4 - accesso diretto e su prenotazione - prelievi da lunedì a venerdì 7,30-9

## **IL TICKET**

*Le visite e gli accertamenti diagnostici prevedono il pagamento di un ticket, che può essere al massimo di 36,15 euro per ricetta. Ciascuna ricetta può contenere fino a 8 prestazioni della stessa branca specialistica. Fanno eccezione le prestazioni di medicina fisica e riabilitazione, per le quali ciascuna ricetta può contenere fino a 3 tipologie di prestazioni terapeutiche, per un massimo di 36 sedute.*

### **Chi è esente**

*Sono esenti dal pagamento del ticket di **tutte le visite specialistiche e gli esami diagnostici**:*

- cittadini di età inferiore a 6 anni e superiore a 65 anni, appartenenti a un nucleo familiare con reddito complessivo lordo non superiore a 36.151,98 euro;
- titolari di pensioni sociali e loro familiari a carico;
- disoccupati e loro familiari a carico appartenenti a un nucleo familiare con un reddito complessivo inferiore a 8.263,31 euro, incrementato fino a 11.362,05 euro in presenza del coniuge e in ragione di ulteriori 516,46 euro per ogni figlio a carico;
- titolari di pensioni al minimo di età superiore a 60 anni e loro familiari a carico, appartenenti a un nucleo familiare con un reddito complessivo inferiore a 8.263,31 euro, incrementato fino a 11.362,05 euro in presenza del coniuge e in ragione di ulteriori 516,46 euro per ogni figlio a carico;
- invalidi di guerra e per servizio appartenenti alle categorie dalla I alla V;
- invalidi civili e invalidi per lavoro con una riduzione della capacità lavorativa superiore ai 2/3;
- invalidi civili con indennità di accompagnamento;
- ciechi e sordomuti;
- ex deportati nei campi di sterminio nazista KZ;

- vittime di atti di terrorismo o di criminalità organizzata.

Hanno diritto all'esenzione sulle prestazioni di diagnostica strumentale, di laboratorio e altre prestazioni specialistiche **correlate alla patologia invalidante** le seguenti categorie:

- invalidi di guerra e per servizio appartenenti alle categorie dalla VI alla VIII;
- invalidi per lavoro con una riduzione della capacità lavorativa inferiore ai due terzi;
- coloro che abbiano riportato un infortunio sul lavoro o una malattia professionale;
- i cittadini affetti dalle forme morbose croniche o invalidanti previste dal decreto ministeriale n. 329/1999 "Regolamento recante norme di individuazione delle malattie croniche e invalidanti..." e successive variazioni e integrazioni, sono esentati dal pagamento del ticket secondo le modalità previste dallo stesso decreto;
- i cittadini affetti da malattie rare. La Regione Piemonte, per garantire la piena tutela anche a quelle persone che hanno patologie rare non considerate a livello nazionale (le più rare di tutte e pertanto quelle che per la loro stessa natura mettono in maggiore difficoltà i malati), con delibera di Giunta n. 38-15326 del 12 aprile 2005 ha integrato l'elenco delle patologie rare con patologie non considerate dalla normativa nazionale.

**Esenzioni per gravidanza:** sono escluse dalla partecipazione al costo sanitario, le prestazioni di diagnostica strumentale e di laboratorio e le altre prestazioni specialistiche per la tutela della maternità indicate dal decreto ministeriale 10 settembre 1998, nei limiti dallo stesso indicati.

**Screening oncologico:** la Regione Piemonte garantisce la gratuità degli esami di screening (Pap Test, mammografia e screening del colon retto) effettuati all'interno del programma "Pre-

venzione Serena" (vedi, nel capitolo "Prevenzione e tutela della salute", il paragrafo "Gli screening oncologici").

### Come usufruire dell'esenzione

Chi rientra nelle categorie per le quali è prevista l'esenzione dal ticket sulle visite ed esami per reddito deve semplicemente comunicarlo al momento della prenotazione e compilare un'autocertificazione che andrà consegnata allo sportello al momento della prestazione. Nel caso degli aventi diritto all'esenzione per patologia o per invalidità è necessario rivolgersi al Distretto sanitario di appartenenza con la documentazione riguardante la patologia o l'invalidità; verrà consegnato un attestato di esenzione, sul quale è indicato il codice che il medico di famiglia dovrà apporre sulle ricette.

### PRESTAZIONI EFFETTUATE IN LIBERA PROFESSIONE

Ai medici del Servizio sanitario è consentito svolgere attività in libera-professione all'interno della struttura pubblica in cui lavorano o presso gli studi privati autorizzati. Tali prestazioni possono essere fornite in regime ambulatoriale o di ricovero, in forma individuale o di équipe, fuori dall'orario di servizio. Le modalità di accesso variano a seconda dell'Azienda. L'onere della prestazione è a completo carico del cittadino.

Per informazioni: [www.asl10.piemonte.it](http://www.asl10.piemonte.it) - [www.asl5.piemonte.it](http://www.asl5.piemonte.it)

### LE STRUTTURE PRIVATE CONVENZIONATE

Il cittadino iscritto al Servizio sanitario nazionale ha la possibilità di rivolgersi, oltre che alle strutture sanitarie pubbliche, anche alle strutture private convenzionate, senza alcun costo aggiuntivo e con le stesse modalità di accesso.

## DOVE PAGARE IL TICKET

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - presso poliambulatorio - via Oberdan 10 (nel corso dell'anno la sede sarà trasferita a "Villa Rosa - via Torino 1) - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra ingresso
- Grugliasco - presso poliambulatorio - via T. Lanza 52 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra ingresso

### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - ospedale - via Seminario 45 - Punto giallo e Pagobancomat presso il CUP - Punto giallo primo piano corridoio centrale

### **Distretto di Orbassano**

- Orbassano - presso poliambulatorio - via Papa Giovanni XXIII 9/b - Punto giallo e Pagobancomat presso il CUP
- Piossasco - presso poliambulatorio - via Torino 62 - Pagobancomat presso il CUP

### **Distretto di Pinerolo**

- Pinerolo - presso ospedale "E. Agnelli" - via Brigata Cagliari 39 - Punto giallo, Pagobancomat e sportello banca Intesa SanPaolo (aperto dal lunedì al venerdì 8,25-13,20/14,40-16,10) ingresso ospedale; Punto giallo e Pagobancomat presso Poliambulatorio chirurgico; Pagobancomat presso Atrio Sala Gessi
- Pinerolo - via Fenestrelle 72 - Punto giallo e Pagobancomat presso il CUP; Punto giallo e Pagobancomat presso atrio ambulatori ala destra

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - poliambulatorio - via Piave 19 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra ingresso

- Rivoli - ospedale - strada Rivalta 29 - due Punti gialli, un Pagobancomat e sportello banca Intesa SanPaolo (aperto da lunedì a venerdì 8,35-13,50/14,50-16,20) al primo piano

### **Distretto di Susa**

- Avigliana - ospedale - via Sant'Ago- stino 5 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra ingresso
- Condove - poliambulatorio - piazza V. Veneto 10 - Punto giallo presso piano terra ingresso
- Oulx - poliambulatorio - corso Torino 37 - Pagobancomat presso il CUP
- Susa - ospedale - corso Inghilterra 66 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra corridoio ambulatori; Punto giallo presso seminterrato Radiologia

### **Distretto Valli Chisone e Germanasca**

- Pomaretto - presidio ospedaliero - via Maggiore Ribet 2 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra ingresso

### **Distretto Val Pellice**

- Torre Pellice - presidio ospedaliero - via Matteo Gay 34 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra

### **Distretto di Venaria**

- Alpignano - poliambulatorio - via Philips 2 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra ingresso
- Druento - via Morandi 7 - Pagobancomat - presso piano terra
- Pianezza - via IV Novembre 20 - Punto giallo presso piano terra
- Venaria Reale - presidio ospedaliero - piazza Annunziata 4 - Punto giallo e Pagobancomat - presso piano terra
- Venaria Reale - via Silva 8 - Pagobancomat - presso piano terra

- Venaria Reale - via Zanellato 16 - Pagobancomat - presso piano terra

### **Ospedale San Luigi Gonzaga**

Il pagamento del ticket si effettua presso:

- lo sportello bancario dislocato all'interno dell'ospedale - ingresso principale lato destro;
- gli sportelli automatici, Punti Gialli, ubicati presso lo sportello bancario e

nel corridoio centrale - lato sinistro adiacenti all'Ufficio cartelle cliniche;

- i punti Pago-Bancomat adiacenti i Punti Gialli;
- presso qualsiasi sede territoriale di Unicredit Banca, attraverso il "modulo rosa" disponibile presso lo sportello bancario, presso il Punto informativo - portineria centrale - presso l'Ufficio relazioni con il pubblico.

## **I TEMPI DI ATTESA**

L'abbattimento delle liste di attesa per esami, visite e ricoveri rappresenta una delle priorità in materia di salute della Regione Piemonte, così come evidenziato dal piano socio-sanitario. Per questo la Giunta regionale ha provveduto ad adottare un "piano per il governo delle liste d'attesa", che prevede, tra le altre cose, che i tempi di attesa per una prestazione possano essere diversi a seconda della gravità clinica del caso. Per questo, al momento della prescrizione, il medico curante deve indicare sulla ricetta un codice di priorità, sulla base delle caratteristiche della patologia (la sua gravità e il suo decorso, la presenza e l'intensità dei sintomi). Esistono quattro codici di priorità:

**"U" (URGENTE):** è il codice relativo ai casi indifferibili e urgenti. La prestazione deve essere garantita entro 48 ore;

**"B" (CASI BREVI):** la prestazione deve essere garantita entro 15 giorni dalla richiesta;

**"D" (DIFFERIBILE):** la prestazione deve essere garantita entro 30 giorni, se si tratta di prime visite, ed entro 60 giorni se si tratta di esami diagnostici. La riabilitazione ha tempi standard specifici;

**"P" (PROGRAMMABILE):** è il codice relativo a prestazioni programmabili, non urgenti.

Le visite di controllo e gli screening non rientrano in nessuna di queste classi di priorità.

# Il ricovero in ospedale

*Tutto quello che occorre sapere sui ricoveri ospedalieri: informazioni, recapiti e telefoni degli ospedali dell'Asl TO3 e dell'ospedale San Luigi Gonzaga di Orbassano. La lotta al dolore e la donazione di organi e tessuti.*

▶ Il ricovero d'urgenza .....	78
▶ Il ricovero programmato .....	78
▶ Accettazione .....	79
▶ La Rete per la lotta al dolore .....	79
▶ Dimissioni .....	80
▶ Ospedali dell'Asl TO3 .....	80

*Il ricovero in ospedale si rende necessario per la diagnosi e la cura di malattie che richiedono interventi di emergenza o di urgenza oppure per il trattamento di malattie nella fase acuta che non possono essere affrontate in ambulatorio o a domicilio. È gratuito per i cittadini italiani e stranieri iscritti al Servizio sanitario nazionale. Per i cittadini dell'Unione Europea si applica la vigente normativa. Ai cittadini stranieri non in regola con le norme relative all'ingresso e al soggiorno è garantita l'assistenza limitatamente a prestazioni urgenti ed essenziali (vedi il capitolo "L'assistenza sanitaria per tutti").*

## IL RICOVERO D'URGENZA

### ☐ COME .....

Viene predisposto dal medico del Pronto Soccorso che accoglie il paziente. Nel caso si renda necessario il ricovero pres-

so un'altra struttura, l'ospedale assicura il trasporto protetto del malato.

In alternativa al ricovero urgente, il paziente può essere trattenuto in osservazione breve presso l'OBI (Osservazione Breve Intensiva), per accertamenti, trattamenti e monitoraggio, al termine del quale il medico può proporre il ricovero o le dimissioni.

### ☐ DOVE .....

Vedi l'elenco del Pronto Soccorso al capitolo "L'emergenza".

## IL RICOVERO PROGRAMMATO

### ☐ COME .....

Può essere proposto dal medico di famiglia o dal pediatra di libera scelta, da un medico specialista del Servizio sanitario nazionale o da un medico ospedaliero, quando il cittadino necessita di un percorso di diagnosi, cura, terapia e riabilitazione per una patologia che non presenta carattere d'urgenza e quindi programmabile. La proposta deve poi essere presentata al medico del reparto di riferimento, che, con una visita specialistica, valuta la reale necessità di ricovero.



Se concorda, provvede a inserire il nome dell'assistito nell'apposito registro di prenotazione. La convocazione per il ricovero avviene nel rispetto del livello di gravità clinica di ciascun caso. Nell'ambito dello stesso livello è rispettato l'ordine cronologico di prenotazione. Il paziente, a seconda dei casi, può essere ricoverato:

- in **degenza ordinaria**: ricovero continuativo nelle 24 ore;
- in **Day Hospital** (ospedale di giorno): ricovero che non prevede pernottamento, per accertamenti diagnostici e terapeutici che non possono essere effettuati in ambulatorio, in quanto richiedono assistenza medica e infermieristica protratta nella giornata;
- in **Day Surgery** (chirurgia di giorno): ricovero che non prevede pernottamen-

to, per interventi chirurgici che non necessitano di osservazione post-operatoria superiore alle 12 ore;

- in **One Day Surgery**: pernottamento e dimissioni il giorno successivo.

## DOVE .....

Nei paragrafi successivi, per ciascun ospedale dell'ASL TO3, sono elencate le Strutture operative che assicurano i ricoveri programmati.

## ACCETTAZIONE

## COME .....

Il paziente, al momento del ricovero, dovrà recarsi, a seconda della struttura, o presso l'Ufficio accettazione o direttamente al reparto di degenza con i se-

## LA RETE PER LA LOTTA AL DOLORE

Il dolore è un fenomeno complesso, che ricopre una naturale e importante funzione in quanto segnala la presenza di un male fisico.

Nelle patologie croniche, però, il dolore finisce con il progredire della malattia per perdere la sua connotazione di segnalatore di pericolo e diventa, a sua volta, una vera e propria malattia.

La Rete regionale per la lotta al dolore ospedale-territorio è un sistema di cura del dolore inutile, i cui principali obiettivi sono:

- offrire un adeguato trattamento del dolore a tutti i pazienti afferenti alle strutture ospedaliere e curati al proprio domicilio, o in altra struttura, in qualsiasi situazione assistenziale, attraverso la diffusione e l'applicazione di linee guida e raccomandazioni cliniche;
- attuare la continuità terapeutica nei pazienti con dolore acuto e cronico, attraverso programmi di controllo nel tem-

po, anche in accordo con i medici di famiglia e tutti gli specialisti operanti nel territorio;

- perseguire il miglioramento continuo della qualità delle cure erogate.

I Livelli essenziali di assistenza (Lea) individuano, nell'attività ospedaliera, strutture organizzative dedicate alla diagnosi e al trattamento del dolore acuto, del dolore cronico, del dolore oncologico e delle sintomatologie correlate.

## COME .....

Il paziente che desideri accedere alla Rete per la lotta al dolore, può rivolgersi direttamente al proprio medico di famiglia, o allo specialista, o richiedere il costante controllo del dolore in ogni reparto ospedaliero, in cui sia eventualmente ricoverato.

Per maggiori informazioni consultare il sito [www.sportellodolore.net](http://www.sportellodolore.net)

guenti **documenti necessari per il ricovero:**

- proposta di ricovero del medico;
- prenotazione di ricovero;
- documento di identità;
- nuova tessera sanitaria (TEAM Card).

È inoltre opportuno portare con sé gli esami più recenti, gli accertamenti diagnostici eseguiti (radiografie ecc.), copia di cartelle cliniche di precedenti ricoveri, oltre ai farmaci che si stanno assumendo. Tutta la documentazione sarà restituita al momento delle dimissioni.

## DIMISSIONI

### ☐ COME .....

Alla dimissione è consegnata al degente una lettera destinata al medico di famiglia. Questo documento contiene le informazioni relative al percorso diagnostico terapeutico e il calendario delle eventuali visite di controllo programmate successivamente.

## OSPEDALI DELL'ASL TO 3

### OSPEDALI RIUNITI DI RIVOLI

#### OSPEDALE DI RIVOLI

Strada Rivalta 29 - Rivoli

Centralino: 011-95511

**Ufficio relazioni con il pubblico e accoglienza:**

presso l'ingresso dell'ospedale - da lunedì a venerdì 8-12,30/13-16 - tel. 011 9551644 - fax 011 9551645

**Orario di visita ricoverati:** tutti i giorni dalle 13,30 alle 14,30 e dalle 19,30 alle 20,30

### ☐ COME .....

#### Emergenza-Urgenza:

- D.E.A. - Pronto Soccorso
- Rianimazione generale
- U.T.I.C. (Unità di Terapia Intensiva Coronarica)

#### Strutture operative di ricovero:

- Cardiologia
- Chirurgia Generale
- Gastroenterologia
- Medicina Generale
- Nefrologia
- Neurologia
- Ortopedia e Traumatologia
- Ostetricia e Ginecologia
- Otorinolaringoiatria
- Pediatria e Neonatologia
- Psichiatria (S.P.D.C.)
- Urologia

#### Altri servizi:

- Laboratorio analisi chimico cliniche e microbiologiche
- Diagnostica per Immagini (con Radiologia, Ecografia, TAC e RMN)
- Dietetica
- Diabetologia
- Dialisi
- Emodinamica
- Endoscopia digestiva
- Recupero e riabilitazione funzionale
- Poliambulatorio multispecialistico.

**Accettazione:** L'Ufficio Accettazione si trova al sesto piano dell'ospedale ed è aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15,30.

**Atto di nascita:** viene rilasciato dalla Direzione Sanitaria collocata al sesto piano dell'ospedale, entro il 3° giorno dalla nascita del bambino. Oltre tale periodo è necessario rivolgersi al Comune di residenza, entro il 10 giorno dalla nascita. La Direzione Sanitaria per il rilascio del certificato si attiene al seguente orario: da lunedì a venerdì 10-12.

**Associazioni di volontariato:** Opera all'interno dell'ospedale l'Associazione per

il Volontariato nelle Unità Locali dei Servizi Socio Sanitari (AVULS), nucleo locale di Rivoli. L'attività viene erogata su richiesta degli stessi pazienti che attraverso una nota scritta richiedono assistenza.

Al sesto piano dell'ospedale è collocata la cassetta postale deputata alla raccolta delle richieste.

**Rilascio copia cartella clinica:** Al termine del ricovero, è possibile richiedere copia della cartella clinica all'Ufficio Accettazione Ricoveri, aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15,30. Tel. 011 9551006.

Solo il titolare può richiedere copia; nel caso non possa farlo, è possibile delegare per iscritto una persona di fiducia. Inoltre l'accesso alla cartella clinica è altresì consentito ai soggetti legittimati dalle norme di legge vigenti in materia.

**Visite specialistiche ed esami diagnostici:** vedi il capitolo "Visite specialistiche ed esami".

## OSPEDALE DI AVIGLIANA

Via S. Agostino 5 - Avigliana

Centralino: 011 9325111

**Orario di visita ricoverati:** Medicina Generale: tutti i giorni dalle 13,30 alle 14,30 e dalle 19,30 alle 20,30; Day Surgery Multispecialistico: tutti i giorni dalle 13,30 alle 14,30

### ☐ COME .....

■ Punto di primo intervento (attivo dalle 8 alle 20)

■ Ricovero ordinario

### Strutture operative di ricovero:

■ Day Surgery multispecialistico (solo ricovero diurno)

■ Medicina Generale

■ Oculistica (solo ricovero diurno)

### Altri servizi:

■ Anestesia e Rianimazione

■ Laboratorio Analisi chimico cliniche

■ Mammografia

■ Poliambulatorio multispecialistico

■ Radiodiagnostica

■ Recupero e riabilitazione funzionale

**Accettazione:** L'Ufficio Accettazione si trova al primo piano dell'Ospedale ed è aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15

**Rilascio copia cartella clinica:** Al termine del ricovero, è possibile richiedere copia della cartella clinica all'Ufficio Accettazione Ricoveri, aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15 (tel. 011 9325248).

Solo il titolare può richiedere copia; nel caso non possa farlo, è possibile delegare per iscritto una persona di fiducia. Inoltre l'accesso alla cartella clinica è altresì consentito ai soggetti legittimati dalle norme di legge vigenti in materia.

## OSPEDALE DI GIAVENO

Via Seminario 45 - Gaieno

Centralino tel. 011 93601

**Orario di visita ricoverati:** tutti i giorni dalle 13,30 alle 14,30 e dalle 19,30 alle 20,30

### ☐ COME .....

■ Pronto Soccorso (attivo dalle 8 alle 20)

■ Ricovero ordinario

### Strutture operative di ricovero:

■ Chirurgia Generale

■ Lungodegenza

■ Medicina Generale

### Altri servizi:

■ Anestesia e Rianimazione

■ Laboratorio Analisi chimico cliniche e microbiologiche

■ Poliambulatorio specialistico

■ Radiodiagnostica

■ Recupero e riabilitazione funzionale

**Accettazione:** L'Ufficio Accettazione si trova al primo piano dell'ospedale ed è aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15,30.

**Rilascio copia cartella clinica:** Al termine del ricovero, è possibile richiedere co-

pia della cartella clinica all'Ufficio accettazione ricoveri, aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15,30 - tel. 011 9360295.

Solo il titolare può richiedere copia; nel caso non possa farlo, è possibile delegare per iscritto una persona di fiducia. Inoltre l'accesso alla cartella clinica è altresì consentito ai soggetti legittimati dalle norme di legge vigenti in materia.

## OSPEDALE DI SUSA

*Corso Inghilterra 66 - Susa  
Centralino tel. 0122 621212*

**Orario di visita ricoverati:** tutti i giorni dalle 13,30 alle 14,30 e dalle 19,30 alle 20,30

### ☐ COME .....

- Pronto Soccorso
- Ricovero ordinario

#### Strutture operative di ricovero:

- Chirurgia Generale
- Medicina Generale
- Nido
- Ortopedia e Traumatologia
- Ostetricia e Ginecologia

#### Altri servizi:

- Diabetologia
- Diagnostica per Immagini (con Radiologia, Ecografia, TAC)
- Dialisi
- Dietetica
- Laboratorio Analisi chimico cliniche e microbiologiche
- Poliambulatorio multispecialistico
- Recupero e riabilitazione funzionale

**Accettazione:** L'Ufficio Accettazione si trova al secondo piano dell'ospedale ed è aperto: da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15.

**Atto di nascita:** L'atto di dichiarazione di nascita viene rilasciato dalla Direzione Sanitaria collocata al secondo piano dell'Ospedale, entro il 3° giorno dalla nascita del bambino oltre tale periodo è necessario rivolgersi al Comune di resi-

denza. La Direzione Sanitaria per il rilascio del certificato si attiene al seguente orario: da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15.

**Rilascio copia cartella clinica:** Al termine del ricovero, è possibile richiedere copia della cartella clinica all'Ufficio Accettazione Ricoveri, aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-15 (tel. 0122 621341).

Solo il titolare può richiedere copia; nel caso non possa farlo, è possibile delegare per iscritto una persona di fiducia. Inoltre l'accesso alla cartella clinica è altresì consentito ai soggetti legittimati dalle norme di legge vigenti in materia.

## OSPEDALE DI VENARIA REALE

*Piazza Annunziata 4 - Venaria Reale  
Centralino tel. 011 49911*

**Orario di visita ricoverati:** tutti i giorni dalle 13 alle 15 e dalle 19 alle 20

### ☐ COME .....

- Pronto Soccorso
- Ricovero ordinario
- Day Hospital multispecialistico

#### Strutture operative di ricovero:

- Chirurgia Generale
- Lungodegenza
- Medicina Generale

#### Altri servizi:

- Centro Accoglienza e Servizi (CAS) - Rete oncologica
- Endoscopia digestiva
- Laboratorio Analisi
- Poliambulatorio multispecialistico
- Poliambulatorio pediatrico e ginecologico
- Radiodiagnostica

**Accettazione:** L'Ufficio Accettazione è aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 13,30-15,30 - tel. 011 4991347.

**Rilascio copia cartella clinica:** Al termine del ricovero, è possibile richiedere copia della cartella clinica all'Ufficio Accettazione - tel. 011 4991347.

## OSPEDALI RIUNITI DI PINEROLO

### OSPEDALE E. AGNELLI DI PINEROLO

Va Brigata Cagliari 39 - Pinerolo

Centralino tel. 0121 2331

L'Ospedale "E. Agnelli" ha tre sedi distaccate:

- Pomaretto (ex Ospedale Valdese) - via Maggiore Ribet 2

- Torre Pellice (ex Ospedale Valdese) - via Matteo Gay 34

- Pinerolo - sede stradale Fenestrelle 72

**Ufficio relazioni con il pubblico e accoglienza:** presso l'ingresso dell'ospedale - da lunedì a venerdì 8-12,30 - tel. 0121 233318.

**Orario di visita ricoverati:** tutti i giorni dalle 14 alle 15,30 e dalle 19,30 alle 20,30

### COME .....

#### **Emergenza-Urgenza:**

- D.E.A. - Pronto Soccorso
- U.T.I.C. (Unità di Terapia Intensiva Coronarica)

#### **Strutture operative di ricovero:**

- Cardiologia
- Chirurgia Generale
- Daily e Weekly Surgery
- Medicina e Chirurgia d'Accettazione e d'Urgenza
- Medicina Generale
- Nefrologia
- Neurologia
- Oculistica
- Ortopedia e Traumatologia
- Ostetricia e Ginecologia
- Otorinolaringoiatria
- Pediatria
- Psichiatria
- Rianimazione
- Urologia

#### **Altri servizi:**

- Anatomia Patologica

- Anestesia
- Dietetica
- Laboratorio Analisi
- Radiologia
- Recupero e riabilitazione funzionale
- Servizio Immunotrasfusionale

**Accettazione:** l'Ufficio Accettazione si trova all'ingresso dell'ospedale ed è aperto da lunedì a venerdì 9-12 e 14-16.

**Atto di nascita:** viene rilasciato dall'Ufficio Accettazione, da lunedì a venerdì 14-15,30, entro il 3° giorno dalla nascita del bambino; oltre tale periodo è necessario rivolgersi al Comune di residenza entro il 10° giorno dalla nascita.

**Rilascio copia cartella clinica:** Al termine del ricovero, è possibile richiedere copia della cartella clinica all'Ufficio Cartelle Cliniche, aperto da lunedì a venerdì 8,30-12,30 e 13,30-16 - tel. 0121 233310.

Solo il titolare può richiedere copia; nel caso non possa farlo, è possibile delegare per iscritto una persona di fiducia. Inoltre l'accesso alla cartella clinica è altresì consentito ai soggetti legittimati dalle norme di legge vigenti in materia.

**Associazioni di volontariato:** L'Associazione Volontari Ospedalieri - AVASS - garantisce il servizio gratuito di volontariato sanitario, per esempio per un aiuto durante i pasti. Per informazioni rivolgersi alla segreteria dell'associazione, tel. 0121 323779.

### **PRESIDI DI POMARETTO E TORRE PELLICE**

*Nei presidi di Pomaretto e Torre Pellice si effettua assistenza ospedaliera prevalentemente rivolta a pazienti in fase clinica post-acuta e/o riabilitativa. Tutte le strutture di ricovero fanno parte del Dipartimento di Area Post-Acuzie.*

*- Lungodegenza e Recupero e Riabilitazione Funzionale: reparti di ricovero sono presenti nei presidi di Pomaretto e Torre Pellice.*

- *Geriatria: un reparto di ricovero per pazienti geriatrici in fase acuta è presente presso il Presidio di Torre Pellice.*
- *Oncologia: un reparto di ricovero per trattamento di chemioterapici attivi e un reparto di ricovero per pazienti oncologici terminali sono presenti presso il Presidio di Pomaretto.*

## SEDE CENTRALE DI PINEROLO

Stradale Fenestrelle 72

Sono presenti: un Day Hospital per il trattamento specifico dei pazienti oncologici, il Servizio di Diabetologia e la Neuropsichiatria Infantile.

## AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA SAN LUIGI GONZAGA

Regione Gonzole 10 - Orbassano

Centralino tel. 011 90261

**Punto Informazione e accoglienza:** piano terra - portineria centrale - tel. 011 9026226 - aperto 24 ore su 24

**Ufficio relazioni con il pubblico:** piano terra - tel. 011 9026679 - da lunedì a venerdì 9-12/13-15,30

## ☐ COME .....

- Pronto Soccorso (tel. 011 9026735);
- ricovero ordinario;
- Day Hospital

### Unità operative di ricovero:

- Anestesia e rianimazione
- Cardiologia
- Chirurgia generale
- Chirurgia toracica
- Diabetologia
- Gastroenterologia
- Geriatria
- Ginecologia
- Medicina
- Medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza
- Medicina fisica e della riabilitazione (con riabilitazione neuro-cardio-respiratoria)

- Neurologia
- Oculistica
- Odontostomatologia
- Oncologia medica
- Oncologia polmonare
- Ortopedia e traumatologia
- Otorinolaringoiatria
- Pneumologia con indirizzo: generale, oncologico, fisiopatologico, infettivologico, endoscopico
- Psichiatria
- Terapia antalgica e cure palliative
- Urologia

**Accettazione:** Ufficio Accettazione amministrativa - corridoio centrale in direzione del 3° padiglione. Orario: 8,30-13/14-16 - tel. 011 9026222.

**Rilascio copia cartella clinica:** Ufficio Cartelle cliniche - Ritiro referti tel. 011 9026259 - corridoio centrale - da lunedì a venerdì 8,30-13.

### Centri di riferimento regionali:

- Centro Incontinenza Urinaria - segreteria tel. 011 9026757
- Programma Nutrizione Artificiale Domiliare - segreteria tel. 011 9026383
- Fibrosi cistica  
segreteria tel. 011 9026770
- Microcitemie  
segreteria tel. 011 9026851
- Sclerosi multipla  
segreteria tel. 011 9026397.

**Visite specialistiche ed esami diagnostici:** vedi il capitolo "Visite specialistiche ed esami".

**Servizio sociale:** piano terra - direzione 3° padiglione - telefono con casella vocale 011 9026255/011 9026360 - fax 011 9026620 - e-mail: [serviziosociale@sanluigi.piemonte.it](mailto:serviziosociale@sanluigi.piemonte.it). Ricevimento su appuntamento personalizzato.

**Associazioni di volontariato:** informazioni presso l'Ufficio relazioni con il pubblico.



# La donazione di organi, cellule e tessuti

**Organi:** donare gli organi significa acconsentire al fatto che, dopo la morte, reni, fegato, cuore, polmoni, pancreas ecc. vengano prelevati dal cadavere per essere trapiantati ad ammalati gravi che ne hanno necessità per sopravvivere. Esiste anche, solo per determinati organi, la donazione da vivente: questo significa che un organo non indispensabile alla vita (come il rene, perché sono due), oppure una parte di organo (per esempio una parte di fegato di un adulto, da cui si può ricavare un fegato da bambini), può essere donato da un familiare o anche da un estraneo, previo accertamento del giudice che escluda il fine di lucro.

**Tessuti:** sebbene il trapianto di tessuti sia un intervento cosiddetto "migliorativo" e non propriamente "salvavita", come avviene invece per quello di organi, costituisce comunque un'importante soluzione terapeutica, che ha visto negli ultimi anni una forte espansione. I tessuti che possono essere prelevati a scopo di trapianto sono: elementi ossei (per esempio, la testa di femore) o muscolo-scheletrici (cartilagini, tendini), tessuti cardiovascolari (arterie, vasi, valvole cardiache), tessuto oculare (cornea), tessuto cutaneo e membrana amniotica.

**Cellule:** normalmente si intende donazione di cellule staminali ematopoietiche, le cui fonti possibili di raccolta sono: midollo osseo, sangue cordonale o placentare, sangue periferico.

## COME .....

**Organi e tessuti:** ciascuno ha il diritto di scegliere se, dopo la morte, vorrà o meno donare i propri organi e tessuti. Si può dichiarare la propria volontà in diversi modi:

- la compilazione del tesserino blu del ministero della Salute che dev'essere conservato insieme ai documenti personali. È possibile compilare on line, sui siti [www.daivaloreallavita.it](http://www.daivaloreallavita.it) e [www.donalavita.net](http://www.donalavita.net), la dichiarazione di volontà e stampare il proprio tesserino;
- la registrazione della propria volontà presso le sedi dell'Asl sotto riportate:

### **Distretto di Collegno**

- Collegno - via Oberdan 10 - presso segreteria Direzione Distretto, da lunedì a venerdì 9-13/14-15,30 - nel corso dell'anno gli sportelli verranno trasferiti a "Villa Rosa", via Torino 1

### **Distretto di Giaveno**

- Giaveno - presso ospedale - via Seminario 45 - presso segreteria Direzione Distretto - da lunedì a venerdì 8,30-12,30/13,30-15,30

### **Distretto di Orbassano**

- Orbassano - via Papa Giovanni XXIII 9/b - presso segreteria Direzione Distretto - da lunedì a venerdì 8,30-12,30/13,30-15,30

### **Distretto di Rivoli**

- Rivoli - via Piave 19 - presso segreteria Direzione Distretto - da lunedì a venerdì 8,30-12

### **Distretti di Pinerolo, Valli Chisone e Germanasca, Val Pellice**

- Pinerolo - presso gli uffici di Medicina Legale - stradale Fenestrelle 72 - da lunedì a venerdì 9-12

### **Distretto di Susa**

- Susa - piazza S. Francesco 4 - presso segreteria Ufficio UVG e Ufficio Protesica - da lunedì a venerdì 8,30-12,30/13,30-15,30

### **Distretto di Venaria**

- Venaria Reale - via Silva 8 - presso segreteria Direzione Distretto - da lunedì a venerdì 8,30-12,30/13,30-15,30

### **Per avere maggiori informazioni:**

- Associazione donatori midollo osseo (Admo) - via Cavour 4 - Villar Perosa (To) - tel. 0121 315666 - [www.admo.it](http://www.admo.it) e-mail: [admopiemonte@admo.it](mailto:admopiemonte@admo.it)
- Associazione italiana per la donazione di organi, cellule e tessuti (Aido) - via Baiardi 5 - tel. 011 6961695 - [www.aido.it](http://www.aido.it) e-mail: [aido.prov torino@libero.it](mailto:aido.prov torino@libero.it)
- Associazione italiana donatrici sangue cordonale ombelicale sezione Piemonte (Adisco) - via Ventimiglia 3 - Torino - tel. 011 3134716 - [www.adisco.it](http://www.adisco.it)
- [www.donalavita.net](http://www.donalavita.net)
- [www.daivaloreallavita.it](http://www.daivaloreallavita.it)
- Numero Verde a cura del ministero della Salute 800 333033.

**Chi aspetta un organo, non aspetta altro.**





# Ufficio relazioni con il pubblico URP

*Per chiedere informazioni e documenti, inoltrare reclami, proporre suggerimenti e ringraziare: indirizzi e telefoni di chi dialoga con i cittadini.*

## UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO (URP)

*In ciascuna azienda sanitaria, l'Ufficio relazioni con il pubblico comunica e dialoga costantemente con i cittadini, per assisterli nel loro rapporto con il Servizio sanitario pubblico, fornendo informazioni o cogliendo suggerimenti, osservazioni e reclami. All'Urp è possibile quindi:*

- ricevere informazioni sulle strutture dell'azienda, sui servizi erogati e sulle modalità di accesso;
- inoltrare suggerimenti, ringraziamenti o segnalazioni di disservizi;
- presentare reclami, in caso di insoddisfazione;
- richiedere atti e documenti, in applicazione al diritto di accesso, come previsto dalla legge 241/90;
- consultare i tempi di attesa per prestazioni ed esami.



### COME .....

L'Urp può essere contattato:

- di persona;
- telefonicamente;
- per posta;
- con e-mail (urp@asl10.piemonte.it - urp@asl5.piemonte.it)



### DOVE .....

- Collegno - via Martiri XXX Aprile 30 - tel. 011 4017058 - fax 011 4017096 - orario: da lunedì a venerdì 9-12,30

- Pinerolo - presidio ospedaliero "E. Agnelli" - via Brigata Cagliari 39 - tel. 0121 233318 (segreteria telefonica) - fax 0121 235163 - orario: da lunedì a venerdì 8-12,30
- Pomaretto: Distretto Valli Chisone e Germanasca - via Maggiore Ribet 2 - tel. 0121 233412 - orario: da lunedì a venerdì 9-12
- Torre Pellice: Distretto Val Pellice - via Matteo Gay 34 - tel. 0121 235817 - orario: da lunedì a venerdì 9-12
- Orbassano - Azienda Ospedaliero-Universitaria San Luigi Gonzaga - regione Gonzole 10 - tel. 011 9026679 - e-mail: urp@sanluigi.piemonte.it - Orario: da lunedì a venerdì 9-12/13-15,30.

## Accoglienza in ospedale

*L'U.R.P. gestisce il Servizio di accoglienza ospedaliera, istituito dalla Direzione Aziendale al fine di facilitare l'accesso dei pazienti e dei cittadini alla struttura ospedaliera. Il servizio offre un aiuto concreto a chiunque manifesti difficoltà di accesso o di comprensione del funzionamento della struttura, o a chiunque semplicemente abbia bisogno di informazioni. Il servizio è attivo presso:*

- l'ingresso dell'ospedale "E. Agnelli" di Pinerolo, da lunedì a venerdì 8-12,30
- l'ingresso dell'ospedale di Rivoli, da lunedì a venerdì 8-12,30/13-16



## ASSOCIAZIONE DELLE FONDAZIONI DELLE CASSE DI RISPARMIO PIEMONTESE

[www.associazionefondcrpiemontesi.it](http://www.associazionefondcrpiemontesi.it)

L'Associazione delle Fondazioni delle Casse di Risparmio Piemontesi è stata costituita nel 1995 e ha sede a Torino. In essa sono rappresentate le fondazioni di Alessandria, Asti, Biella, Bra, Cuneo, Fossano, Saluzzo, Savigliano, Torino, Tortona e Vercelli.

Le fondazioni di origine bancaria nascono, all'inizio degli anni Novanta, dalla legge che privatizza gli enti creditizi con l'obiettivo di investire tutte le risorse a loro disposizione per lo sviluppo sociale ed economico del proprio territorio di riferimento.

Le singole Fondazioni piemontesi, ciascuna per la propria competenza territoriale, intervengono nei principali settori chiave per lo sviluppo del territorio, quali arte e cultura, formazione e istruzione, ricerca scientifica e sanità.

La finalità dell'Associazione è promuovere e realizzare iniziative sinergiche, studiare e armonizzare l'attività svolta dalle singole fondazioni associate e favorire il confronto su tematiche di interesse comune per migliorare l'operatività.





L'impegno della Fondazione Cassa di Risparmio di Torino nel comparto della sanità si concretizza soprattutto nel garantire il mantenimento ed il potenziamento del parco mezzi per il Soccorso Sanitario. Sin dal 1994 la Fondazione CRT ha operato a favore del Sistema 118 della Regione Piemonte garantendo un continuo e costante ricambio nelle ambulanze di primo soccorso.

Dal 2002 tutte le richieste sono veicolate attraverso un bando che consente l'accesso ai contributi a tutte le organizzazioni operanti sul territorio. Complessivamente Fondazione CRT ha donato 379 autoambulanze ad oltre 230 organizzazioni volontarie di soccorso sanitario, convenzionate con il 118, attive in Piemonte e Valle d'Aosta.

Dal 2002 inoltre la Fondazione CRT ha avviato il progetto Missione Soccorso che ingloba anche il bando ambulanze. Il progetto è realizzato in stretta collaborazione con il 118 e il Settore Emergenza della Regione Piemonte. Azioni del progetto sono l'acquisto di attrezzature per emergenze nucleari, chimiche, radiologiche e batteriologiche e la connessione telematica delle postazioni di soccorso.

Grande importanza viene attribuita dalla Fondazione CRT ai 25.000 volontari che si affiancano quotidianamente agli operatori del 118: a loro è dedicata la "giornata del soccorso" che la Fondazione CRT organizza ogni anno, per ringraziarli del loro insostituibile apporto all'emergenza sanitaria.



[www.regione.piemonte.it/sanita](http://www.regione.piemonte.it/sanita)